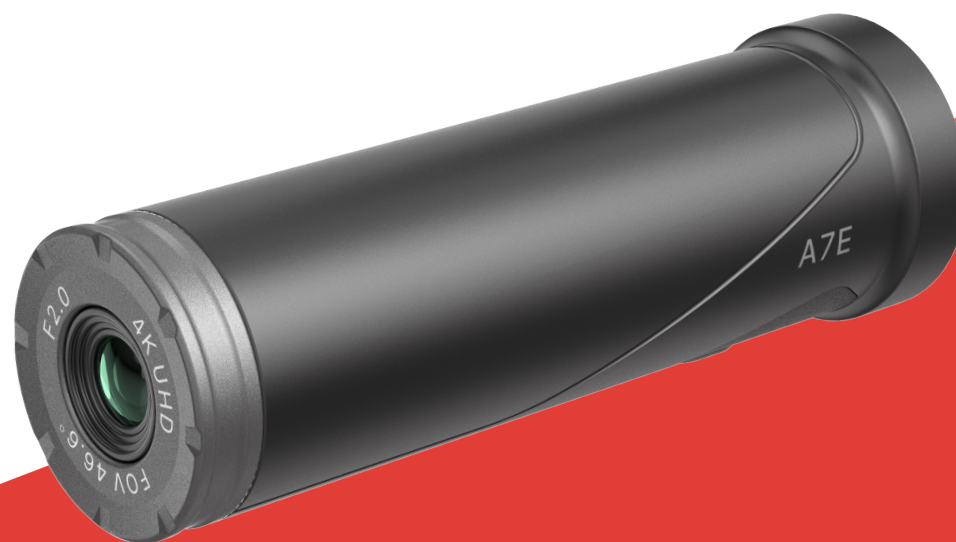


Quick Start Guide

Action Camera

HIKCam A7E



English

HIKCam	6
--------	---

Deutsch

HIKCam	11
--------	----

Français

HIKCam	17
--------	----

Español

HIKCam	23
--------	----

Português

HIKCam	29
--------	----

Italiano

HIKCam	35
--------	----

Čeština

HIKCam	41
--------	----

Slovenčina

HIKCam	46
--------	----

Polski

HIKCam	52
--------	----

Magyar

HIKCam	58
--------	----

Română

HIKCam	64
--------	----

Български

HIKCam	70
--------	----

Nederlands

HIKCam	76
--------	----

Dansk

HIKCam	82
--------	----

Norsk

HIKCam	87
--------	----

Suomi

HIKCam	92
--------	----

Svenska

HIKCam	97
--------	----

Lietuvių

HIKCam	102
--------	-----

Русский

HIKCam	108
--------	-----

日本語

HIKCam	114
--------	-----

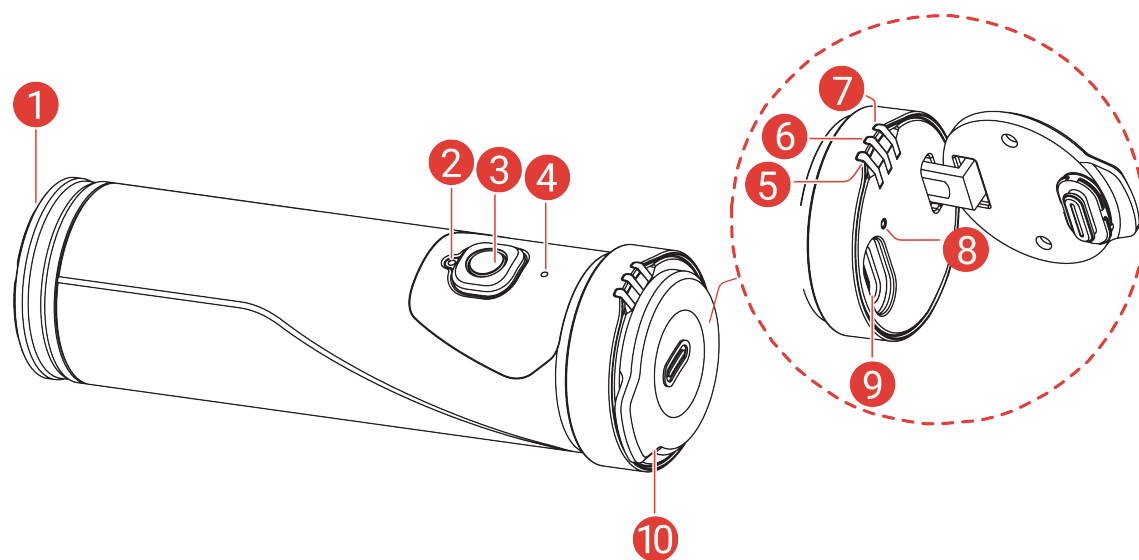


More Languages
(User Manual)

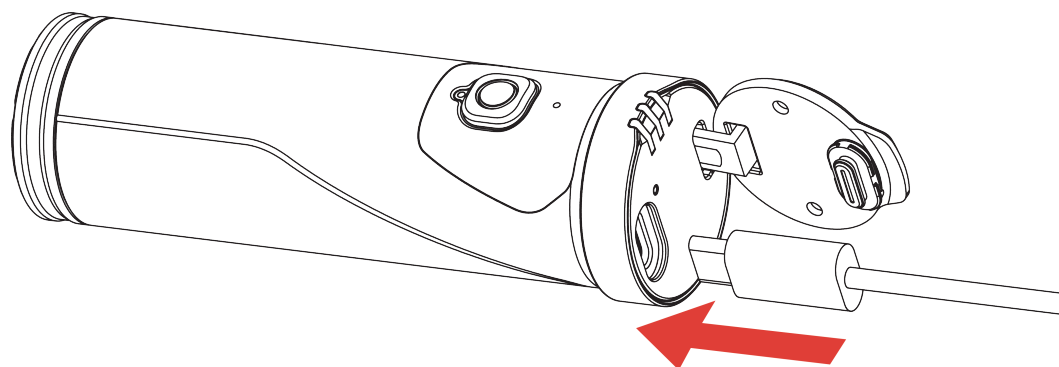


Contact Us

A

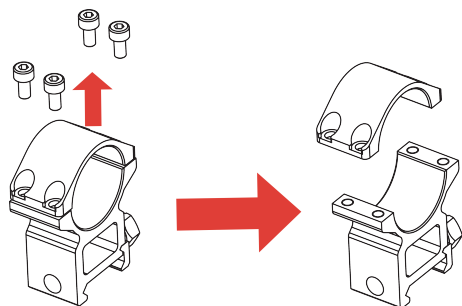


B

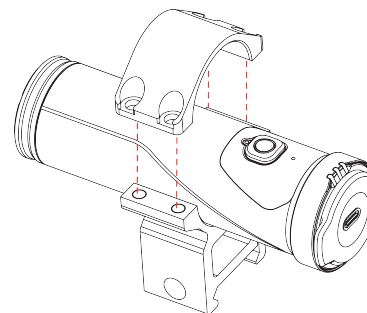


C

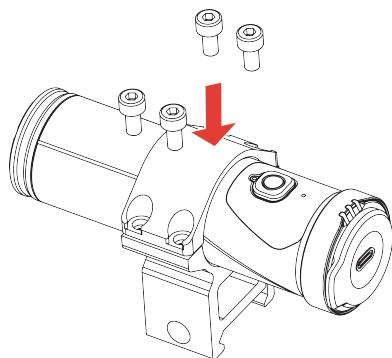
1



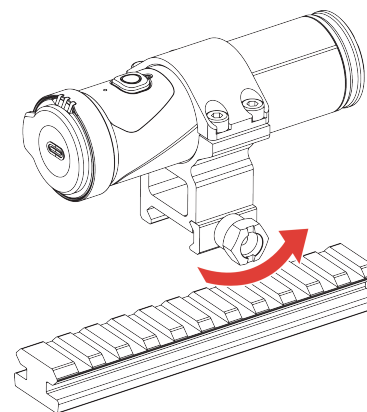
2



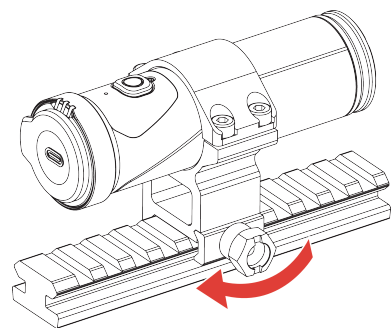
3



4

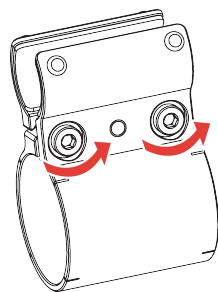


5

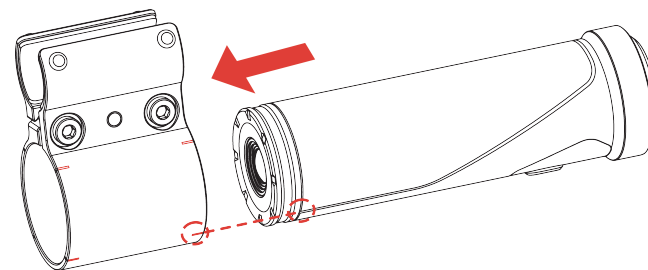


D1

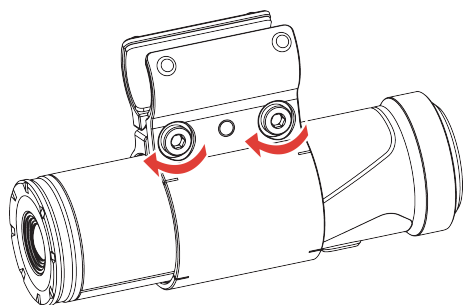
1



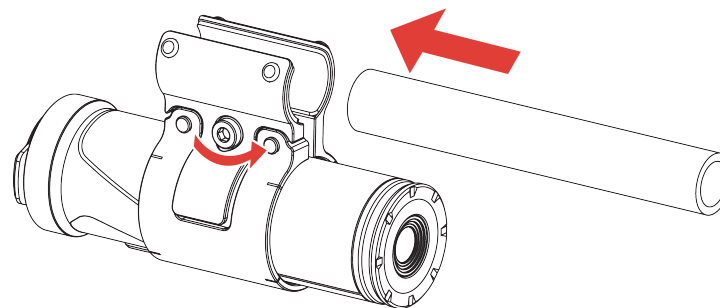
2



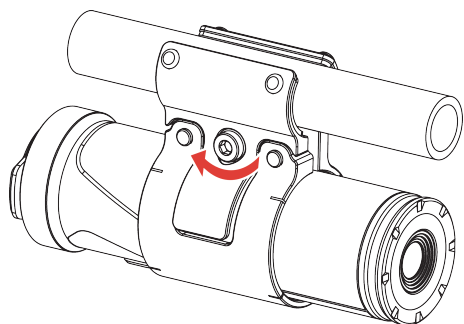
3



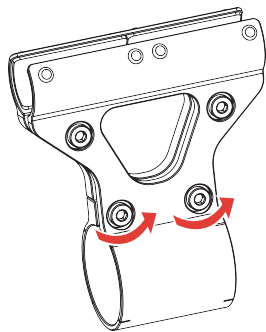
4



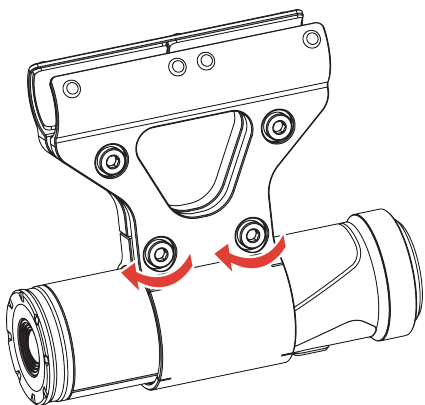
5



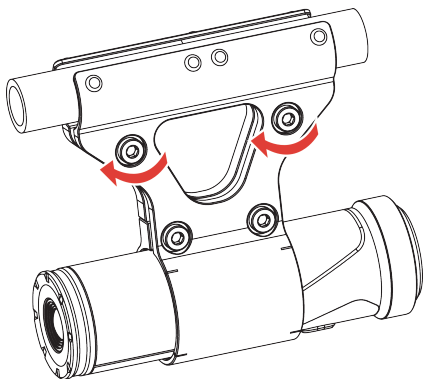
1



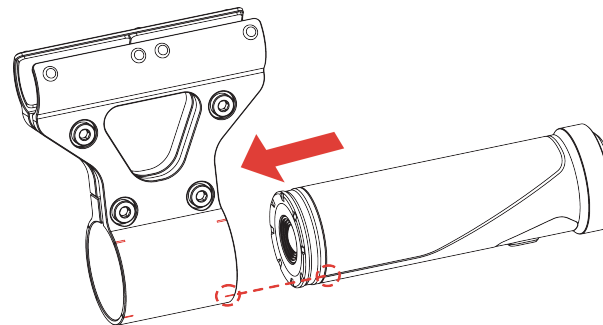
3



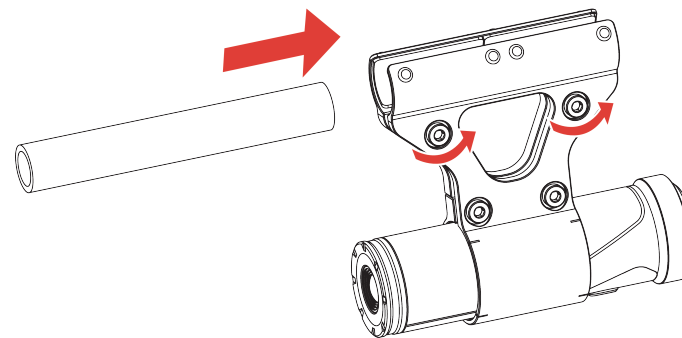
5

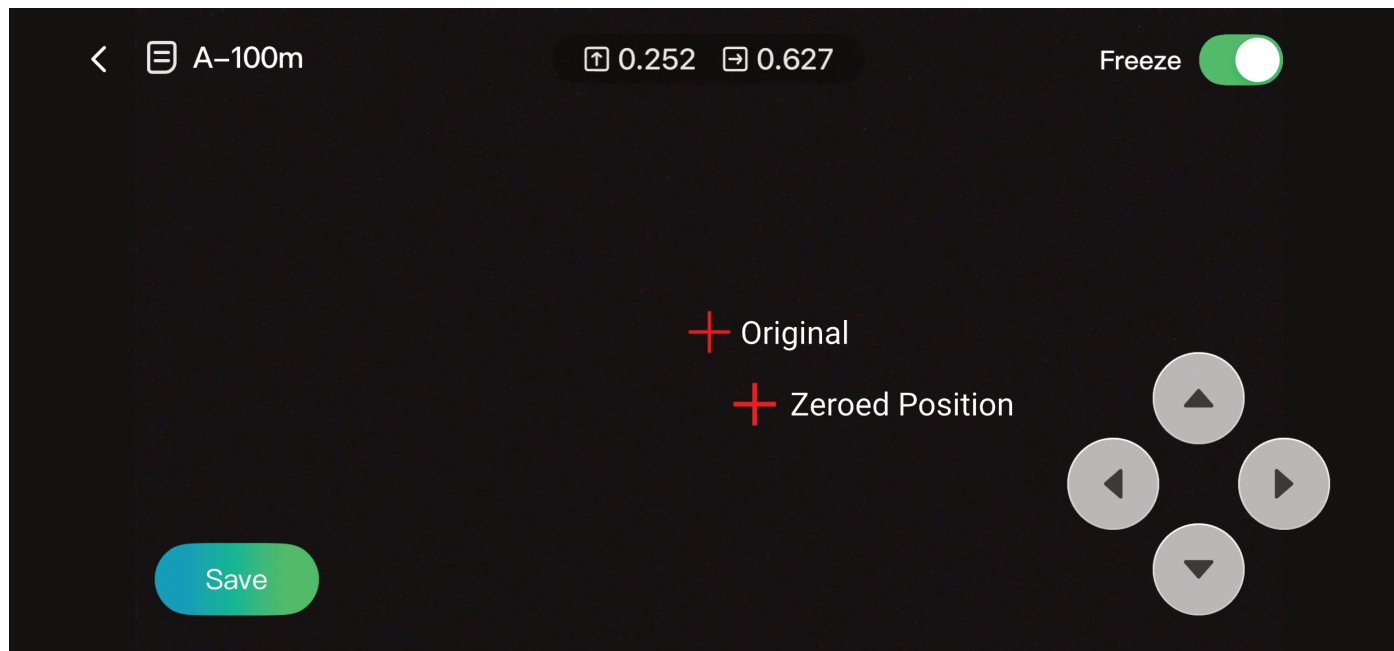


2



4





1. Introduction

HIKCam A7E is an outstanding action camera for recording wonderful moments with up to 4K clarity. The lightweight design redefines portability without compromising performance. Auto recoil-activated recording and 2× to 8× magnification ensure its applicability in multiple scenarios, including driven hunting, clay targets, small game, big game, and paper targets.

2. Package Content

The package includes: Device (× 1), Type-C Cable (× 1), Lint-free Cloth (× 1), Protective Bag (× 1), and Quick Start Guide (× 1).

3. Appearance (Page 1 – A)

The appearance may vary according to different models. Please take the actual product for reference.

1	Digital Lens	For digital imaging.
2	Reset Key	Hold to reset factory default settings.
3	 Power Key	♦ Press: Wake up device; Start/Stop recording videos. ♦ Double-Press: Turn on/off hotspot and Bluetooth. ♦ Hold: Power on/off.
4	Microphone	To record audio.
5	Power Indicator	Indicates the status of device.
6	Recording Indicator	Indicates the recording status of device.
7	Hotspot Indicator	Indicates the hotspot connection status of device.
8	Charging Status Indicator	Indicates the charging status of device.
9	Type-C Interface	To connect the device to power supply or transmit data with a type-C cable.
10	Type-C Interface Cover	Protects the type-C interface from water or dust.

Indicator Description

Power Indicator		Off: Device is powered off.
		Solid Red: Device is on. Flashing Red: Device is in standby mode.
Recording Indicator		Solid Green: Recording.
		Off: In Normal storage mode, device storage is full and recording stopped.
Hotspot Indicator		Off: Hotspot is turned off.
		Solid Yellow: Device is connected to the phone. Flashing Yellow: Device is ready to connect to the phone.
Charging Status Indicator		Flashing Red & Green (Alternately): Error occurred.
		Solid Red: Charging.
		Solid Green: Fully charged.
Power Indicator + Recording Indicator		Flashing Red & Flashing Green (Simultaneously): Recording while device storage is low. In Loop Overwrite storage mode, device will automatically delete the oldest videos to continue recording.
Power Indicator + Hotspot Indicator		Flashing Red & Flashing Yellow (Simultaneously): Device battery low. Please charge the device.

Note

- ♦ The maximum continuous recording time is 10 minutes. Recording will stop automatically when the time limit is reached.
- ♦ When recording starts with hotspot enabled, only the recording indicator is displayed and the hotspot indicator turns off. During recording, the hotspot remains in its current state and cannot be changed.

4. Charge Device (Page 1 - B)

Steps:

1. Lift the type-C interface cover.
2. Connect the device and power adapter with a type-C cable to charge the device.

Note

- ♦ Make sure the battery temperature is between 0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F) when charging.
- ♦ Charge the device for more than 6 hours before first use.
- ♦ The device comes with a built-in rechargeable 18650 battery. The built-in battery size should be 21.5 mm × 66.5 mm, the rated voltage is 3.635 V, and the battery capacity is 3400 mAh.

5. App Connection



- ♦ Firmware Upgrade
- ♦ Browse & Save Exciting Moment
- ♦ Live view & Remote Control
- ♦ How-to Videos
- ♦ Repair Records & Warranty Inquiry
- ♦ Quick Zero

Steps:

1. Scan the QR code above to download and install the **HIKMICRO Sight** app.
2. Hold power key to power on the device, and double press power key to turn on the device hotspot and Bluetooth.
3. When the hotspot indicator flashes yellow, the device is ready to connect to the phone.
4. Open the app and tap  to connect to the device hotspot via Bluetooth according to the prompts.
5. You can check the live view image and set parameters on your phone via **HIKMICRO Sight**.

Note

- ♦ The hotspot and Bluetooth will be turned off if there is no connection for over 10 minutes.
- ♦ If you connect your phone with the device via Bluetooth, keep the device close to the phone within 10 m.
- ♦ You can also connect your phone with the device by scanning the QR code. When the hotspot indicator

flashes yellow, open the app and tap  to scan the QR code on the device package to establish the connection according to the prompts.

6. Getting Started

Mount Device on Rail (Page 2 – C)

Steps:

1. Unscrew the ring top with Allen wrench.
2. Place the device in the bottom half of the ring, and align the top holes with bottom holes.
3. Insert and tighten the screws.
4. Loosen the screw on the bottom half of the ring.
5. Attach the bottom half of the ring to the rail, and tighten the screw on the ring. Make sure the device stays level.

Note

- ♦ Please purchase the ring separately.
- ♦ The ring may vary according to different models. Please refer to the actual product.
- ♦ Use lint-free cloth to clean the device base and the rail.

Mount Device on Tube (Page 3 - D1, 4 – D2)

Steps:

1. Loosen the two camera-mounting screws with Allen wrench to open the bracket.
2. Align the groove on the device with a reference line on the bracket, then place the device in the bracket seat.
3. Tighten the camera-mounting screws securely.
4. Loosen the tube-clamp screw(s), and place the bracket with the device under the tube.
5. Align the device straight under the tube, and then tighten the screw(s) securely.

Note

- ♦ Please purchase the bracket separately.
- ♦ Two types of brackets are selectable. The bracket may vary according to different models. Please refer to the actual product.

Zeroing (Page 5 – E)

Steps:

1. Open HIKMICRO Sight and connect your device to the app.
2. Go to **Device Settings**, and tap **Quick Zero** to enter configuration interface.
3. Select a reticle and set parameters, such as type and distance.
4. Aim at the target, and tap **Freeze** to freeze the image.
5. Use the directional buttons or swipe on the screen to move the reticle until it aligns with the point of impact.

≡ Note

The zeroing operation may vary due to app updates. Please take the actual app version for reference.

7. More Operations

Scan the QR code below to obtain the user manual for more operations.



1. Einleitung

HIKCam A7E ist eine hervorragende Actionkamera, mit der Sie wundervolle Momente in einer Auflösung von bis zu 4K festhalten können. Das schlanke Design setzt neue Maßstäbe in Sachen Tragekomfort, ohne dabei Kompromisse bei der Leistung einzugehen. Die automatische, durch Rückstoß aktivierte Aufnahme und die 2- bis 8-fache Vergrößerung gewährleisten die Anwendbarkeit in verschiedenen Szenarien, darunter Drückjagd, Tontauben, Kleinwild, Großwild und Papierziele.

2. Lieferumfang

Das Paket enthält: Gerät (× 1), Typ-C-Kabel (× 1), fusselfreies Tuch (× 1), Schutzbeutel (× 1) und Schnellstartanleitung (× 1).

3. Erscheinungsbild (Seite 1 – A)

Das Aussehen kann je nach Modell variieren. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.

1	Digitalobjektiv	Für digitale Bildgebung.
2	Rücksetztaste	Taste gedrückt halten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
3	 Ein/Aus-Taste	♦ Drücken: Gerät aufwecken; Aufnahme von Videos starten/beenden. ♦ Doppelklick: Hotspot und Bluetooth ein-/ausschalten. ♦ Gedrückt halten: Ein/Ausschalten.
4	Mikrofon	Zum aufnehmen von audio.
5	Betriebsanzeige	Zeigt den Gerätestatus an.
6	Aufnahmeanzeige	Zeigt den Aufnahmestatus des Geräts an.
7	Hotspot-Anzeige	Zeigt den Hotspot-Verbindungsstatus des Geräts an.
8	Ladezustandsanzeige	Zeigt den Ladestatus des Geräts an.
9	Type-C-Schnittstelle	Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an oder übertragen Sie Daten mit einem Type-C-Kabel.
10	Abdeckung für Typ-C-Schnittstelle	Schützt die Typ-C-Schnittstelle vor Wasser oder Staub.

Beschreibung der Statusanzeige

Betriebsanzeige		Aus: Gerät ist abgeschaltet.
		Leuchtet rot: Das Gerät ist eingeschaltet.
		Blinkt rot: Gerät befindet sich im Standby-Modus.
Aufnahmeanzeige		Leuchtet Grün: Aufnahme läuft.
		Aus: Der Gerätespeicher im Speichermodus Normal ist voll und die Aufnahme wurde gestoppt.
Hotspot-Anzeige		Aus: Hotspot ist ausgeschaltet.
		Stetiges Gelb: Das Gerät ist mit dem Smartphone verbunden.
		Blinkt gelb: Das Gerät kann eine Verbindung zum Telefon herstellen.
Ladezustandsanzeige	 + 	Blinkt rot und grün (im Wechsel): Es ist ein Fehler aufgetreten.
		Leuchtet rot: Ladezyklus.
		Leuchtet Grün: Vollständig aufgeladen.
Betriebsanzeige + Aufnahmeanzeige	 + 	Blinkt rot und grün (gleichzeitig): Aufnahme bei niedrigem Gerätespeicher. Im Speichermodus Schleifenüberschreibung löscht das Gerät automatisch die ältesten Videos, um die Aufnahme fortzusetzen.
Betriebsanzeige + Hotspot-Anzeige	 + 	Blinkt rot und gelb (gleichzeitig): Der Akku des Geräts ist schwach. Bitte laden Sie das Gerät auf.

Hinweis

- ♦ Die maximale ununterbrochene Aufnahmezeit beträgt 10 Minuten. Die Aufnahme wird automatisch beendet, sobald das Zeitlimit erreicht ist.
- ♦ Wenn die Aufnahme bei aktiviertem Hotspot startet, wird nur die Aufnahmeanzeige angezeigt und die Hotspot-Anzeige erlischt. Während der Aufnahme bleibt der Hotspot in seinem aktuellen Zustand und kann nicht geändert werden.

4. Gerät aufladen (Seite 1 - B)

Schritte:

1. Öffnen Sie die Schutzkappe des Type-C-Anschlusses.
2. Verbinden Sie Gerät und Netzteil über ein USB-Type-C-Kabel, um das Gerät aufzuladen.

≡ Hinweis

- ♦ Achten Sie darauf, dass die Akkutemperatur beim Aufladen zwischen 0 °C und 50 °C (32 °F und 122 °F) liegt.
- ♦ Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mehr als 6 Stunden lang auf.
- ♦ Das Gerät wird mit einem eingebauten wiederaufladbaren 18650-Akku geliefert. Die Größe des eingebauten Akkus muss 21,5 mm × 66,5 mm betragen, die Nennspannung liegt bei 3,635 V und die Akkukapazität bei 3400 mAh.

5. App-Verbindung



- ♦ Firmware-Aktualisierung
- ♦ Spannenden Moment durchsuchen und speichern
- ♦ Live-Ansicht und Fernbedienung
- ♦ Anleitungsvideos
- ♦ Anfrage zu Reparaturprotokollen und Gewährleistung
- ♦ Schnelles Nullstellen

Schritte:

1. Scannen Sie den obenstehenden QR-Code, um die **HIKMICRO Sight**-App herunterzuladen und zu installieren.
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zweimal, um den Hotspot und Bluetooth des Geräts zu aktivieren.
3. Wenn die Hotspot-Anzeige gelb blinkt, ist das Gerät bereit, eine Verbindung zum Telefon herzustellen.

4. Öffnen Sie die App und tippen Sie auf , um gemäß den Anweisungen über Bluetooth eine Verbindung zum Hotspot des Geräts herzustellen.
5. Sie können das Live-Bild überprüfen und Parameter über **HIKMICRO Sight** auf Ihrem Smartphone einstellen.

Hinweis

- ♦ Der Hotspot und Bluetooth werden ausgeschaltet, wenn mehr als 10 Minuten lang keine Verbindung besteht.
- ♦ Wenn Sie Ihr Telefon über Bluetooth mit dem Gerät verbinden, halten Sie das Gerät bitte in einer Entfernung von maximal 10 m zum Telefon.
- ♦ Sie können Ihr Telefon auch mit dem Gerät verbinden, indem Sie den QR-Code scannen. Wenn die Hotspot-Anzeige gelb blinkt, öffnen Sie die App und tippen Sie auf , um den QR-Code auf der Geräteverpackung zu scannen und die Verbindung gemäß den Anweisungen herzustellen.

6. Erste Schritte

Gerät auf Schiene montieren (Seite 2 – C)

Schritte:

1. Schrauben Sie den oberen Ring mit einem Inbusschlüssel ab.
2. Legen Sie das Gerät in die untere Hälfte des Rings und richten Sie die oberen Löcher auf die unteren Löcher aus.
3. Schrauben einlegen und anziehen.
4. Lösen Sie die Schraube an der unteren Hälfte des Rings.
5. Befestigen Sie die untere Hälfte des Rings an der Schiene und ziehen Sie die Schraube am Ring fest. Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagerecht bleibt.

Hinweis

- ♦ Bitte erwerben Sie den Ring separat.
- ♦ Der Ring kann je nach Modell variieren. Informieren Sie sich bitte am jeweiligen Produkt.
- ♦ Reinigen Sie den Gerätesockel und die Schiene mit einem fusselfreien Tuch.

Gerät auf Rohr montieren (Seite 3 - D1, 4 – D2)

Schritte:

1. Lösen Sie die beiden Kamerabefestigungsschrauben mit einem Inbusschlüssel, um die Halterung zu öffnen.
2. Richten Sie die Nut am Gerät an einer Referenzlinie an der Halterung aus und setzen Sie das Gerät dann in die Halterung ein.
3. Ziehen Sie die Kamerabefestigungsschrauben fest an.
4. Lösen Sie die Schraube(n) der Rohrschelle und platzieren Sie die Halterung mit dem Gerät unter dem Rohr.
5. Richten Sie das Gerät direkt unter dem Rohr aus und ziehen Sie anschließend die Schraube(n) fest an.

≡ Hinweis

- ♦ Bitte erwerben Sie die Halterung separat.
- ♦ Es stehen zwei Arten von Halterungen zur Auswahl. Die Halterung kann je nach Modell variieren. Informieren Sie sich bitte am jeweiligen Produkt.

Nullstellung (Seite 5 – E)

Schritte:

1. Öffnen Sie HIKMICRO Sight und verbinden Sie Ihr Gerät mit der App.
2. Gehen Sie zu **Geräteeinstellungen** und tippen Sie auf **Schnelles Nullstellen**, um die Konfigurationsoberfläche aufzurufen.
3. Wählen Sie ein Fadenkreuz aus und legen Sie Parameter wie Typ und Entfernung fest.
4. Zielen Sie auf das Ziel und tippen Sie auf **Fixieren**, um das Bild einzufrieren.
5. Verwenden Sie die Richtungstasten oder streichen Sie über den Bildschirm, um das Fadenkreuz zu verschieben, bis es mit dem Auftreffpunkt übereinstimmt.

≡ Hinweis

Der Nullstellung-Einstellvorgang kann aufgrund von Updates der App variieren. Bitte nehmen Sie die aktuelle App-Version als Referenz.

7. Weitere Funktionen

Scannen Sie den QR-Code unten, um das Benutzerhandbuch für eine ausführlichere Anleitung abzurufen.



1. Introduction

La HIKCam A7E est une caméra d'action exceptionnelle qui permet d'immortaliser de merveilleux moments avec une netteté pouvant atteindre la 4K. Sa conception légère redéfinit la portabilité sans compromettre les performances. Grâce à l'enregistrement automatique déclenché par le recul et à un zoom de 2× à 8×, elle s'adapte à de nombreux scénarios, notamment la chasse en battue, le tir au pigeon d'argile, le petit gibier, le gros gibier et le tir sur cibles en papier.

2. Contenu de l'emballage

L'emballage contient : 1 appareil, 1 câble de Type-C, 1 chiffon non pelucheux, 1 sac de protection et 1 guide de démarrage rapide.

3. Apparence (Page 1 – A)

L'apparence peut varier selon les modèles. Veuillez vous référer au produit réel.

1	Objectif d'appareil photo numérique	Pour l'imagerie numérique.
2	Touche Réinitialiser	Maintenez enfoncé pour réinitialiser les réglages d'usine par défaut.
3	 Touche d'alimentation	♦ Appuyer : Réveiller l'appareil ; Démarrer/Arrêter l'enregistrement de vidéos. ♦ Appuyer deux fois: Activer/désactiver le point d'accès et le Bluetooth. ♦ Maintenir enfoncé : Allumer/éteindre.
4	Microphone	Pour faire des enregistrements audio.
5	Voyant d'alimentation	Indique l'état de l'appareil.
6	Voyant d'enregistrement	Indique l'état d'enregistrement de l'appareil.
7	Voyant du point d'accès	Indique l'état de connexion du point d'accès de l'appareil.
8	Voyant d'état de charge	Indique l'état de charge de l'appareil.

9	Interface type C	Permet de connecter l'appareil à l'alimentation électrique ou de transmettre des données à l'aide d'un câble de type C.
10	Couvercle de l'interface de Type-C	Protège l'interface de Type-C contre l'eau et la poussière.

Description du voyant

Voyant d'alimentation		Éteint : L'appareil est hors tension.
		Rouge fixe : L'appareil est allumé.
		Rouge clignotant : L'appareil est en mode veille.
Voyant d'enregistrement		Vert fixe : Enregistrement.
		Éteint : En Mode de stockage Normal , l'espace de stockage d'appareil est plein et l'enregistrement a été arrêté.
Voyant du point d'accès		Éteint : Le point d'accès est désactivé.
		Jaune fixe : L'appareil est connecté au téléphone.
		Jaune clignotant : L'appareil est prêt à être connecté au téléphone.
Voyant d'état de charge	 + 	Flash rouge et vert (en alternance) : Une erreur s'est produite.
		Rouge fixe : chargement en cours.
		Vert fixe : chargement complet.
Voyant d'alimentation + Voyant d'enregistrement	 + 	Flash rouge et flash vert (Simultanément) : Enregistrement lorsque la capacité de stockage d'appareil est faible. En mode de stockage à Écrasement circulaire , l'appareil supprimera automatiquement les vidéos les plus anciennes pour continuer l'enregistrement.

**Voyant d'alimentation +
Voyant du point d'accès**



Flash rouge et flash jaune (Simultanément) : Pile de l'appareil faible. Veuillez charger l'appareil.

Remarque

- ♦ La durée maximale d'enregistrement continu est de 10 minutes. L'enregistrement s'arrêtera automatiquement lorsque la limite de temps sera atteinte.
- ♦ Lorsque l'enregistrement démarre avec le point d'accès activé, seul le voyant d'enregistrement s'affiche et le voyant de point d'accès s'éteint. Pendant l'enregistrement, le point d'accès reste dans son état actuel et ne peut pas être modifié.

4. Chargement de l'appareil (Page 1 - B)

Procédure :

1. Soulevez le couvercle de l'interface de type C.
2. Pour charger l'appareil, connectez-le à un adaptateur d'alimentation à l'aide du câble de type C.

Remarque

- ♦ Assurez-vous que la température de la batterie est comprise entre 0 °C et 50 °C (entre 32 °F et 122 °F) lors de la charge.
- ♦ Chargez l'appareil pendant au moins 6 heures avant la première utilisation.
- ♦ L'appareil est équipé d'une pile rechargeable intégrée de type 18650. La taille de la pile intégrée doit être de 21,5 mm × 66,5 mm, la tension nominale de 3,635 V et la capacité de la batterie de 3 400 mAh.

5. Connexion à l'application



- ♦ Mise à niveau du micrologiciel
- ♦ Naviguer et sauvegarder un moment excitant
- ♦ Vue en direct et télécommande
- ♦ Vidéos de prise en main
- ♦ Archives de réparation et garantie
- ♦ Zéro tage rapide

Procédure :

1. Scannez le code QR ci-dessus pour télécharger et installer l'application **HIKMICRO Sight**.
2. Maintenez la touche d'alimentation enfoncée pour allumer l'appareil, puis appuyez deux fois sur la touche d'alimentation pour activer le point d'accès et le Bluetooth de l'appareil.
3. Lorsque le voyant du point d'accès clignote en jaune, l'appareil est prêt à se connecter au téléphone.
4. Ouvrez l'application et appuyez sur  pour vous connecter au point d'accès de l'appareil via Bluetooth en suivant les instructions.
5. Vous pouvez vérifier l'image de la vue en direct et définir les paramètres sur votre téléphone via **HIKMICRO Sight**.

Remarque

- ♦ Le point d'accès et le Bluetooth seront désactivés s'il n'y a pas de connexion pendant plus de 10 minutes.
- ♦ Si vous connectez votre téléphone à l'appareil via Bluetooth, gardez l'appareil à moins de 10 m du téléphone.
- ♦ Vous pouvez également connecter votre téléphone à l'appareil en scannant le code QR. Lorsque le voyant du point d'accès clignote en jaune, ouvrez l'application et appuyez sur  pour scanner le code QR sur l'emballage de l'appareil afin d'établir la connexion en suivant les instructions.

6. Premiers pas

Montage de l'appareil sur le rail (Page 2 – C)

Procédure :

1. Dévissez le haut de la bague avec une clé Allen.
2. Placez l'appareil dans la moitié inférieure de la bague et alignez les trous du haut sur ceux du bas.
3. Insérez les vis et serrez-les.
4. Desserrez les vis de la moitié inférieure de la bague.
5. Fixez la moitié inférieure de la bague au rail et serrez les vis de la bague. Assurez-vous que l'appareil reste à niveau.

☰ Remarque

- ♦ Veuillez acheter la bague séparément.
- ♦ La bague peut être différente selon les modèles. Reportez-vous au produit.
- ♦ Utilisez un chiffon non pelucheux pour nettoyer la base de l'appareil et le rail.

Montage de l'appareil sur le tube (Page 3 - D1, 4 – D2)

Procédure :

1. Desserrer les deux vis de fixation de la caméra à l'aide d'une clé Allen pour ouvrir le support.
2. Alignez la rainure de l'appareil avec une ligne de référence sur le support, puis placez l'appareil dans le logement du support.
3. Serrer fermement les vis de fixation de la caméra.
4. Desserrez la ou les vis de la pince de fixation, puis placez le support avec l'appareil sous le tube.
5. Alignez l'appareil directement sous le tube, puis serrez fermement la vis.

☰ Remarque

- ♦ Veuillez acheter le support séparément.
- ♦ Vous pouvez choisir entre deux types de supports. Le support peut varier selon les différents modèles. Reportez-vous au produit.

Mise à zéro (Page 5 – E)

Procédure :

1. Lancez HIKMICRO Sight et connectez votre appareil à l'application.
2. Allez dans **Paramètres de l'appareil**, et appuyez sur **Zérotage rapide** pour accéder à l'interface de configuration.
3. Sélectionnez un réticule et définissez les paramètres, tels que le type et la distance.
4. Visez la cible et appuyez sur **Figer** pour figer l'image.
5. Utilisez les boutons directionnels ou faites glisser votre doigt sur l'écran pour déplacer le réticule jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le point d'impact.

☰ Remarque

L'opération de mise à zéro peut varier en raison des mises à jour de l'application. Veuillez vous reporter à la version réelle de l'application à titre de référence.

7. Autres opérations

Scannez le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.



1. Introducción

HIKCam A7E es una cámara de acción excepcional para grabar momentos maravillosos con una claridad de hasta 4K. El diseño liviano redefine la portabilidad sin comprometer el rendimiento. La grabación automática activada por el retroceso y los aumentos de 2× a 8× garantizan su aplicabilidad en múltiples escenarios, incluida la caza en batida, los objetivos de arcilla, la caza menor, la caza mayor y los objetivos de papel.

2. Contenido del paquete

El paquete incluye: 1 dispositivo, 1 cable tipo C, 1 gamuza para limpiar la lente, 1 bolsa protectora y 1 guía de inicio rápido.

3. Apariencia (Página 1 – A)

La apariencia puede variar dependiendo del modelo. Seleccione el tipo del producto real como referencia.

1	Lente digital	Para imágenes digitales.
2	Tecla de reinicio	Manténgala pulsada para restablecer los valores predeterminados de fábrica.
3	 Tecla de encendido	♦ Pulsar: Activar el dispositivo; Iniciar o detener la grabación de vídeos. ♦ Pulsar dos veces: Activar/desactivar el Punto de acceso y Bluetooth. ♦ Mantener pulsado: Encendido/apagado.
4	Micrófono	Para grabar audio.
5	Indicador de encendido	Indica el estado del dispositivo.
6	Indicador de grabación	Indica el estado de grabación del dispositivo.
7	Indicador de punto de acceso	Indica el estado de la conexión al punto de acceso del dispositivo.
8	Indicador de estado de carga	Indica el estado de carga del dispositivo.
9	Interfaz de tipo C	Conecta el dispositivo a la fuente de alimentación o transmite datos con un cable USB tipo C.
10	Tapa de la interfaz tipo C	Protege la interfaz tipo C del agua o el polvo.

Descripción del indicador

Indicador de encendido	 	Apagado: El dispositivo está apagado. Rojo fijo: El dispositivo está encendido. Parpadea en rojo: El dispositivo está en modo en espera.
Indicador de grabación		Verde fijo: Grabando. Apagado: En el modo de almacenamiento Normal , el almacenamiento del dispositivo está lleno y la grabación se ha detenido.
Indicador de punto de acceso	 	Apagado: El punto de acceso está desactivado. Amarillo fijo: El dispositivo está conectado al teléfono. Amarillo parpadeando: El dispositivo está preparado para conectarse al teléfono.
Indicador de estado de carga	 +   	Rojo y verde intermitente (alternativamente): Se ha producido un error. Rojo fijo: cargando. Verde fijo: carga completa.
Indicador de encendido + Indicador de grabación	 + 	Rojo intermitente y verde intermitente (simultáneamente): Grabación con poco espacio de almacenamiento del dispositivo. En el modo de almacenamiento Sobrescritura en bucle , el dispositivo eliminará automáticamente los vídeos más antiguos para continuar grabando.
Indicador de encendido + Indicador de punto de acceso	 + 	Rojo intermitente y amarillo intermitente (simultáneamente): Batería baja del dispositivo. Por favor, cargue el dispositivo.

Nota

- El tiempo máximo de grabación continua es de 10 minutos. La grabación se detendrá automáticamente cuando se alcance el límite de tiempo.

- ♦ Cuando se inicia la grabación con la función de punto de acceso activada, solo se muestra el indicador de grabación y el indicador de punto de acceso se apaga. Durante la grabación, el punto de acceso permanece en su estado actual y no se puede modificar.

4. Cargar el dispositivo (Página 1 - B)

Pasos:

1. Levante la tapa del conector USB tipo C.
2. Para cargar el dispositivo, conéctelo al adaptador de corriente usando un cable de tipo C.

Nota

- ♦ Durante la carga, asegúrese de que la temperatura de la batería está entre 0 °C y 50 °C.
- ♦ Cargue el dispositivo al menos durante 6 horas antes del primer uso.
- ♦ El dispositivo viene con una batería 18650 recargable incorporada. El tamaño de la batería integrada es 21,5 × 66,5 mm, la tensión nominal es de 3,635 V y la capacidad de la batería es de 3400 mAh.

5. Conexión de la aplicación



- ♦ Actualización del firmware
- ♦ Explore y guarde momentos emocionantes
- ♦ Vista en directo y control remoto
- ♦ Vídeos explicativos
- ♦ Registros de reparación y consulta de la garantía
- ♦ Cero rápido

Pasos:

1. Escanee el código QR de arriba para descargar e instalar la aplicación **HIKMICRO Sight**.
2. Mantenga pulsada la tecla de encendido para encender el dispositivo y pulse dos veces la tecla de encendido para encender el punto de acceso y el Bluetooth del dispositivo.

3. Cuando el indicador de punto de acceso parpadea en amarillo, el dispositivo está listo para conectarse al teléfono.
4. Abra la aplicación y toque  para conectarse al punto de acceso del dispositivo a través de Bluetooth según las indicaciones.
5. Puede verificar la imagen en vivo y configurar los parámetros en su teléfono a través de **HIKMICRO Sight**.

Nota

- ♦ El punto de acceso y Bluetooth se desactivarán si no hay una conexión durante más de 10 minutos.
- ♦ Si conecta su teléfono con el dispositivo a través de Bluetooth, mantenga el dispositivo cerca del teléfono dentro de un radio de 10 m.
- ♦ También puede conectar el teléfono con el dispositivo escaneando el código QR. Cuando el indicador de punto de acceso parpadee lentamente en amarillo, abra la aplicación y toque  para escanear el código QR en el paquete del dispositivo para establecer la conexión según las indicaciones.

6. Primeros pasos

Montaje del dispositivo en el raíl (Página 2 – C)

Pasos:

1. Desmonte la parte superior de los anillos de la abrazadera con la llave Allen.
2. Coloque el dispositivo sobre la parte inferior de la abrazadera y alinee los orificios de la parte superior de los anillos con los de la parte inferior.
3. Inserte y apriete los tornillos.
4. Afloje el tornillo situado en parte inferior de la abrazadera.
5. Coloque la parte inferior de la abrazadera en el riel, y apriete el tornillo de la abrazadera. Asegúrese de que el dispositivo permanece nivelado.

Nota

- ♦ Compre el anillo por separado.
- ♦ El anillo puede variar dependiendo del modelo. Por favor, consulte la documentación que corresponda al producto en cuestión.

- ♦ Utilice una gamuza que no suelte pelusa para limpiar la base del dispositivo y la guía.

Montaje del dispositivo en el tubo (Página 3 - D1, 4 – D2)

Pasos:

1. Afloje los dos tornillos de montaje de la cámara con una llave Allen para abrir el soporte.
2. Alinee la ranura del dispositivo con una línea de referencia en el soporte y, a continuación, coloque el dispositivo en el alojamiento del soporte.
3. Apriete firmemente los tornillos de montaje de la cámara.
4. Afloje los tornillos de la abrazadera del tubo y coloque el soporte con el dispositivo debajo del tubo.
5. Alinee el dispositivo directamente debajo del tubo y, a continuación, apriete firmemente los tornillos.

Nota

- ♦ Compre el soporte por separado.
- ♦ Se pueden seleccionar dos tipos de soporte. El soporte puede variar dependiendo del modelo. Por favor, consulte la documentación que corresponda al producto en cuestión.

Retícula (Página 5 – E)

Pasos:

1. Abra HIKMICRO Sight y conecte el dispositivo a la aplicación.
2. Vaya a **Ajustes de dispositivo** y toque **Cero rápido** para entrar a la interfaz de configuración.
3. Seleccione una retícula y configure parámetros, como el tipo y la distancia.
4. Apunte al objetivo y toque **Bloquear** para bloquear la imagen.
5. Utilice los botones direccionales o deslice el dedo por la pantalla para mover la retícula hasta que se alinee con el punto de impacto.

Nota

La operación de puesta a cero puede variar debido a las actualizaciones de la aplicación. Tome la versión real de la aplicación como referencia.

7. Más operaciones

Escanee el siguiente código QR para obtener el manual de usuario para conocer todas las operaciones.



1. Introdução

A HIKCam A7E é uma excelente câmara de ação para gravar momentos maravilhosos com uma nitidez até 4K. O design leve redefine a portabilidade sem comprometer o desempenho. A gravação ativada por recuo automático e a ampliação de 2× a 8× garantem a sua capacidade de aplicação em vários cenários, incluindo caça com batedores, alvos de argila, animais de pequeno porte, animais de grande porte e alvos de papel.

2. Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui: Dispositivo (1), Cabo Tipo C (1), Pano sem fios (1), Bolsa de proteção (1) e Guia de início rápido (1).

3. Aspeto (Página 1 – A)

O aspeto pode variar consoante os modelos. Tenha o produto real como referência.

1	Lente digital	Para imagens digitais.
2	Tecla Repor	Manter premido para repor as predefinições de fábrica.
3	 Tecla de alimentação	♦ Premir: Ativar dispositivo; Iniciar/parar gravação de vídeos. ♦ Premir duas vezes: Ativar/desativar o hotspot e Bluetooth. ♦ Premir sem soltar: Ligar/desligar.
4	Microfone	Para gravar áudio.
5	Indicador de alimentação	Indica o estado do dispositivo.
6	Indicador de gravação	Indica o estado de gravação do dispositivo.
7	Indicador do hotspot	Indica o estado de ligação do hotspot do dispositivo.
8	Indicador de estado de carregamento	Indica o estado de carregamento do dispositivo.
9	Interface Tipo-C	Ligue o dispositivo à fonte de alimentação ou transmita dados através de um cabo Tipo-C.
10	Tampa da interface Tipo C	Protege a interface Tipo C de água ou poeira.

Descrição do indicador

Indicador de alimentação	 	Apagado: O dispositivo está desligado. Vermelho fixo: O dispositivo está ligado. Vermelho intermitente: O dispositivo está no modo de espera.
Indicador de gravação		Verde fixo: A gravar. Apagado: O armazenamento do dispositivo está cheio e a gravação foi interrompida no modo de armazenamento Normal .
Indicador do hotspot	 	Apagado: O hotspot está desativado. Amarelo sólido: O dispositivo está ligado ao telefone. Amarelo intermitente: O dispositivo está pronto para ligar ao telefone.
Indicador de estado de carregamento	 +   	Vermelho e verde intermitente (alternadamente): Ocorreu um erro. Vermelho fixo: A carregar. Verde fixo: Totalmente carregada.
Indicador de alimentação + Indicador de gravação	 + 	Vermelho intermitente e verde intermitente (em simultâneo): Gravação realizada enquanto o armazenamento do dispositivo é reduzido. No modo de armazenamento Sobreposição em ciclo , o dispositivo vai eliminar automaticamente os vídeos mais antigos para continuar a gravar.
Indicador de alimentação + Indicador do hotspot	 + 	Vermelho intermitente e amarelo intermitente (em simultâneo): Bateria do dispositivo fraca. Carregue o dispositivo.

Nota

- O tempo máximo de gravação contínua é de 10 minutos. A gravação será interrompida automaticamente quando o limite de tempo for atingido.

- ♦ Quando a gravação é iniciada com o hotspot ativado, só o indicador de gravação é apresentado e o indicador do hotspot desliga-se. Durante a gravação, o hotspot permanece no respetivo estado atual e não pode ser alterado.

4. Carregar o dispositivo (Página 1 - B)

Passos:

1. Levante a cobertura da interface tipo C.
2. Ligue o dispositivo ao adaptador de alimentação por intermédio de um cabo tipo C para carregar o dispositivo.

Nota

- ♦ Certifique-se de que a temperatura da bateria está entre 0 °C e 50 °C durante o carregamento.
- ♦ Carregue o dispositivo durante mais de 6 horas antes da primeira utilização.
- ♦ O dispositivo inclui uma bateria recarregável 18650 integrada. O tamanho da bateria integrada deve ser de 21,5 mm × 66,5 mm. A tensão nominal é de 3,635 V e a capacidade da bateria é de 3400 mAh.

5. Ligação através da aplicação



- ♦ Atualização do firmware
- ♦ Explorar e guardar momento excitante
- ♦ Visualização em direto e controlo remoto
- ♦ Tutoriais de vídeo
- ♦ Registos de reparação e Consulta da garantia
- ♦ Zero rápido

Passos:

1. Leia o código QR acima para transferir e instalar a aplicação **HIKMICRO Sight**.
2. Mantenha premida a tecla de alimentação para ligar o dispositivo e pressione-a duas vezes para ativar o hotspot e o Bluetooth do dispositivo.

3. Quando o indicador do hotspot ficar amarelo intermitente, o dispositivo estará pronto para se ligar ao telefone.
4. Abra a aplicação e toque em  para se ligar ao hotspot do dispositivo via Bluetooth, de acordo com as instruções.
5. Pode verificar a imagem da visualização em direto e definir parâmetros no seu telefone através do HIKMICRO Sight.

Nota

- ♦ O hotspot e o Bluetooth vão ser desativados se não ocorrer nenhuma ligação durante mais de 10 minutos.
- ♦ Se ligar o seu telefone ao dispositivo através de Bluetooth, mantenha o dispositivo próximo do telefone a uma distância máxima de 10 m.
- ♦ Também pode ligar o seu telefone ao dispositivo ao ler o código QR. Quando o indicador do hotspot ficar amarelo intermitente, abra a aplicação e toque em  para ler o código QR na embalagem do dispositivo e estabelecer a ligação de acordo com as instruções.

6. Começar

Montar o dispositivo na calha (Página 2 – C)

Passos:

1. Desaperte o aro superior com uma chave Allen.
2. Coloque o dispositivo na secção inferior do aro e alinhe os orifícios superiores com os orifícios inferiores.
3. Insira e aperte os parafusos.
4. Desaperte o parafuso na metade inferior do aro.
5. Prenda a metade inferior do aro na calha e aperte o parafuso no aro. Certifique-se de que o dispositivo permanece nivelado.

Nota

- ♦ Adquira o aro em separado.
- ♦ O aro pode variar consoante os modelos. Consulte o produto real.
- ♦ Utilize um pano sem fiapos para limpar a base do dispositivo e a calha.

Montar o dispositivo no tubo (Página 3 - D1, 4 – D2)

Passos:

1. Solte os dois parafusos de montagem da câmara com uma chave Allen para abrir o suporte.
2. Alinhe a ranhura no dispositivo com uma linha de referência no suporte e, em seguida, coloque o dispositivo no encaixe do suporte.
3. Aperte bem os parafusos de montagem da câmara.
4. Solte o(s) parafuso(s) da bucha de aperto e coloque o suporte com o dispositivo por baixo do tubo.
5. Alinhe o dispositivo direito por baixo do tubo e aperte bem o(s) parafuso(s).

≡ Nota

- ♦ Compre o suporte em separado.
- ♦ Podem ser selecionados dois tipos de suporte. O suporte pode variar consoante os diferentes modelos. Consulte o produto real.

Ajustar a zero (Página 5 – E)

Passos:

1. Abra a HIKMICRO Sight e ligue o seu dispositivo à aplicação.
2. Aceda a **Definições do dispositivo** e toque em **Mira rápida** para aceder à interface de configuração.
3. Selecione um retículo e defina parâmetros, como o tipo e a distância.
4. Aponte para o alvo e toque em **Congelar** para congelar a imagem.
5. Utilize os botões direcionais ou deslize no ecrã para mover o retículo até este alinhar com o ponto de impacto.

≡ Nota

A operação de apontar pode variar devido a atualizações da aplicação. Utilize a versão real da aplicação como referência.

7. Mais operações

Leia o código QR abaixo para obter o manual do utilizador e aceder a mais operações.



1. Introduzione

HIKCam A7E è una straordinaria action camera per registrare momenti meravigliosi con una nitidezza fino a 4K. Il design leggero ridefinisce la portabilità senza compromessi sulle prestazioni. La registrazione automatica attivata dal rinculo e l'ingrandimento da 2× a 8× assicurano l'applicabilità in diversi scenari, tra cui caccia in battuta, bersagli in argilla, selvaggina di piccola taglia, selvaggina di grossa taglia e bersagli di carta.

2. Contenuto della confezione

La confezione contiene: Dispositivo (× 1), cavo Type-C (× 1), panno privo di pelucchi (× 1), custodia protettiva (× 1), guida rapida (× 1).

3. Descrizione (Pagina 1 – A)

L'aspetto può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto reale.

1	Obiettivo digitale	Per immagini digitali.
2	Tasto Ripristino di fabbrica	Tenere premuto per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
3	 Pulsante di alimentazione	♦ Pressione breve: riattivazione dispositivo; avvio/arresto della registrazione video. ♦ Doppia pressione: attivazione/disattivazione hotspot e Bluetooth. ♦ Pressione lunga: accensione/spegnimento.
4	Microfono	Per la registrazione audio.
5	Indicatore di alimentazione	Indica lo stato del dispositivo.
6	Indicatore di registrazione	Indica lo stato di registrazione del dispositivo.
7	Indicatore hotspot	Indica lo stato di connessione hotspot del dispositivo.
8	Indicatore dello stato di ricarica	Indica lo stato di carica del dispositivo.
9	Interfaccia Type-C	Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione o trasmettere dati con un cavo Type-C.
10	Protezione interfaccia Type-C	Protegge l'interfaccia Type-C da acqua e polvere.

Descrizione degli indicatori

Indicatore di alimentazione	 	Spento: il dispositivo è spento. Rosso fisso: Il dispositivo è acceso. Rosso lampeggiante: il dispositivo è in modalità sospensione.
Indicatore di registrazione		Verde fisso: registrazione in corso. Spento: Nella modalità di archiviazione Normale , la memoria del dispositivo è piena e la registrazione interrotta.
Indicatore hotspot	 	Spento: l'hotspot è disattivato. Giallo fisso: Il dispositivo è connesso al telefono. Giallo lampeggiante: il dispositivo è pronto per la connessione al telefono.
Indicatore dello stato di ricarica	 +   	Lampeggia in verde e rosso (alternativamente): si è verificato un errore. Rosso fisso: ricarica in corso. Verde fisso: Carica completata.
Indicatore di alimentazione + Indicatore di registrazione	 + 	Lampeggia in verde e rosso (simultaneamente): Registrazione in corso con spazio di archiviazione del dispositivo insufficiente. Nella modalità di archiviazione Sovrascrittura ciclica , il dispositivo eliminerà automaticamente i video più vecchi per continuare la registrazione.
Indicatore di alimentazione + Indicatore hotspot	 + 	Lampeggia in giallo e rosso (simultaneamente): batteria del dispositivo scarica. Ricaricare il dispositivo.

≡ Nota

- ♦ Il tempo massimo di registrazione continua è di 10 minuti. La registrazione si interromperà automaticamente al raggiungimento del limite di tempo.

- ♦ Quando la registrazione inizia con l'hotspot abilitato, viene visualizzato solo l'indicatore di registrazione e l'indicatore dell'hotspot si spegne. Durante la registrazione, l'hotspot rimane nel suo stato corrente e non può essere modificato.

4. Carica del dispositivo (Pagina 1 - B)

Procedura:

1. Sollevare il coperchio della porta Type-C.
2. Per caricare il dispositivo, collegarlo all'alimentatore utilizzando un cavo Type-C.

Nota

- ♦ Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 e 50 °C durante la ricarica.
- ♦ Caricare il dispositivo per più di 6 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.
- ♦ Il dispositivo include una batteria integrata ricaricabile 18650. Le dimensioni della batteria integrata sono 21,5 mm × 66,5 mm. La tensione nominale è 3,635 V e la capacità della batteria è di 3400 mAh.

5. Connessione con l'app



- ♦ Aggiornamento firmware
- ♦ Sfoglia e salva i momenti più entusiasmanti
- ♦ Vista live e Controllo remoto
- ♦ Video illustrativi
- ♦ Registri di riparazione e richiesta di garanzia
- ♦ Allineamento zero rapido

Procedure:

1. Eseguire la scansione del codice QR qui sopra per scaricare e installare l'app **HIKMICRO Sight**.
2. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per accendere il dispositivo e premere due volte il pulsante di alimentazione per attivare l'hotspot e il Bluetooth del dispositivo.
3. Quando l'indicatore hotspot lampeggia in giallo, il dispositivo è pronto per connettersi al telefono.

4. Aprire l'app e toccare  per connettersi all'hotspot del dispositivo tramite Bluetooth, seguendo le istruzioni.
5. È possibile verificare l'immagine della vista live e impostare i parametri sul telefono tramite **HIKMICRO Sight**.

Nota

- ♦ L'hotspot e Bluetooth vengono disattivati se non c'è nessuna connessione per più di 10 minuti.
- ♦ Se si connette il telefono al dispositivo tramite Bluetooth, tenere il dispositivo vicino al telefono entro 10 m.
- ♦ È anche possibile connettere il telefono al dispositivo scansionando il codice QR. Quando l'indicatore hotspot lampeggia in giallo, aprire l'app e toccare  per scansionare il codice QR sulla confezione del dispositivo e stabilire la connessione in base alle istruzioni.

6. Operazioni preliminari

Montaggio del dispositivo sulla guida (Pagina 2 – C)

Procedure:

1. Svitare la parte superiore dell'anello con una chiave a brugola.
2. Posizionare il dispositivo sulla metà inferiore dell'anello e allineare i fori della parte superiore a quelli della parte inferiore.
3. Inserire e serrare le viti.
4. Allentare la vite sulla metà inferiore dell'anello.
5. Fissare la metà inferiore dell'anello alla guida e serrare la vite sull'anello. Accertarsi che il dispositivo sia a livello.

Nota

- ♦ L'anello deve essere acquistato separatamente.
- ♦ L'anello può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto in uso.
- ♦ Utilizzare il panno senza lanugine per pulire la base e la guida del dispositivo.

Montaggio del dispositivo sul mirino a tubo (Pagina 3 - D1, 4 – D2)

Procedure:

1. Allentare le due viti di montaggio della telecamera con una chiave a brugola per aprire la staffa.

2. Allineare la scanalatura sul dispositivo con una linea di riferimento sulla staffa, quindi posizionare il dispositivo nella sede della staffa.
3. Stringere saldamente le viti di montaggio della telecamera.
4. Allentare la/e vite/i del morsetto del tubo e posizionare la staffa con il dispositivo sotto il tubo.
5. Allineare il dispositivo direttamente sotto il mirino a tubo, quindi serrare saldamente la/e vite/i.

≡ Nota

- ♦ Acquistare la staffa separatamente.
- ♦ Sono selezionabili due tipi di staffe. La staffa può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto in uso.

Azzeramento reticolo (Pagina 5 – E)

Procedure:

1. Avviare HIKMICRO Sight e collegare il dispositivo all'app.
2. Andare in **Impostazioni del dispositivo** e toccare **Allinea zero** per accedere alla schermata di configurazione.
3. Selezionare un reticolo e impostare i parametri, come tipo e distanza.
4. Mirare al bersaglio e toccare **Blocco** per bloccare l'immagine.
5. Utilizzare i pulsanti direzionali o scorrere sullo schermo per spostare il reticolo finché non si allinea con il punto di impatto.

≡ Nota

La procedura può variare a seconda degli aggiornamenti dell'app effettuati. Fare riferimento alla versione corrente dell'app.

7. Altre operazioni

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare il manuale d'uso e trovare informazioni dettagliate su altre operazioni.



1. Úvod

HIKCam A7E je vynikající akční kamera pro zaznamenávání úžasných okamžiků s rozlišením až 4K. Lehká konstrukce nově definuje přenosnost bez kompromisů ve výkonu. Automatické nahrávání aktivované zpětným rázem a zvětšení 2× až 8× zajišťují jeho použitelnost v mnoha scénářích, včetně řízeného lovu, hliněných terčů, malé zvěře, velké zvěře a papírových terčů.

2. Obsah balení

Balení obsahuje: Zařízení (1×), kabel typu C (1×), hadřík bez chloupků (1×), ochranný sáček (1×) a stručný návod k použití (1×).

3. Vzhled (strana 1 – A)

Vzhled se může u různých modelů lišit. Jako referenci použijte skutečný výrobek.

1	Digitální objektiv	Pro digitální zobrazování.
2	Resetovat klíč	Podržením resetujete na výchozí tovární nastavení.
3	 Tlačítko napájení	♦ Stisknutí: Probuzení zařízení; Spuštění/zastavení nahrávání videí. ♦ Dvojité stisknutí: Zapnutí/vypnutí příst. bodu a Bluetooth. ♦ Podržení: Zapnutí/vypnutí.
4	Mikrofon	Slouží k nahrávání zvuku.
5	Kontrolka napájení	Udává stav zařízení.
6	Kontrolka nahrávání	Udává stav nahrávání zařízení.
7	Kontrolka příst. bodu	Udává stav připojení zařízení pomocí přístupového bodu.
8	Indikátor stavu nabíjení	Udává stav nabíjení zařízení.
9	Konektor typu C	Připojte zařízení ke zdroji napájení nebo přenášejte data pomocí kabelu typu C.
10	Kryt rozhraní typu C	Chrání rozhraní typu C před vodou nebo prachem.

Popis indikátoru

Kontrolka napájení		Vypnutý: Napájení zařízení je vypnuto.
		Svítí červená: Zařízení je zapnuté. Blikající červená: Zařízení je v pohotovostním režimu.
Kontrolka nahrávání		Nepřerušovaná zelená: Probíhá nahrávání.
		Vypnutý: V režimu úložiště Normální je úložiště zařízení plné a nahrávání je zastaveno.
Kontrolka příst. bodu		Vypnutý: Příst. bod je vypnutý.
		Nepřerušovaná žlutá: Zařízení je připojeno k telefonu. Blikající žlutá: Zařízení je připraveno na připojení k telefonu.
Indikátor stavu nabíjení		Bliká červená a zelená (střídavě): Došlo k chybě.
		Svítí červená: Nabíjení.
		Nepřerušovaná zelená: Plně nabito.
Ukazatel napájení + ukazatel nahrávání		Bliká červená a zelená (současně): Nahrávání, když je v zařízení málo místa na disku. V režimu úložiště Přepis smyčky zařízení automaticky smaže nejstarší videa, aby mohlo pokračovat v nahrávání.
Ukazatel napájení + ukazatel příst. bodu		Bliká červená a žlutá (současně): Nízký stav baterie zařízení. Nabijte zařízení.

☰ Poznámka

- ♦ Maximální doba nepřetržitého nahrávání je 10 minut. Nahrávání se automaticky zastaví po dosažení časového limitu.
- ♦ Když se spustí nahrávání s povoleným příst. bodem, zobrazí se pouze ukazatel nahrávání a ukazatel příst. bodu zhasne. Během nahrávání zůstává příst. bod ve svém aktuálním stavu a nelze jej změnit.

4. Nabíjení zařízení (strana 1 - B)

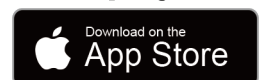
Kroky:

1. Zvedněte kryt konektoru typu C.
2. Pomocí kabelu typu C propojte zařízení a napájecí adaptér a nabíjte zařízení.

☰ Poznámka

- ♦ Při nabíjení dbejte na to, aby se teplota baterie pohybovala v rozmezí 0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F).
- ♦ Před prvním použitím nabíjejte zařízení po dobu více než 6 hodin.
- ♦ Zařízení je dodáváno s vestavěnou dobíjecí baterií 18650. Velikost vestavěné baterie by měla být 21,5 mm x 66,5 mm, jmenovité napětí je 3,635 V a kapacita baterie je 3400 mAh.

5. Připojení aplikace



- ♦ Upgrade firmwaru
- ♦ Procházení a ukládání vzrušujících momentů
- ♦ Živé zobrazení a dálkové ovládání
- ♦ Video s postupy
- ♦ Záznamy o opravách a dotaz na záruku
- ♦ Rychlá nula

Kroky:

1. Naskenujte výše uvedený kód QR a stáhněte a nainstalujte aplikaci **HIKMICRO Sight**.
2. Podržením tlačítka napájení zapněte zařízení a dvojitém stisknutím tlačítka napájení zapněte příst. bod zařízení a Bluetooth.
3. Když ukazatel příst. bodu bliká žlutě, zařízení je připraveno k připojení k telefonu.
4. Otevřete aplikaci a klepnutím na  se připojte k příst. bodu zařízení přes Bluetooth podle pokynů.
5. Pomocí aplikace **HIKMICRO Sight** si můžete prohlédnout obraz živého zobrazení a nastavit parametry v telefonu.

☰ Poznámka

- ♦ Příst. bod a Bluetooth se vypnou, pokud není připojení déle než 10 minut.
- ♦ Pokud propojíte telefon se zařízením přes Bluetooth, udržujte zařízení blízko telefonu do 10 m.
- ♦ Telefon můžete také propojit se zařízením naskenováním kódu QR. Když ukazatel příst. bodu pomalu bliká žlutě, otevřete aplikaci a klepnutím na  naskenujte kód QR na obalu zařízení a navažte připojení podle pokynů.

6. Začínáme

Montáž zařízení na lištu (strana 2 – C)

Kroky:

1. Odšroubujte vrchní část prstence imbusovým klíčem.
2. Umístěte zařízení do dolní poloviny prstence a zarovnejte horní otvory s dolními otvory.
3. Vložte a utáhněte šrouby.
4. Uvolněte šroub na dolní polovině prstence.
5. Připojte spodní polovinu prstence k liště a utáhněte šroub na prstenci. Ujistěte se, že zařízení zůstalo ve vodorovné poloze.

☰ Poznámka

- ♦ Prstenec si zakupte samostatně.
- ♦ Prstenec se může u různých modelů lišit. Řiďte se prosím produktem, který máte.
- ♦ Pomocí hadříku nepouštějícího vlákna vyčistěte základnu zařízení a kolejnici.

Montáž zařízení na trubku (strana 3 - D1, 4 – D2)

Kroky:

1. Povolte dva šrouby pro upevnění kamery pomocí imbusového klíče a otevřete držák.
2. Zarovnejte drážku na zařízení s referenční linií na držáku a poté umístěte zařízení do sedla držáku.
3. Pevně utáhněte šrouby pro upevnění kamery.
4. Povolte šroub svorky trubky a umístěte držák se zařízením pod trubku.
5. Zarovnejte zařízení přímo pod trubku a poté pevně utáhněte šroub.

☰ Poznámka

- ♦ Zakupte si držák samostatně.
- ♦ Na výběr jsou dva typy držáků. Držák se může u různých modelů lišit. Řiďte se prosím produktem, který máte.

Tab. rozs. (strana 5 – E)

Kroky:

1. Otevřete aplikaci HIKMICRO Sight a propojte s ní zařízení.
2. Přejděte do **Nastavení zařízení** a klepnutím na **Rychlá tab. rozs.** přejděte do konfiguračního rozhraní.
3. Vyberte zaměřovací kříž a nastavte parametry, jako je typ a vzdálenost.
4. Zamiřte na cíl a klepnutím na **Zmrazit** znehybněte obraz.
5. Pomocí směrových tlačítek nebo přejetím prstu po obrazovce posouvejte zaměřovací kříž, dokud nebude zarovnán s bodem dopadu.

☰ Poznámka

Ovládání nastřelení se může lišit v závislosti na aktualizacích aplikace. Jako referenci použijte skutečnou verzi aplikace.

7. Další operace

Návod k obsluze s dalšími operacemi získáte naskenováním kódu QR níže.



1. Úvod

HIKCam A7E je vynikajúca akčná kamera na zaznamenávanie úžasných okamihov s rozlíšením až 4K. Ľahký dizajn nanovo definuje prenosnosť bez obmedzenia výkonu. Automatické nahrávanie aktivované spätným rázom a zväčšenie 2× až 8× zabezpečujú jeho použiteľnosť v rôznych scenároch vrátane hromadného lovu, hlinených terčov, malej zveri, veľkej zveri a papierových terčov.

2. Obsah balenia

Balenie obsahuje súčasti: Zariadenie (1×), kábel Type-C (1×), utierka neuvolňujúca vlákna (1×), ochranná taška (1×) a stručná úvodná príručka (1×).

3. Vzhľad (strana 1 – A)

Vonkajší vzhľad sa pri rôznych modeloch môže líšiť. Na referenčné účely použite skutočný výrobok.

1	Digitálny objektív	Na digitálne spracovanie obrazu.
2	Tlačidlo obnovenia výrobných nastavení	Ako sa obnovia výrobné predvolené nastavenia.
3	 Tlačidlo napájania	♦ Stlačenie: Zobudenie zariadenia; Spustenie/zastavenie nahrávania videí. ♦ Dvojité stlačenie: Zapnutie/vypnutie aktívneho bodu a rozhrania Bluetooth. ♦ Podržanie: Zapnutie/vypnutie napájania.
4	Mikrofón	Na nahrávanie zvuku.
5	Indikátor napájania	Signalizuje stav zariadenia.
6	Indikátor nahrávania	Signalizuje stav nahrávania zariadenia.
7	Indikátor aktívneho bodu	Signalizuje stav pripojenia zariadenia k aktívnemu bodu.
8	Indikátor stavu nabíjania	Signalizuje stav nabíjania zariadenia.
9	Rozhranie Typu C	Pripojenie zariadenia k napájaniu alebo na prenos údajov pomocou kábla typu C.
10	Kryt rozhrania typu C	Chráni rozhranie typu C pred vodou alebo prachom.

Popis kontrolky

Indikátor napájania		Nesvieti: Zariadenie je vypnuté.
		Neprerušovaná červená: Zariadenie je zapnuté.
		Blikajúca červená: Zariadenie je v pohotovostnom režime.
Indikátor nahrávania		Neprerušovaná zelená: Nahráva sa.
		Nesvieti: V režime ukladania Normálny je ukladací priestor zariadenia plný a nahrávanie sa zastavilo.
Indikátor aktívneho bodu		Nesvieti: Aktívny bod je vypnutý.
		Neprerušovaná žltá: Zariadenie je pripojené k telefónu.
		Blikajúca žltá: Zariadenie je pripravené na pripojenie k telefónu.
Indikátor stavu nabíjania		Blikajúca červená a zelená (striedavo): Vyskytla sa chyba.
		Neprerušovaná červená: Prebieha nabíjanie.
		Neprerušovaná zelená: Plne nabité.
Indikátor napájania + indikátor nahrávania		Blikajúca červená a blikajúca zelená (súčasne): Nahrávanie, keď je v ukladací priestor zariadenia malý. V režime úložiska Prepísanie slučky zariadenie automaticky odstráni najstaršie videá, aby mohlo pokračovať v nahrávaní.
Indikátor napájania + indikátor aktívneho bodu		Blikajúca červená a blikajúca žltá (súčasne): Batéria zariadenia je takmer vybitá. Nabite zariadenie.

≡ Poznámka

- ♦ Maximálny čas nepretržitého nahrávania je 10 minút. Nahrávanie sa automaticky zastaví po dosiahnutí časového limitu.
- ♦ Keď sa spustí nahrávanie s povoleným aktívnym bodom, zobrazí sa iba indikátor nahrávania a indikátor aktívneho bodu zhasne. Počas nahrávania zostáva aktívny bod v aktuálnom stave a nemožno ho zmeniť.

4. Nabíjanie zariadenia (strana 1 - B)

Postup:

1. Zdvihnite kryt rozhrania typu C.
2. Na napájanie zariadenia prepojte zariadenie a napájací adaptér pomocou kábla typu C.

☰ Poznámka

- ♦ Pri nabíjaní zabezpečte, aby teplota batérie bola 0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F).
- ♦ Pred prvým použitím zariadenie nabíjajte viac ako 6 hodiny.
- ♦ Zariadenie je dodávané so zabudovanou nabíjateľnou batériou 18650. Zabudovaná batéria musí mať rozmery 21,5 mm × 66,5 mm, menovité napätie je 3,635 V a kapacita batérie je 3400 mAh.

5. Pripojenie aplikácie



- ♦ Inovácia firmvéru
- ♦ Prezeranie a ukladanie úžasných momentov
- ♦ Živé zobrazenie a diaľkové ovládanie
- ♦ Videá s návodom
- ♦ Záznamy o opravách a informácie o záruke
- ♦ Rýchle vynulovanie

Postup:

1. Naskenuje kód QR a stiahnite a nainštalujte aplikáciu **HIKMICRO Sight**.
2. Podržaním tlačidla napájania zapnete zariadenie a dvojitém stlačením tlačidla napájania zapnete aktívny bod zariadenia a rozhranie Bluetooth.
3. Keď indikátor aktívneho bodu bliká na žltó, zariadenie je pripravené na pripojenie k telefónu.
4. Otvorte aplikáciu a ťuknite na  a podľa pokynov vykonajte pripojenie k aktívnemu bodu pomocou rozhrania Bluetooth.

5. Obráz živého zobrazenia si môžete pozrieť a môžete nastaviť parametre v telefóne pomocou aplikácie **HIKMICRO Sight**.

☰ Poznámka

- ♦ Aktívny bod a rozhranie Bluetooth sa vypnú, ak dlhšie ako 10 minút nebude dostupné pripojenie.
- ♦ Ak pripojíte telefón k zariadeniu pomocou rozhrania Bluetooth, udržiajte zariadenie blízko telefónu do 10 m.
- ♦ Telefón môžete k zariadeniu pripojiť aj naskenovaním kódu QR. Keď indikátor aktívneho bodu bliká na žltú, otvorte aplikáciu a ťuknutím na  naskenujte kód QR na obale zariadenia a podľa pokynov vytvorte pripojenie.

6. Začíname

Upevnenie zariadenia na koľajničku (strana 2 – C)

Postup:

1. Odskrutkujte hornú časť krúžku pomocou imbusového kľúča.
2. Umiestnite zariadenie do spodnej polovice krúžku a zarovnajte horné otvory so spodnými otvormi.
3. Vložte a utiahnite skrutky.
4. Uvoľnite skrutku na spodnej polovici krúžku.
5. Pripojte spodnú polovicu krúžku ku koľajničke a utiahnite skrutku na krúžku. Uistite sa, že zariadenie je stále vo vodorovnej polohe.

☰ Poznámka

- ♦ Krúžok si zakúpte samostatne.
- ♦ Krúžok sa pri rôznych modeloch môže líšiť. Pozrite si skutočný produkt.
- ♦ Na čistenie základne zariadenia a koľajničky použite handričku, ktorá nezanecháva vlákna.

Montáž zariadenia na trubicu (strana 3 - D1, 4 – D2)

Postup:

1. Imbusovým kľúčom uvoľnite dve skrutky na upevnenie kamery, aby ste otvorili držiak.

2. Zarovnajte drážku na zariadení s referenčnou čiarou na držiaku a potom umiestnite zariadenie do držiaku držiaka.
3. Bezpečne utiahnite skrutky na upevnenie kamery.
4. Uvoľnite skrutku svorky(iek) na rúrku a umiestnite držiak so zariadením pod rúrku.
5. Zarovnajte zariadenie priamo pod rúrkou a potom bezpečne utiahnite skrutku(y).

Poznámka

- ♦ Držiak si zakúpte samostatne.
- ♦ Na výber sú dva typy zátvoriek. Držiak sa pre rôzne modely môže líšiť. Pozrite si skutočný produkt.

Nulovanie (strana 5 – E)

Postup:

1. Spustíte aplikáciu HIKMICRO Sight a pripojíte zariadenie k aplikácii.
2. Prejdite do ponuky **Nastavenia zariadenia** a ťuknutím na **Rýchle nulovanie** vstúpte do konfiguračného rozhrania.
3. Vyberte zameriavací kríž a nastavte parametre, ako napríklad typ a vzdialenosť.
4. Zamierť na cieľ a ťuknutím na možnosť **Ukotviť** ukotvíte obraz.
5. Pomocou tlačidiel so šípkami alebo potiahnutím prsta po obrazovke posúvajte zameriavací kríž, kým sa nezarovná s bodom dopadu.

Poznámka

Operácia nulovania sa môže líšiť kvôli aktualizáciám aplikácie. Na referenčné účely použite aktuálnu verziu aplikácie.

7. Ďalšie operácie

Naskenujte kód QR, aby ste získali návod na používanie s ďalšími informáciami.



1. Wprowadzenie

HIKCam A7E to wyjątkowa kamera sportowa umożliwiająca nagrywanie wspaniałych chwil w rozdzielczości do 4K. Lekka konstrukcja zapewnia przenośność bez kompromisów w zakresie wydajności. Automatyczne nagrywanie uruchamiane odrzutem oraz powiększenie w zakresie od 2× do 8× sprawiają, że doskonale sprawdza się w różnych scenariuszach, takich jak polowania zbiorowe, strzelanie do rzutków, polowania na małą i grubą zwierzynę oraz strzelanie do tarcz papierowych.

2. Zawartość pakietu z produktem

Zawartość pakietu: Urządzenie (1 szt.), przewód Type-C (1 szt.), niepyląca ściereczka (1 szt.), woreczek ochronny (1 szt.) i Skrócony podręcznik użytkownika (1 szt.).

3. Elementy urządzenia (str. 1 – A)

Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.

1	Obiektyw cyfrowy	Do wykonywania cyfrowych zdjęć.
2	Przycisk resetowania	Przytrzymaj, aby zresetować i przywrócić fabryczne ustawienia domyślne.
3	 Przycisk zasilania	♦ Naciśnięcie: Wybudzenie urządzenia; rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania filmów. ♦ Dwukrotne naciśnięcie: Włączenie/wyłączenie punktu dostępu i Bluetooth. ♦ Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania.
4	Mikrofon	Do nagrywania dźwięku.
5	Wskaźnik zasilania	Wskazuje stan urządzenia.
6	Wskaźnik nagrywania	Wskazuje stan nagrywania urządzenia.
7	Wskaźnik punktu dostępu	Wskazuje stan połączenia punktu dostępu urządzenia.
8	Wskaźnik stanu ładowania	Sygnalizuje stan ładowania baterii urządzenia.

9	Złącze Type-C	podłączanie do urządzenia zasilacza lub przewodu Type-C w celu przesyłania danych.
10	Zaślepka złącza Type-C	Chroni złącze typu C przed wodą i kurzem.

Opis wskaźników

Wskaźnik zasilania	 	Wyłączony: Urządzenie jest wyłączone. Włączony (czerwony): Urządzenie jest włączone. Miga (czerwony): Urządzenie jest w trybie gotowości.
Wskaźnik nagrywania		Włączony (zielony): Nagrywanie. Wyłączony: W trybie zapisu Normalny magazyn urządzenia jest pełna i nagrywanie zostało zatrzymane.
Wskaźnik punktu dostępu	 	Wyłączony: Punkt dostępu jest wyłączony. Włączony (żółty): Urządzenie jest połączone z telefonem. Miga (żółty): Urządzenie jest gotowe do połączenia z telefonem.
Wskaźnik stanu ładowania	 +   	Miga czerwony i zielony (na przemian): wystąpił błąd Włączony (czerwony): ładowanie. Włączony (zielony): pełne naładowanie.
Wskaźnik zasilania + wskaźnik nagrywania	 + 	Miga czerwony i miga zielony (jednocześnie): Nagrywanie, gdy w magazynie urządzenia jest mało miejsca. W trybie Zastępowanie cykliczne urządzenie automatycznie usunie najstarsze filmy, aby kontynuować nagrywanie.
Wskaźnik zasilania + wskaźnik punktu dostępu	 + 	Miga czerwony i miga żółty (jednocześnie): Niskie napięcie baterii urządzenia. Naładuj akumulator urządzenia.

☰ Uwaga

- ♦ Maksymalny czas ciągłego nagrywania wynosi 10 minut. Nagrywanie zostanie automatycznie zatrzymane po osiągnięciu limitu czasu.
- ♦ Gdy nagrywanie rozpocznie się z włączonym punktem dostępu, wyświetlany jest tylko wskaźnik nagrywania, a wskaźnik punktu dostępu zgaśnie. Podczas nagrywania punkt dostępu pozostaje w swoim bieżącym stanie i nie można go zmienić.

4. Ładowanie baterii urządzenia (str. 1 - B)

Procedura:

1. Podnieś pokrywę złącza Type-C.
2. Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem type-C, aby naładować baterię urządzenia.

☰ Uwaga

- ♦ Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 50°C.
- ♦ Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować jego baterię przez ponad sześć godzin.
- ♦ Urządzenie posiada wbudowaną baterię 18650. Wymiary wbudowanej baterii to 21,5 mm × 66,5 mm, napięcie znamionowe 3,635 V i pojemność 3400 mAh.

5. Połączenie z aplikacją



- ♦ Uaktualnianie oprogramowania układowego
- ♦ Przeglądaj i zapisuj ekscytujące chwile
- ♦ Podgląd na żywo i pilot
- ♦ Filmy instruktażowe
- ♦ Rejestr napraw i zapytanie gwarancyjne
- ♦ Szybkie zerowanie

Procedura:

1. Zeskanuj powyższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację **HIKMICRO Sight**.

2. Przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie, a następnie naciśnij go dwukrotnie, aby włączyć punkt dostępu urządzenia i Bluetooth.
3. Gdy wskaźnik punktu dostępu zacznie migać na żółto, urządzenie jest gotowe do połączenia z telefonem.
4. Otwórz aplikację i naciśnij , aby połączyć się z punktem dostępu urządzenia przez Bluetooth, postępując zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.
5. Za pomocą aplikacji **HIKMICRO Sight** w telefonie możesz sprawdzić obraz podglądu na żywo i ustawić parametry.

Uwaga

- ♦ W przypadku braku połączenia przez ponad 10 minut, punkt dostępu i Bluetooth zostaną rozłączone.
- ♦ Jeśli łączysz telefon z urządzeniem przez Bluetooth, trzymaj urządzenie blisko telefonu – w odległości do 10 metrów.
- ♦ Możesz również połączyć telefon z urządzeniem poprzez zeskanowanie kodu QR. Gdy wskaźnik punktu dostępu zacznie migać na żółto, otwórz aplikację i dotknij , aby zeskanować kod QR na opakowaniu urządzenia i nawiązać połączenie zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

6. Pierwsze kroki

Mocowanie urządzenia na szynie (str. 2 – C)

Procedura:

1. Odkręć górną część uchwyty kluczem imbusowym.
2. Umieść urządzenie w dolnej części uchwyty, a następnie ustaw otwory w górnej części uchwyty zgodnie z otworami w jego dolnej części.
3. Włóż i dokręć śruby.
4. Poluzuj śrubę w dolnej części uchwyty.
5. Przymocuj dolną część uchwyty do szyny, a następnie dokręć śrubę. Upewnij się, że urządzenie jest ułożone poziomo.

Uwaga

- ♦ Uchwyt należy zakupić oddzielnie.

- ♦ Wygląd uchwytu jest zależny od modelu. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze specyfikacji produktu.
- ♦ Oczyszczyć podstawę urządzenia i szynę montażową niepylącą ściereczką.

Mocowanie urządzenia na tubusie (str. 3 - D1, 4 – D2)

Procedura:

1. Odkręć dwie śruby mocujące kamerę za pomocą klucza imbusowego, aby otworzyć uchwyt.
2. Wyrównaj rowek na urządzeniu z linią referencyjną na uchwycie, a następnie umieść urządzenie w gnieździe uchwytu.
3. Dokręć mocno śruby mocujące kamerę.
4. Poluzuj śruby zacisku tubusa i umieść uchwyt z urządzeniem pod tubusem.
5. Ustaw urządzenie dokładnie pod tubusem, a następnie mocno dokręć śruby.

≡ Uwaga

- ♦ Uchwyt należy zakupić oddzielnie.
- ♦ Do wyboru są dwa rodzaje uchwytów. Wygląd uchwytu może się różnić w zależności od modelu. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze specyfikacji produktu.

Zerowanie (str. 5 – E)

Procedura:

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem.
2. Przejdź do opcji **Ustawienia urządzenia** i dotknij pozycji **Szybkie zerowanie**, aby wejść do interfejsu konfiguracji.
3. Wybierz celownik i ustaw parametry, takie jak typ i odległość.
4. Skieruj celownik na cel i wybierz pozycję **Wstrzym.**, aby zatrzymać obraz.
5. Za pomocą przycisków kierunkowych lub przesuwając palcem po ekranie, przesunij celownik, aż ustawi się w punkcie trafienia.

≡ Uwaga

Operacja zerowania jest zależna od aktualizacji aplikacji. Aby uzyskać informacje referencyjne, skorzystaj z dokumentacji danej wersji aplikacji.

7. Inne procedury

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR w celu pobrania podręcznika użytkownika.



1. Bevezetés

A HIKCam A7E egy kiemelkedő akciókamera, amellyel csodálatos pillanatokot örökíthet meg akár 4K felbontásban. A könnyű kialakítás segítségével kiváló hordozhatóság érhető el a teljesítmény feláldozása nélkül. Az automatikus, visszarúgásra aktiválódó felvétel és a 2–8-szoros nagyítás többféle felhasználási területen is alkalmazhatóvá teszi, beleértve a hajtóvadászatot, az agyaggalamb-lövészetet, apróvad- és nagyvad vadászatot, valamint a lőlapos célba lövést.

2. A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza: Eszköz (1 db), C-típusú kábel (1 db), Pihementes törölkendő (1 db), Hordozótáska (1 db) és Gyors üzembe helyezési útmutató (1 db).

3. Megjelenés (Oldal: 1 – A)

A külső megjelenés a különböző modellek függvényében változhat. Kérjük, a valós terméket tekintse vonatkozási alapnak.

1	Digitális lencse	Digitális képalkotáshoz.
2	Visszaállítás gomb	Tartsa lenyomva a gyári alapértelmezett beállítások visszaállításához.
3	 Bekapcsológomb	♦ Nyomja le: Eszköz felébresztése; Videók rögzítésének indítása/leállítása. ♦ Nyomja meg kétszer: Hotspot és Bluetooth be-/kikapcsolása. ♦ Tartsa lenyomva: Be-/kikapcsoló gomb.
4	Mikrofon	Hangfelvételhez.
5	Működési jelzőfény	Jelzi az eszköz állapotát.
6	Felvételjelző	Jelzi az eszköz felvételi állapotát.
7	Hotspotjelző	Jelzi az eszköz hotspotcsatlakozásának állapotát.
8	Töltésjelző	Jelzi az eszköz töltési állapotát.
9	C-típusú csatlakozó	Áramforráshoz való csatlakozás vagy adatátvitel C-típusú kábellel.
10	C típusú csatlakozó fedele	Védi a C típusú csatlakozót a víztől és a portól.

Jelzőfény leírása

Működési jelzőfény		Kialszik: Az eszköz ki van kapcsolva.
		Folyamatos piros: Az eszköz be van kapcsolva.
		Villogó piros: Az eszköz készenléti módban van.
Felvételjelző		Folyamatos zöld: Felvétel.
		Kialszik: Normál tárolási módban az eszköz tárhelye megtelt, és a felvétel leállt.
Hotspotjelző		Kialszik: A hotspot ki van kapcsolva.
		Folyamatos sárga: Az eszköz nem csatlakozik a telefonhoz.
		Villogó sárga: Az eszköz készen áll a telefonhoz való csatlakozásra.
Töltésjelző		Villogó vörös és zöld (váltakozva): Hiba történt.
		Folyamatos piros: Töltés folyamatban.
		Folyamatos zöld: Teljesen feltöltve.
Működésjelző + Felvételjelző		Villogó vörös és villogó zöld (egyszerre): Felvétel készítése, miközben kevés az eszköz tárhelye. Hurok felülírása tárolási módban az eszköz automatikusan törli a legrégebbi videókat a felvétel folytatásához.
Működésjelző + Hotspotjelző		Villogó vörös és villogó sárga (egyszerre): Az eszköz akkumulátorának töltöttsége alacsony. Töltse fel a készüléket.

☰ Megjegyzés

- ♦ A maximális folyamatos felvételi idő 10 perc. A felvétel automatikusan leáll, amikor eléri az időkorlátot.
- ♦ Amikor a felvétel úgy indul el, hogy a hotspot engedélyezve van, csak a felvételjelző jelenik meg, a hotspotjelző pedig kialszik. Felvétel közben a hotspot az aktuális állapotában marad, és nem módosítható.

4. Az eszköz töltése (Oldal: 1 - B)

Lépések:

1. Emelje fel a C-típusú csatlakozófelület fedelét.
2. A töltéshez csatlakoztassa a készüléket az adapterhez C típusú USB-kábellel.

☰ Megjegyzés

- ♦ Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor hőmérséklete töltés közben a 0 °C és 50 °C (32 °F–122 °F) közötti tartományban legyen.
- ♦ Az első használat előtt töltsa a készüléket több mint 6 órán át.
- ♦ Az eszköz beépített, újratölthető 18650-es akkumulátorral rendelkezik. A beépített akkumulátor mérete 21,5 mm × 66,5 mm, a névleges feszültsége 3,635 V, az akkumulátor kapacitása pedig 3400 mAh.

5. Alkalmazás csatlakoztatása



- ♦ Firmware frissítése
- ♦ Böngészés és Izgalmas pillanat mentése
- ♦ Élőkép és távirányítás
- ♦ Bemutató videók
- ♦ Javítási feljegyzések és garancia lekérdezése
- ♦ Gyors nullázás

Lépések:

1. Olvassa be a fenti QR-kódot a **HIKMICRO Sight** alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.
2. Tartsa lenyomva a bekapcsológombot az eszköz bekapcsolásához, majd nyomja meg kétszer a bekapcsológombot az eszköz hotspotjának és Bluetooth funkciójának bekapcsolásához.
3. Amikor a hotspotjelző sárgán villog, az eszköz készen áll a telefonhoz való csatlakozásra.
4. Nyissa meg az alkalmazást, majd koppintson a(z)  ikonra, hogy a képernyőn megjelenő utasításoknak megfelelően csatlakozzon az eszköz hotspotjához Bluetooth segítségével.

5. A HIKMICRO Sight alkalmazás segítségével ellenőrizheti az élőképet és beállíthatja a paramétereket a telefonján.

☰ Megjegyzés

- ♦ A hotspot és a Bluetooth kikapcsol, ha 10 percnél hosszabb ideig nincs kapcsolat.
- ♦ Ha telefonját Bluetooth segítségével csatlakoztatja az eszközhöz, tartsa az eszközt a telefon 10 méteres körzetében.
- ♦ A QR-kód beolvasásával is összekapcsolhatja telefonját az eszközzel. Amikor a hotspotjelző sárgán villog, nyissa meg az alkalmazást, majd koppintson a(z)  ikonra, hogy beolvassa az eszköz csomagolásán található QR-kódot, és kövesse az utasításokat a kapcsolat létrehozásához.

6. Kezdeti lépések

Az eszköz sínre szerelése (Oldal: 2 – C)

Lépések:

1. Csavarozza le a gyűrű tetejét egy imbuszkulccsal.
2. Helyezze az eszközt a gyűrű alsó felébe, és a felső lyukakat igazítsa az alsó lyukakhoz.
3. Helyezze be, és húzza meg a csavarokat.
4. Lazítsa meg a gyűrű alsó felén található csavart.
5. Rögzítse a gyűrű alsó felét a sínhez, és húzza meg a csavart a gyűrűn. Ügyeljen rá, hogy az eszköz vízszintes legyen.

☰ Megjegyzés

- ♦ A gyűrű külön vásárolható meg.
- ♦ A gyűrű az egyes modellek függvényében változhat. A tényleges készüléket vegye figyelembe.
- ♦ Pihementes törlőkendővel tisztítsa meg a készüléktalpat és a sín.

Eszköz csőre szerelése (Oldal: 3 - D1, 4 – D2)

Lépések:

1. Lazítsa meg a két kamera rögzítőcsavarját egy imbuszkulccsal a konzol kinyitásához.

2. Igazítsa az eszközön található hornyot a konzolon lévő referenciavonalhoz, majd helyezze az eszközt a konzolba.
3. Húzza meg biztonságosan a kamera rögzítőcsavarjait.
4. Lazítsa meg a csőbilincs csavarját/csavarjait, és helyezze a konzolt a további eszközökkel együtt a cső alá.
5. Igazítsa egyenesre az eszközt a cső alatt, majd húzza meg szorosan a csavart/csavarokat.

☰ Megjegyzés

- ♦ A konzolt külön kell megvásárolni.
- ♦ Kétféle konzol közül lehet választani. A konzol az egyes modellek függvényében változhat. A tényleges készüléket vegye figyelembe.

Nullázás (Oldal: 5 – E)

Lépések:

1. Nyissa meg a HIKMICRO Sight alkalmazást és csatlakoztassa a készüléket az alkalmazáshoz.
2. Lépjen az **Eszközbeállítások** menüpontra, majd kattintson a **Gyors nullázás** elemre a konfigurációs felület megnyitásához.
3. Válasszon ki egy célkeresztet, és állítsa be a paramétereket, például a típust és a távolságot.
4. Célozza meg a célpontot, majd kattintson a **Kimerevítés** elemre a kép kimerevítéséhez.
5. Használja az iránygombokat, vagy húzza végig az ujját a kijelzőn, amíg a szálkereszt a becsapódási ponttal egyvonalba nem kerül.

☰ Megjegyzés

A nullázó művelet változhat az alkalmazás-frissítések függvényében. A valós alkalmazás-verziót tekintse vonatkozási alapnak.

7. További műveletek

Szkennelje be az alábbi QR-kódot a további műveleteket ismertető felhasználói kézikönyv beszerzéséhez.



1. Introducere

HIKCam A7E este o cameră de acțiune remarcabilă pentru înregistrarea momentelor minunate cu o claritate de până la 4K. Designul ușor redefineste portabilitatea fără a compromite performanța. Înregistrarea activată automat prin recul și mărirea de la 2x la 8x asigură aplicabilitatea sa în multiple scenarii, inclusiv vânatoare la goană, ținte de lut, vânat mic, vânat mare și ținte de hârtie.

2. Conținutul pachetului

Pachetul include: Dispozitiv (× 1), cablu de tip C (× 1), pânză fără scame (× 1), geantă de protecție (× 1), și ghid de inițiere rapidă (× 1).

3. Aspectul (Pagina 1 – A)

Aspectul poate varia în funcție de diferite modele. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.

1	Lentile digitale	Pentru imagistică digitală.
2	Cheie de resetare	Țineți apăsat pentru a reseta la setările implicite din fabrică.
3	 Tasta de pornire	♦ Apăsați: Trezire dispozitiv; Pornire/Oprire înregistrare videoclipuri. ♦ Apăsați dublu: Pornire/Oprire hotspot și Bluetooth. ♦ Mentținere apăsat: Pornire/Oprire.
4	Microfon	Permite înregistrarea audio.
5	Indicator de putere	Indică starea dispozitivului.
6	Indicator de înregistrare	Indică starea de înregistrare a dispozitivului.
7	Indicator hotspot	Indică starea conexiunii hotspot a dispozitivului.
8	Indicator stare de încărcare	Indică starea de încărcare a dispozitivului.
9	Interfață de Tip C	Conectați dispozitivul la sursa de alimentare sau transmiteți datele cu un cablu de tip C.
10	Capac interfață de tip C	Protejează interfața de tip C de apă sau praf.

Descriere indicator

Indicator de putere		Oprit: Dispozitivul este oprit.
		Roșu continuu: Dispozitivul este pornit.
		Roșu intermitent: Dispozitivul este în mod de așteptare.
Indicator de înregistrare		Verde solid: Se înregistrează.
		Oprit: În modul de stocare Normal , spațiul de stocare al dispozitivului este plin, iar înregistrarea s-a oprit.
Indicator hotspot		Oprit: Hotspotul este oprit.
		Galben solid: Dispozitivul este conectat la telefon.
		Galben intermitent: Dispozitivul este pregătit să se conecteze la telefon.
Indicator stare de încărcare	 + 	Roșu și verde intermitent (alternativ): A apărut o eroare.
		Roșu continuu: Se încarcă.
		Verde solid: Complet încărcat.
Indicator de alimentare + Indicator de înregistrare	 + 	Roșu și verde intermitent (simultan): Se înregistrează când spațiul de stocare al dispozitivului este redus. În modul de stocare Suprascrisere în buclă , dispozitivul va șterge automat cele mai vechi videoclipuri pentru a continua înregistrarea.
Indicator de alimentare + Indicator de hotspot	 + 	Roșu și galben intermitent (simultan): Baterie dispozitiv descărcată. Vă rugăm să încărcați dispozitivul.

Notă

- ♦ Timpul maxim de înregistrare continuă este de 10 minute. Înregistrarea se va opri automat când se atinge limita de timp.

- ♦ Când înregistrarea începe cu hotspotul activat, se afișează doar indicatorul de înregistrare, iar indicatorul hotspot se stinge. În timpul înregistrării, hotspotul rămâne în starea curentă și nu poate fi modificat.

4. Încărcarea dispozitivului (Pagina 1 - B)

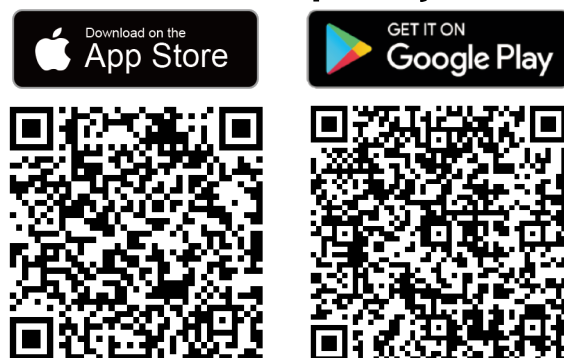
Pași:

1. Ridicați capacul interfeței de tip C.
2. Conectați dispozitivul și adaptorul de alimentare cu un cablu de tip C pentru a încărca dispozitivul.

Notă

- ♦ Asigurați-vă că temperatura bateriei este cuprinsă între 0°C și 50°C (între 32°F și 122°F) în timpul încărcării.
- ♦ Încărcați dispozitivul timp de peste 6 ore înainte de prima utilizare.
- ♦ Dispozitivul vine cu o baterie reîncărcabilă 18650 încorporată. Dimensiunea bateriei încorporate este de 21,5 mm × 66,5 mm, tensiunea nominală este de 3,635 V, iar capacitatea bateriei este de 3400 mAh.

5. Conexiune aplicație



- ♦ Actualizare firmware
- ♦ Browse și Salvare Moment important
- ♦ Vizualizare live și Control de la distanță
- ♦ Videoclipuri explicative
- ♦ Înregistrări de reparații și informații privind garanția
- ♦ Reglare la zero rapidă

Pași:

1. Scanați codul QR de mai sus pentru a descărca și instala aplicația **HIKMICRO Sight**.
2. Țineți apăsat tasta de pornire pentru a porni dispozitivul și apăsați de două ori tasta de pornire pentru a activa hotspotul și Bluetooth-ul dispozitivului.
3. Când indicatorul hotspot clipește în galben, dispozitivul este pregătit de conectare la telefon.
4. Deschideți aplicația și atingeți  pentru a vă conecta la hotspotul dispozitivului prin Bluetooth, conform instrucțiunilor.

5. Puteți verifica imaginea din vizualizare live și seta parametrii pe telefon prin intermediul HIKMICRO Sight.

Notă

- ♦ Hotspotul și Bluetooth vor fi dezactivate dacă nu există conexiune timp de peste 10 minute.
- ♦ Dacă conectați telefonul la dispozitiv prin Bluetooth, țineți dispozitivul aproape de telefon la o distanță de maximum 10 m.
- ♦ De asemenea, puteți conecta telefonul la dispozitiv scanând codul QR. Când indicatorul hotspot clipește în galben, deschideți aplicația și atingeți  pentru a scana codul QR de pe ambalajul dispozitivului și a stabili conexiunea conform instrucțiunilor.

6. Primii pași

Montarea dispozitivului pe șină (Pagina 2 – C)

Pași:

1. Deșurubați partea superioară a inelului cu o cheie hexagonală.
2. Așezați dispozitivul în jumătatea inferioară a inelului și aliniați găurile de sus cu găurile inferioare.
3. Introduceți și strângeți șuruburile.
4. Slăbiți șuruburile de pe jumătatea inferioară a inelului.
5. Atașați jumătatea inferioară a inelului pe șină și strângeți șuruburile de pe inel. Asigurați-vă că dispozitivul rămâne la nivel.

Notă

- ♦ Vă rugăm să cumpărați inelul separat.
- ♦ Inelul poate varia în funcție de diferite modele. Consultați produsul actual.
- ♦ Folosiți o cârpă care nu lasă scame pentru a curăța baza dispozitivului și șina.

Montarea dispozitivului pe tub (Pagina 3 - D1, 4 – D2)

Pași:

1. Slăbiți cele două șuruburi de montare a camerei cu o cheie hexagonală pentru a deschide suportul.
2. Aliniați canelura de pe dispozitiv cu o linie de referință de pe suport, apoi așezați dispozitivul în locașul suportului.

3. Strângeți ferm șuruburile de montare a camerei.
4. Slăbiți șurubul (șuruburile) de fixare a tubului și așezați suportul cu dispozitivul sub tub.
5. Aliniați dispozitivul drept sub tub, apoi strângeți bine șurubul (șuruburile).

≡ Notă

- ♦ Vă rugăm să cumpărați suportul separat.
- ♦ Pot fi selectate două tipuri de paranteze. Suportul poate varia în funcție de diferite modele. Consultați produsul actual.

Reticul (Pagina 5 – E)

Pași:

1. Deschideți HIKMICRO Sight și conectați-vă dispozitivul la aplicație.
2. Accesați **Setări dispozitiv** și atingeți **Reglare la zero rapidă** pentru a intra în interfața de configurare.
3. Selectați un reticul și setați parametrii, cum ar fi tipul și distanța.
4. Țintiți și atingeți **Înghetare** pentru a îngheța imaginea.
5. Utilizați butoanele direcționale sau glisați pe ecran pentru a mișca reticulul până când se aliniază cu punctul de impact.

≡ Notă

Operațiunea de reglare la zero poate varia în funcție de actualizările aplicației. Vă rugăm să luați versiunea actuală a aplicației pentru referință.

7. Mai multe operațiuni

Scanați codul QR de mai jos pentru a obține manualul de utilizare pentru mai multe operațiuni.



1. Въведение

NIKCam A7E е изключителна екшън камера за запис на прекрасни моменти с резолюция до 4K. Лекият дизайн дава нова дефиниция на думата „преносимост“ без компромиси с производителността. Автоматичното активиране на запис при откат и увеличението от 2x до 8x осигуряват приложимост в различни ситуации, включително лов на пусия, глинени мишени, дребен дивеч, едър дивеч и хартиени мишени.

2. Съдържание на пакета

Пакетът включва: Устройство (1 бр.), кабел Type-C (1 бр.), немъхеста кърпичка (1 бр.), защитен калъф (1 бр.) и кратко ръководство (1 бр.).

3. Схема на продукта (стр. 1 – А)

Външният вид може да се различава в зависимост от модела. За справка вижте реалното устройство.

1	Цифров обектив	За цифрови изображения.
2	Ключ за нулиране	Задръжте, за да върнете фабричните настройки по подразбиране.
3	 Бутон за захранване	♦ Натискане: Събуждане на устройството; Стартиране/спиране на запис на видеоклипове. ♦ Двукратно натискане: Включване/изключване на точка за достъп и Bluetooth. ♦ Задържане: Включване/Изключване.
4	Микрофон	За запис на аудио.
5	Индикатор на захранването	Показва статуса на устройството.
6	Индикатор за запис	Показва статуса на запис на устройството.
7	Индикатор за точка за достъп	Показва статуса на устройството за връзка с точка за достъп.
8	Индикатор на състоянието на зареждане	Показва статуса на зареждане на устройството.

9	Интерфейс Type-C	Използва се за свързване на устройството към захранването или за предаване на данни чрез кабел Type-C.
10	Капак за интерфейс Type-C	Предпазва Type-C интерфейса от вода и прах.

Описание на индикатора

Индикатор на захранването	 	Не свети: Устройството е изключено. Свети постоянно в червено: Устройството е включено. Мигаща червена светлина: Устройството е в режим на готовност.
Индикатор за запис		Свети постоянно в зелено: Записване. Не свети: В Нормален режим на съхранение, паметта на устройството е пълна и записът е спрял.
Индикатор за точка за достъп	 	Не свети: Точката за достъп е изключена. Плътна жълта светлина: Устройството е свързано с телефона. Мига в жълто: Устройството е готово за свързване с телефона.
Индикатор на състоянието на зареждане	 +   	Мига в червено и зелено (редуващи се): Възникнала е грешка. Свети постоянно в червено: Зареждане. Свети постоянно в зелено: Батерията е напълно заредена.
Индикатор за захранване + индикатор за запис	 + 	Мига в червено и зелено (едновременно): Запис, когато мястото за съхранение на устройството е малко. В режим на съхранение Презаписване на цикли устройството автоматично изтрива най-старите видеоклипове, за да продължи записа.
Индикатор за захранване + индикатор за точка за достъп	 + 	Мига в червено и жълто (едновременно): Нисък заряд на батерията на устройството. Моля, заредете устройството.

Забележка

- ♦ Максималното време за непрекъснат запис е 10 минути. Записването ще спре автоматично, когато бъде достигнато ограничението за време.
- ♦ Когато записът започне с активирана точка за достъп, се показва само индикаторът за запис, а индикаторът за точката за достъп се изключва. По време на запис точката за достъп остава в текущото си състояние и не може да бъде променена.

4. Зареждане на устройството (стр. 1 - В)

Стъпки:

1. Повдигнете капака на интерфейса Type-C.
2. Свържете устройството и хранящия адаптер с кабел Type-C, за да зарядите устройството.

Забележка

- ♦ При зареждане температурата на батерията трябва да бъде между 0°C и 50°C (32°F и 122°F).
- ♦ Преди първата употреба зарядете устройството минимум 6 часа.
- ♦ Устройството се предлага с вградена презареждаща се батерия 18650. Размерът на вградената батерия трябва да бъде 21,5 mm × 66,5 mm, номиналното напрежение е 3,635 V, а капацитетът на батерията е 3400 mAh.

5. Свързване с приложения



- ♦ Надграждане на фърмуера
- ♦ Прегледайте и запазете вълнуващ момент
- ♦ Изглед на живо и дистанционно управление
- ♦ Видео с инструкции
- ♦ Записи за ремонт и запитване за гаранцията
- ♦ Бързо нулиране

Стъпки:

1. Сканирайте QR кода, за да изтеглите и да инсталирате приложението **HIKMICRO Sight**.
2. Задръжте бутона за захранване, за да включите устройството, и натиснете двукратно бутона за захранване, за да включите точката за достъп на устройството и Bluetooth.
3. Когато индикаторът за точка за достъп мига в жълто, устройството е готово да се свърже с телефона.
4. Отворете приложението и докоснете , за да се свържете с точката за достъп на устройството чрез Bluetooth в съответствие с подканите.
5. Можете да проверите изображението от картина на живо и да зададете параметри на телефона чрез **HIKMICRO Sight**.

☰ Забележка

- ♦ Точката за достъп и Bluetooth ще се изключат, ако повече от 10 минути няма връзка.
- ♦ Ако свържете телефона си с устройството чрез Bluetooth, дръжте устройството близо до телефона, в рамките на 10 м.
- ♦ Можете също да свържете телефона си с устройството, като сканирате QR кода. Когато индикаторът за точка за достъп мига в жълто, отворете приложението и докоснете , за да сканирате QR кода върху опаковката на устройството и да установите връзка в съответствие с подканите.

6. Първи стъпки**Монтиране на устройството на релса (стр. 2 – С)****Стъпки:**

1. Развийте горната част на пръстена с ключ за шестостенно гнездо.
2. Поставете устройството в долната половина на пръстена и подравнете горните и долните отвори.
3. Поставете и затегнете винтовете.
4. Развийте винта на долната половина на пръстена.
5. Прикрепете долната половина на пръстена към релсата и затегнете винта на пръстена. Уверете се, че устройството е нивелирано.

☰ Забележка

- ♦ Пръстенът се закупува отделно.
- ♦ Пръстенът може да се различава в зависимост от модела. Вижте реалния продукт.
- ♦ Използвайте немъхеста кърпа за почистване на основата и стойката на устройството.

Монтиране на устройството на тръба (стр. 3 - D1, 4 – D2)

Стъпки:

1. Разхлабете двата монтажни винта на камерата с шестостенен ключ, за да отворите скобата.
2. Подравнете жлеба на устройството по референтната линия на скобата, след което поставете устройството в гнездото на скобата.
3. Затегнете здраво монтажните винтовете на камерата.
4. Разхлабете винта(овете) на скобата за тръбата и поставете скобата с устройството под тръбата.
5. Подравнете устройството под тръбата и затегнете здраво винта(овете).

☰ Забележка

- ♦ Трябва да закупите скобата отделно.
- ♦ Може да изберете от два вида скоби. Скобата може да е различна в зависимост от модела. Вижте реалния продукт.

Нулиране (стр. 5 – E)

Стъпки:

1. Отворете HIKMICRO Sight и свържете устройството с приложението.
2. Посетете **Настройки на устройството** и докоснете **Бързо нулиране**, за да влезете в интерфейса за конфигуриране.
3. Изберете окулярен кръст и задайте параметри, като например вид и разстояние.
4. Насочете към целта и изберете **Замразен**, за да фиксирате изображението.
5. Използвайте бутоните за насочване или плъзнете по екрана, за да преместите окулярния кръст, докато се подравни с точката на удара.

☰ Забележка

Операцията по нулиране може да се различава в зависимост от актуализациите на приложението. За справка вижте реалната версия на приложението.

7. Още операции

Сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите ръководството за употреба, в което са описани останалите операции.



1. Inleiding

De HIKCam A7E is een uitstekende actiecamera waarmee u prachtige momenten kunt vastleggen met een helderheid tot wel 4K. Het lichte ontwerp geeft een nieuwe definitie aan draagbaarheid zonder in te leveren op prestaties. Dankzij de automatische bij terugslag geactiveerde opname en de 2× tot 8× vergroting is het apparaat in meerdere scenario's toepasbaar, waaronder voor drijfjacht, kleiduifschieten, klein wild, groot wild en papieren doelwitten.

2. Inhoud van de verpakking

Het pakket bevat: Apparaat (× 1), type-C-kabel (× 1), pluisvrije doek (× 1), beschermende tas (× 1), en snelstartgids (× 1).

3. Verschijning (Pagina 1 – A)

Het uiterlijk kan per model variëren. Houd het eigenlijke product aan als referentie.

1	Digitale lens	Voor digitale beeldvorming.
2	Reset-toets	Hou ingedrukt om terug te zetten naar de standaard fabrieksinstellingen.
3	 Aan/uit-toets	♦ Druk op: Apparaat wekken; Opname van video's starten/stoppen. ♦ Dubbel indrukken: Hotspot en Bluetooth in-/uitschakelen. ♦ Houd ingedrukt voor: Inschakelen / uitschakelen.
4	Microfoon	Voor het opnemen van audio.
5	Aan/uit-indicator	Geeft de status van het apparaat aan.
6	Opname-indicator	Geeft de opnamestatus van het apparaat aan.
7	Hotspot-indicator	Geeft de hotspot-verbindingsstatus van het apparaat aan.
8	Oplaadindicator	Geeft de oplaadstatus van het apparaat aan.
9	Interface Type C	Sluit het apparaat aan op de elektriciteit of verzend gegevens met een type-C-kabel.
10	Type-C-interfacekapje	Beschermt de type-C-interface tegen water en stof.

Indicatorbeschrijving

Aan/uit-indicator		Uit: Het apparaat is uitgeschakeld.
		Constant rood: Apparaat staat aan.
		Knippert rood: Het apparaat staat in stand-bymodus.
Opname-indicator		Continu groen: Aan het opnemen.
		Uit: In Normale opslagmodus, de apparaatopslag is vol en de opname is gestopt.
Hotspot-indicator		Uit: Hotspot is uitgeschakeld.
		Constant geel: Het apparaat is verbonden met de telefoon.
		Knipperend geel: Het apparaat is klaar om verbinding te maken met de telefoon.
Oplaadindicator		Knippert rood en groen (afwisselend): Fout opgetreden.
		Constant rood: bezig met opladen.
		Continu groen: Volledig opgeladen.
Stroomindicator + Opname-indicator		Knippert rood en knippert groen (tegelijkertijd): Opnemen terwijl de apparaatopslag laag is. In de opslagmodus Loop overschrijven verwijdert het apparaat automatisch de oudste video's om door te kunnen gaan met opnemen.
Stroomindicator + hotspotindicator		Knippert rood en knippert geel (tegelijkertijd): De batterij van het apparaat is bijna leeg. Laad het apparaat op.

Opmerking

- De maximale continue opnametijd bedraagt 10 minuten. De opname stopt automatisch wanneer de tijdslimiet wordt bereikt.

- ♦ Wanneer de opname start terwijl de hotspot is ingeschakeld, wordt alleen de opname-indicator weergegeven en gaat de hotspot-indicator uit. Tijdens de opname blijft de hotspot in de huidige staat en kan deze niet worden gewijzigd.

4. Het apparaat opladen (Pagina 1 - B)

Stappen:

1. Til het lipje van de type-C-interface op.
2. Verbind het apparaat en de stroomadapter met een type-C-kabel om het apparaat op te laden.

Opmerking

- ♦ Zorg ervoor dat de batterijtemperatuur tijdens het opladen tussen 0 °C en 50 °C ligt.
- ♦ Laad het apparaat langer dan 6 uur op vóór het eerste gebruik.
- ♦ Het apparaat wordt geleverd met een ingebouwde oplaadbare 18650-batterij. De afmetingen van de ingebouwde batterij moeten 21,5 mm × 66,5 mm zijn. De nominale spanning is 3,635 V en de batterijcapaciteit is 3400 mAh.

5. App-verbinding



- ♦ Firmware-upgrade
- ♦ Spannende momenten doorbladeren en bewaren
- ♦ Liveweergave en afstandsbediening
- ♦ Instructievideo's
- ♦ Reparatiegeschiedenis en garantievraag
- ♦ Snelle nulstelling

Stappen:

1. Scan de bovenstaande QR-code om de **HIKMICRO Sight** app te downloaden en installeren.
2. Hou de aan/uit-knop op het apparaat ingedrukt, en druk twee keer op de aan/uit-knop om de hotspot van het apparaat en Bluetooth in te schakelen.

3. Wanneer de hotspotindicator geel knippert, dan is het apparaat klaar om verbinding te maken met de telefoon.
4. Open de app en tik op  om via Bluetooth verbinding te maken met de hotspot van het apparaat, volgens de aanwijzingen.
5. U kunt het livebeeld geven en parameters instellen op uw telefoon via **HIKMICRO Sight**.

Opmerking

- ♦ De hotspot en Bluetooth worden uitgeschakeld als er gedurende meer dan 10 minuten geen verbinding is.
- ♦ Als u uw telefoon via Bluetooth met het apparaat verbindt, hou het apparaat dan binnen een straal van 10 m van de telefoon.
- ♦ U kunt uw telefoon ook met het apparaat verbinden door de QR-code te scannen. Wanneer de hotspotindicator geel knippert, open de app en tik op  om de QR-code op de verpakking van het apparaat te scannen om de verbinding tot stand te brengen volgens de aanwijzingen.

6. Aan de slag

Het Apparaat op de Rail Monteren (Pagina 2 – C)

Stappen:

1. Draai de ringdop los met een inbussleutel.
2. Plaats het apparaat in de onderste helft van de ring en lijn de bovenste gaten uit met de onderste gaten.
3. Plaats de schroeven en draai ze vast.
4. Draai de schroef op de onderste helft van de ring los.
5. Bevestig de onderste helft van de ring aan de rail en draai de schroef op de ring vast. Zorg ervoor dat het apparaat waterpas blijft.

Opmerking

- ♦ U dient de ring apart aan te schaffen.
- ♦ De ring kan per model variëren. Raadpleeg het daadwerkelijke product.
- ♦ Gebruik een stofvrije doek om het onderstel van het apparaat en de rail te reinigen.

Het apparaat op de buis monteren (Pagina 3 - D1, 4 – D2)

Stappen:

1. Draai de twee bevestigingsschroeven van de camera los met een inbussleutel om de beugel te openen.
2. Lijn de groef op het apparaat uit met een referentielijn op de beugel en plaats het apparaat vervolgens in de beugelzitting.
3. Draai de bevestigingsschroeven van de camera goed vast.
4. Draai de schroef/schroeven van de buisklem los en plaats de beugel met het apparaat onder de buis.
5. Lijn het apparaat uit recht onder de buis en draai de schroef/schroeven vervolgens stevig vast.

≡ Opmerking

- ♦ De beugel moet apart worden aangeschaft.
- ♦ Er kunnen twee soorten beugels geselecteerd worden. De beugel kan per model variëren. Raadpleeg het daadwerkelijke product.

Nulstelling (Pagina 5 – E)

Stappen:

1. Open HIKMICRO Sight en verbind uw apparaat met de app.
2. Ga naar **Apparaatinstellingen**, en tik op **Snel inschieten** om de configuratie-interface te openen.
3. Selecteer een dradenkruis en stel parameters in, zoals type en afstand.
4. Richt op het doelwit en tik op **Freeze** om het beeld te bevriezen.
5. Gebruik de richtingstoetsen of veeg over het scherm om het dradenkruis te verplaatsen totdat het uitgelijnd is met het impactpunt.

≡ Opmerking

Het uitvoeren van het richten kan variëren als gevolg van app-updates. Gebruik de werkelijke app-versie ter referentie.

7. Meer bewerkingen

Scan de onderstaande QR-code om de gebruikershandleiding te verkrijgen voor meer handelingen.



1. Introduktion

HIKCam A7E er et fremragende actionkamera til at optage fantastiske øjeblikke i op til 4K-opløsning. Letvægtsdesignet omdefinierer bærbarhed uden at gå på kompromis med ydeevnen. Automatisk rekylaktiveret optagelse og 2× til 8× forstørrelse sikrer, at den kan anvendes i mange forskellige situationer, herunder drivjagt, lerdueskydning, jagt på småvildt, jagt på storvildt og skydning på papirmål.

2. Indholdet i pakken

Pakken indeholder: Enhed (× 1), Type-C-kabel (× 1), fnugfri klud (× 1), beskyttelsestaske (× 1) og hurtigstartvejledning (× 1).

3. Udseende (side 1 – A)

Udseendet kan variere afhængigt af model. Det faktiske produkt gælder.

1	Digitalt objektiv	Til digital billedbehandling.
2	Nulstil nøgle	Hold nede for at nulstille til fabriksindstillinger.
3	 Tænd/Sluk-taste	♦ Tryk: Væk enheden; Start/stop optagelse af videoer. ♦ Dobbelt-tryk: Slå hotspot og Bluetooth til/fra. ♦ Hold: Tænd/sluk.
4	Mikrofon	Til optagelse af lyd.
5	Kontrollampe for strøm	Angiver enhedens status.
6	Optagelsesindikator	Angiver enhedens status for optagelse.
7	Hotspot-indikator	Angiver enhedens status for hotspot-tilslutning.
8	Kontrollampe for opladningsstatus	Angiver enhedens status for opladning.
9	Grænseflade til Type C	Slut enheden til strømforsyningen, eller overfør data med et Type-C-kabel.
10	Dæksel til Type-C-grænseflade	Beskytter type-C-grænsefladen mod vand eller støv.

Beskrivelse af kontrollampe

Kontrollampe for strøm		Slukket: Enheden er slukket.
		Lyser konstant rødt: Enheden er tændt.
		Blinker rødt: Enheden er i standbytilstand.
Optagelsesindikator		Konstant grøn: Optager.
		Slukket: I Normal lagringstilstand er enhedslageret fyldt, og optagelsen stoppede.
Hotspot-indikator		Slukket: Hotspot er slået fra.
		Lyser konstant gult: Enheden er tilsluttet telefonen.
		Blinker gult: Enheden er klar til at tilslutte til telefonen.
Kontrollampe for opladningsstatus	 + 	Blinker rødt og grøn (skiftevis): Der opstod en fejl.
		Lyser konstant rødt: Oplader.
		Konstant grøn: Fuldt opladet.
Strømindikator + Optagelsesindikator	 + 	Blinkende rødt og blinkende grøn (samtidigt): Optager mens enhedens enhedslager er lav. I Loop Overwrite -lagringstilstand sletter enheden automatisk de ældste videoer for at fortsætte optagelsen.
Strømindikator + Hotspot-indikator	 + 	Blinkende rødt og blinkende gult (samtidigt): Enhedens batteriniveau er lavt. Oplad enheden.

≡ Bemærk

- ♦ Den maksimale kontinuerlige optagelsestid er 10 minutter. Optagelsen stopper automatisk, når tidsgrænsen er nået.
- ♦ Når optagelsen starter med hotspot aktiveret, vises kun optagelsesindikatoren, mens hotspot-indikatoren slukkes. Under optagelsen forbliver hotspottet i sin aktuelle tilstand og kan ikke ændres.

4. Opladning af enheden (side 1 - B)

Trin:

1. Løft dækslet til Type-C-grænsefladen.
2. Tilslut enheden og strømadapteren med et Type-C-kabel for at oplade enheden.

≡ Bemærk

- ♦ Sørg for, at batteriets temperatur er mellem 0 °C og 50 °C (32 °F og 122 °F), når det oplades.
- ♦ Oplad enheden i mindst 6 timer inden første ibrugtagning.
- ♦ Enheden leveres med et indbygget genopladeligt 18650-batteri. Det indbyggede batteris størrelse skal være 21,5 × 66,5 mm, den nominelle spænding er 3,635 V, og batterikapaciteten er 3400 mAh.

5. Tilslutning til app



- ♦ Firmwareopgradering
- ♦ Gennemse og gem spændende øjeblikke
- ♦ Livevisning og fjernforbindelse
- ♦ Instruktionsvideoer
- ♦ Reparationsoptegnelser og garantiforespørgsel
- ♦ Hurtigt nul

Trin:

1. Scan QR-koden for at hente og installere appen **HIKMICRO Sight**.
2. Hold tænd/sluk-tasten nede for at tænde enheden, og tryk to gange på tænd/sluk-tasten for at aktivere enhedens hotspot og Bluetooth.
3. Når hotspot-indikatoren blinker gult, er enheden klar til at tilslutte til telefonen.
4. Åbn appen, og tryk på  for at tilslutte enhedens hotspot via Bluetooth i henhold til anvisningerne.
5. Du kan tjekke livevisningsbilledet og indstille parametre på din telefon via **HIKMICRO Sight**.

≡ Bemærk

- ♦ Hotspottet og Bluetooth slukkes, hvis der ikke er forbindelse i mere end 10 minutter.
- ♦ Hvis du tilslutter din telefon til enheden via Bluetooth, skal du holde enheden tæt på telefonen inden for 10 m.
- ♦ Du kan også tilslutte din telefon med enheden ved at scanne QR-koden. Når hotspot-indikatoren blinker gult, skal du åbne appen og trykke på  for at scanne QR-koden på enhedens emballage og tilslutte ved at følge vejledningen.

6. Kom godt i gang

Montering af enheden på skinne (side 2 – C)

Trin:

1. Skru ringetoppen af med en unbrakonøgle.
2. Anbring enheden i den nederste halvdel af ringen, og flugt de øverste huller med de nederste huller.
3. Sæt skruerne i, og spænd dem.
4. Løsn skruerne i den nederste halvdel af ringen.
5. Fastgør den nederste halvdel af ringen på skinnen, og stram skruerne på ringen. Sørg for, at enheden er i niveau.

≡ Bemærk

- ♦ Ringen skal købes særskilt.
- ♦ Ringen kan være forskellig afhængigt af model. Se det faktiske produkt.
- ♦ Rengør enhedsfoden og skinnen med den fnugfrie klud.

Montering af enhed på rør (side 3 - D1, 4 – D2)

Trin:

1. Løsn de to kameramonteringsskruer med en unbrakonøgle for at åbne beslaget.
2. Juster rillen på enheden med en referencelinje på beslaget, og placer derefter enheden i beslagets sæde.
3. Spænd kameraets monteringskruer forsvarligt.
4. Løsn skruen/skruerne på rørklemmen, og placer beslaget med enheden under røret.

5. Placer enheden lige under røret, og spænd derefter skruen/skruerne godt.

≡ Bemærk

- ♦ Beslaget skal købes separat.
- ♦ Der kan vælges mellem to typer beslag. Beslaget kan være forskellig afhængigt af model. Se det faktiske produkt.

Indskydning (side 5 – E)

Trin:

1. Åbn HIKMICRO Sight, og slut din enhed til appen.
2. Gå til **Enhedsindstillinger**, og tryk på **Hurtig indskydning** for at åbne grænsefladen Konfiguration.
3. Vælg et trådkors og indstil parametre, såsom type og afstand.
4. Sigt mod målet, og tryk på **Frys** for at fastfryse billedet.
5. Brug retningsknapperne, eller stryg på skærmen for at flytte trådkorset, indtil det flugter med anslagspunktet.

≡ Bemærk

Brugen af indskydning kan variere på grund af appopdateringer. Den faktiske appversion gælder.

7. Flere funktioner

Scan QR-koden nedenfor for at hente brugervejledningen til flere funktioner.



1. Innledning

HIKCam A7E er et fremragende actionkamera for å filme fantastiske øyeblikk med opptil 4K-klarhet. Den kompakte designen gir ny mening til bærbarhet uten å gå på bekostning av ytelsen. Automatisk rekylaktivert opptak og 2× til 8× zoom sikrer anvendelighet i flere scenarier, inkludert jakt fra kjøretøy, leirmål, småvilt, storvilt og papirmål.

2. Pakkens innhold

Pakken inkluderer: Enhet (× 1), Type-C-kabel (× 1), lofri klut (× 1), beskyttelsesveske (× 1) og hurtigstartguide (× 1).

3. Utseende (side 1 – A)

Utseendet kan variere avhengig av modellen. Se på det faktiske produktet for referanse.

1	Digitalt objektiv	For digitale bilder.
2	Tilbakestillingsknapp	Hold for å tilbakestille til standardinnstillinger.
3	 Av/på-knapp	♦ Trykk: Vekk enheten; Start/stopp videoopptak. ♦ Dobbeltrykk: Slå på/av hotspot og Bluetooth. ♦ Hold inne: Slå av/på.
4	Mikrofon	For å registrere lyd.
5	Av/på-indikator	Indikerer enhetens status.
6	Opptaksindikator	Indikerer opptaksstatusen til enheten.
7	Hotspot-indikator	Indikerer statusen for enhetens hotspot-tilkobling.
8	Ladestatusindikator	Indikerer ladestatusen til enheten.
9	Type C-grensesnitt	Koble enheten til strømforsyningen eller overfør data med en type C-kabel.
10	Type-C-grensesnittdeksel	Beskytter type-C-grensesnittet mot vann og støv.

Indikatorbeskrivelse

Av/på-indikator		Av: Enheten er avslått.
		Fast rød: Enheten er på.
		Blinkende rødt: Enheten er i standby-modus.
Opptaksindikator		Fast grønn: Tar opp.
		Av: Enhetens lagringsplass er full og opptaket er stoppet i normal lagringsmodus.
Hotspot-indikator		Av: Hotspot er slått av.
		Helfarget gul: Enheten er koblet til telefonen.
		Blinker gult: Enheten er klar til å kobles til telefonen.
Ladestatusindikator	 + 	Blinker rødt og grønt (vekselvis): Det har oppstått en feil.
		Fast rød: Lader.
		Fast grønn: Fullt ladet.
Strømindikator + opptaksindikator	 + 	Blinker rødt og blinker grønt (samtidig): Opptak mens enhetens lagringsplass er lav. I lagringsmodusen Sløyfeoverskriving vil enheten automatisk slette de eldste videoene for å fortsette opptaket.
Strømindikator + hotspot-indikator	 + 	Blinker rødt og blinker gult (samtidig): Enhetsbatteriet er lavt. Vennligst lad enheten.

≡ Merk

- ♦ Maksimal kontinuerlig opptakstid er 10 minutter. Opptaket stopper automatisk når tidsgrensen er nådd.
- ♦ Når opptaket starter med hotspot aktivert, vises bare opptaksindikatoren og hotspot-indikatoren slås av. Under opptaket forblir hotspot i sin nåværende tilstand og kan ikke endres.

4. Ladeenhet (side 1 - B)

Instruksjoner:

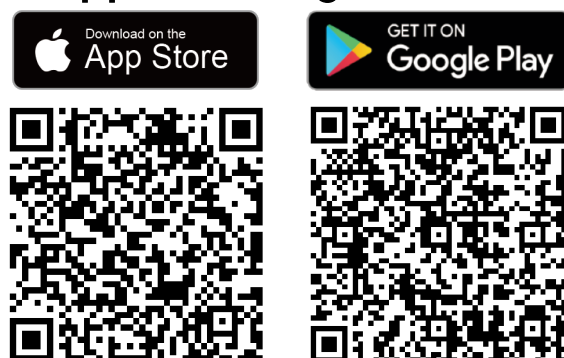
1. Løft dekselet til Type-C-grensesnittet.

2. Koble sammen enheten og strømadapteren med en type-C-kabel for å lade enheten.

≡ Merk

- ♦ Sørg for at batteritemperaturen er mellom 0 °C og 50 °C (32 °F og 122 °F) under lading.
- ♦ Lad enheten i minst seks timer før første gangs bruk.
- ♦ Enheten leveres med et innebygd oppladbart 18650-batteri. Det innebygde batteriet skal være 21,5 mm × 66,5 mm, nominell spenning 3,635 V og batterikapasiteten er 3400 mAh.

5. App-tilkobling



- ♦ Fastvareoppdatering
- ♦ Bla gjennom og lagre spennende øyeblikk
- ♦ Direktevisning og fjernkontroll
- ♦ Innføringsvideoer
- ♦ Reparasjonsopplysninger og garantiforespørsel
- ♦ Hurtig null

Instruksjoner:

1. Skann QR-koden ovenfor for å laste ned og installere **HIKMICRO Sight**-appen.
2. Hold av/på-tasten inne for å slå på enheten, og dobbelttrykk på av/på-tasten for å slå på enhetens hotspot og Bluetooth.
3. Når hotspot-indikatoren blinker sakte gult er enheten klar til å koble til telefonen.
4. Åpne appen og trykk på  for å koble til enhetens hotspot via Bluetooth i henhold til instruksjonene.
5. Du kan sjekke live view-bildet og angi parametere på telefonen din via **HIKMICRO Sight**.

≡ Merk

- ♦ Hotspot og Bluetooth slås av hvis det ikke er noen tilkobling i over 10 minutter.
- ♦ Hvis du kobler telefonen til enheten via Bluetooth, må du holde enheten i nærheten av telefonen innenfor 10 meter.
- ♦ Du kan også koble telefonen til enheten ved å skanne QR-koden. Når hotspot-indikatoren blinker gult, åpner

du appen og trykker på  for å skanne QR-koden på enhetsemballasjen for å opprette forbindelsen i henhold til ledetekstene.

6. Komme i gang

Feste enheten på skinne (side 2 – C)

Instruksjoner:

1. Skru løs den øvre ringen med en sekskantnøkkel.
2. Plasser enheten i den nedre halvdelen av ringen, og tilpass de øvre hullene til de nedre hullene.
3. Sett inn og stram skruene.
4. Løsne skruen på nedre halvdel av ringen.
5. Fest den nedre halvdelen av ringen til skinnen, og stram til skruen på ringen. Sørg for at enheten forblir i vater.

≡ Merk

- ♦ Kjøp ringen separat.
- ♦ Ringen kan variere avhengig av modellen. Forhold deg til det faktiske produktet.
- ♦ Bruk en lofri klut til å rengjøre enhetens base og skinne.

Monter enheten på røret (side 3 – D1, 4 – D2)

Instruksjoner:

1. Løsne de to skruene som holder kameraet på plass med en unbrakonøkkel for å åpne braketten.
2. Sentrer sporet på enheten med en referanselinje på braketten, og plasser deretter enheten i brakettfestet.
3. Stram kamerafesteskrueene godt.
4. Løsne rørklemmeskrue(e) og plasser braketten med enheten under røret.
5. Juster enheten rett under røret og stram deretter skruen(e) godt til.

≡ Merk

- ♦ Vennligst kjøp braketten separat.
- ♦ Det kan velges mellom to brakettyper. Braketten kan variere avhengig av modell. Forhold deg til det faktiske produktet.

Innskyting (side 5 – E)

Instruksjoner:

1. Åpne HIKMICRO Sight og koble enheten din til appen.
2. Gå til **Enhetsinnstillinger**, og trykk på **Hurtignullstilling** for å gå inn i konfigurasjonsgrensesnittet.
3. Velg et retikkel og angi parametere, for eksempel type og avstand.
4. Sikt mot målet, og trykk på **Frys** for å fryse bildet.
5. Bruk retningsknappene eller sveip på skjermen for å flytte trådkorset til det er på linje med treffpunktet.

≡ Merk

Nullingen kan variere basert på appoppdateringene. Bruk den faktiske appversjonen som referanse.

7. Flere operasjoner

Skann QR-koden nedenfor for å få tak i brukerhåndboken for flere operasjoner.



1. Johdanto

HIKCam A7E on erinomainen toimintakamera upeiden hetkien tallentamiseen jopa 4K-tarkkuudella. Kevyt rakenne määrittelee kannettavuuden uudelleen suorituskyvystä tinkimättä. Automaattinen rekyyliaktivoituva tallennusja 2×–8× suurennus takaavat sen sovellettavuuden useissa tilanteissa, kuten ajometsästyksessä, savikiekkoammunnassa, pienriistan ja suurriistan metsästyksessä sekä paperikohteiden ammunassa.

2. Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää seuraavat: Laite (× 1), Tyyppi-C-kaapeli (× 1), nukkaamaton liina (× 1), suojalaukku (× 1), rannehihna (× 1), ja pika-aloitusopas (× 1).

3. Ulkonäkö (sivu 1 – A)

Ulkonäkö voi vaihdella mallista riippuen. Katso todellisen tuotteen mallin mukaan.

1	Digitaaliobjektiivi	Digikuvausta varten.
2	Palauta avain	Pidä painettuna palauttaaksesi tehdasasetukset.
3	 Virtapainike	♦ Paina: Herätä laite; Aloita/lopetta videoiden tallennus. ♦ Kaksoispainallus: Käynnistä/sammuta yhteyspiste ja Bluetooth. ♦ Pidä painettuna: kytke/katkaise virta.
4	Mikrofoni	Äänen tallentamiseen.
5	Virran merkkivalo	Ilmaisee laitteen tilan.
6	Tallennuksen ilmaisin	Ilmaisee laitteen tallennustilan.
7	Yhteyspisteen ilmaisin	Ilmaisee laitteen yhteyspisteen yhteyden tilan.
8	Lataustilan merkkivalo	Ilmaisee laitteen lataustilan.
9	Type-C-liitäntä	Liitä laite virtalähteeseen tai siirrä tietoja Type-C-kaapelilla (USB-C).
10	Tyyppi-C liitännän kansi	Suojaa tyyppi-C liitäntää vedeltä ja pölyltä.

Merkkivalon kuvaus

Virran merkkivalo	 	Ei pala: Laite sammutettu. Tasaisesti palava punainen: Laite on päällä. Vilkkuva valo: Laite on valmiustilassa.
Tallennuksen ilmaisin		Tasaisesti palava vihreä: Tallentaa. Ei pala: Normaalissa tallennustilassa, laitteen tallennustila on täynnä ja tallennus on pysäytetty.
Yhteyspisteen ilmaisin	 	Ei pala: Yhteyspiste on kytketty pois päältä. Kiinteä keltainen: Laite on yhdistetty puhelimeen. Vilkkuva keltainen: Laite on valmis yhdistettäväksi puhelimeen.
Lataustilan merkkivalo	 +   	Vilkkuva vihreä ja punainen (vuorotellen): Tapahtui virhe. Tasaisesti palava punainen: lataa. Tasaisesti palava vihreä: täyteen ladattu.
Virran merkkivalo + tallennuksen merkkivalo	 + 	Vilkkuva punainen ja vilkkuva vihreä (samaa aikaan): Tallennetaan, kun laitteen tallennustila on vähissä. Loop-päällekirjoitus- tallennustilassa laite poistaa automaattisesti vanhimmat videot tallennuksen jatkamiseksi.
Virran merkkivalo + yhteyspisteen merkkivalo	 + 	Vilkkuva punainen ja vilkkuva keltainen (samaa aikaan): Laitteen akun varaus vähissä. Lataa laite.

≡ Huomautus

- ♦ Jatkuvan tallennuksen enimmäisaika on 10 minuuttia. Tallennus pysähtyy automaattisesti, kun aikaraja saavutetaan.
- ♦ Kun tallennus alkaa ja yhteyspiste on käytössä, vain tallennuksen ilmaisin näkyy ja yhteyspisteen ilmaisin sammuu. Tallennuksen aikana yhteyspiste pysyy nykyisessä tilassaan, eikä sitä voida muuttaa.

4. Lataa laite (sivu 1 - B)

Vaiheet:

1. Nosta Type-C-liitännän kantta.
2. Yhdistä laite ja virtasovitin Type-C-kaapelilla laitteen lataamista varten.

☰ Huomautus

- ♦ Varmista, että akun lämpötila on latauksen aikana 0–50 °C.
- ♦ Lataa laitetta yli 6 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- ♦ Laite on varustettu sisäänrakennetulla ladattavalla 18650-akulla. Akun koon on oltava 21,5 × 66,5 mm. Nimellisjännite on 3,635 V ja akun kapasiteetti on 3 400 mAh.

5. Sovelluksen yhdistäminen



- ♦ Laiteohjelmiston päivitys
- ♦ Selaa ja tallenna jännittävä hetki
- ♦ Live-näkymä ja etähallinta
- ♦ Ohjevideot
- ♦ Korjaus- ja takuukyselyt
- ♦ Pikanollaus

Vaiheet:

1. Lataa ja asenna HIKMICRO Sight -sovellus skannaamalla QR-koodi.
2. Käynnistä laite pitämällä virtapainiketta pohjassa ja kaksoispainamalla virtapainiketta kytket laitteen yhteyspisteen ja Bluetoothin päälle.
3. Kun yhteyspisteen merkkivalo vilkkuu keltaisena, laite on valmis muodostamaan yhteyden puhelimeen.
4. Avaa sovellus ja napauta  muodostaaksesi yhteyden laitteen yhteyspisteeseen Bluetoothin kautta ohjeiden mukaisesti.
5. Voit tarkistaa reaaliaikaisen kuvan ja asettaa parametreja puhelimesi HIKMICRO Sight -sovelluksen kautta.

☰ Huomautus

- ♦ Yhteyspiste ja Bluetooth sammutetaan, jos yhteyttä ei ole ollut yli 10 minuuttiin.
- ♦ Jos yhdistät puhelimesi laitteeseen Bluetoothin kautta, pidä laite lähellä puhelinta enintään 10 metrin etäisyydellä.
- ♦ Voit yhdistää puhelimesi laitteeseen myös skannaamalla QR-koodin. Kun yhteyspisteen merkkivalo vilkkuu keltaisena, avaa sovellus ja napauta  skannataksesi laitteen pakkauksessa olevan QR-koodin muodostaaksesi yhteyden kehotteiden mukaisesti.

6. Aloittaminen

Asenna laite kiskoon (sivu 2 – C)

Vaiheet:

1. Irrota kiinnitysrenkaiden yläosat ruuvamalla ruuvit irti kuusioavaimella.
2. Aseta laite kiinnitysrenkaiden kouruun ja kohdista renkaiden ylä- ja alaosien reiät päällekkäin.
3. Aseta ja kiristä ruuvit.
4. Löysää rengaskiinnikkeen alaosan ruuvi.
5. Liitä rengaskiinnikkeen alaosa kiskoon ja kiristä kiinnikkeen ruuvi. Varmista, että laite pysyy vaakatasossa.

☰ Huomautus

- ♦ Osta rengas erikseen.
- ♦ Rengas voi vaihdella mallista riippuen. Katso todellisen tuotteen mukaan.
- ♦ Käytä nukkaamatonta liinaa ja puhdista laitteen pohja ja kisko.

Asenna laite putkeen (sivu 3 - D1, 4 – D2)

Vaiheet:

1. Löysää kahta kameran kiinnitysruuvia kuusiokoloavaimella avataksesi kiinnikkeen.
2. Kohdista laitteen ura kiinnikkeen vviitelinjaan ja aseta laite sitten kiinnikkeen istukkaan.
3. Kiristä kameran kiinnitysruuvit tiukasti.
4. Löysää putken kiinnitysruuveja ja aseta kiinnike laitteella putken alle.
5. Kohdista laite suoraan putken alle ja kiristä sitten ruuvit tiukasti.

☰ Huomautus

- Osta kiinnike erikseen.
- Valittavana on kaksi kiinniketyyppiä. Kiinnike voi vaihdella mallista riippuen. Katso todellisen tuotteen mukaan.

Ristikko (sivu 5 – E)

Vaiheet:

1. Avaa HIKMICRO Sight ja yhdistä laite sovellukseen.
2. Siirry kohtaan **Laiteasetukset** ja napauta **Pika-nollaus** siirtyäksesi määrittäskäyttöliittymään.
3. Valitse ristikko ja aseta parametrit, kuten tyyppi ja etäisyys.
4. Tähtää kohteeseen ja pysäytä kuva napauttamalla **Jäädytä**.
5. Siirrä tähtäinristikkoa suuntapainikkeilla tai pyyhkäisemällä näytöllä, kunnes se on linjassa osumakohdan kanssa.

☰ Huomautus

Ristikkotoiminto voi vaihdella sovelluspäivitysten vuoksi. Katso todellisen sovellusversion mukaan.

7. Lisää toimintoja

Voit hakea käyttöoppaan skannaamalla QR-koodin alapuolelta ja lukea siitä lisää toimintokuvauksia.



1. Introduktion

HIKCam A7E är en enastående actionkamera för att fånga underbara ögonblick med upp till 4K-skärpa. Den lätta designen omdefinierar portabilitet utan att kompromissa med prestandan. Automatisk rekylaktiverad inspelning och 2× till 8× förstoring säkerställer dess användbarhet i flera olika scenarier, inklusive drevjakt, lermål, småvilt, storsvilt och pappersmål.

2. Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller: Enhet (× 1), kabeltyp C (× 1), luddfri duk (× 1), skyddspåse (× 1) och snabbstartsguide (× 1).

3. Utseende (sida 1 – A)

Utseendet kan variera beroende på olika modeller. Använd den faktiska kameran som referens.

1	Digital lins	För digital bildbehandling.
2	Återställningsnyckel	Håll nedtryckt för att återställa fabriksinställningarna.
3	 Strömknapp	♦ Tryck: Väck enheten; Starta/stoppa videoinspelning. ♦ Dubbeltryck: Slå på/av hotspot och Bluetooth. ♦ Håll intryckt: Ström på/av.
4	Mikrofon	För att spela in ljud.
5	Strömindikering	Indikerar enhetens status.
6	Inspelningsindikator	Indikerar enhetens inspelningsstatus.
7	Hotspot-indikator	Indikerar enhetens hotspotanslutningsstatus.
8	Statusindikering för laddning	Indikerar enhetens laddningsstatus.
9	Typ-C-gränssnitt	För att ansluta enheten till strömförsörjning eller överföra data med en typ C-kabel.
10	Typ C-anslutningsskydd	Skyddar typ C-anslutningen från vatten och damm.

Beskrivning av indikatorn

Strömindikering		Släckt: Enheten är avstängd.
		Lyser rött: Enheten är påslagen.
		Blinkar rött: Enheten är i standbyläge.
Inspelningsindikator		Lyser grönt: Spelar in.
		Släckt: I lagringsläget Normal , enhetens lagring är full och inspelning har stoppats.
Hotspot-indikator		Släckt: Hotspot är avstängd.
		Fast gult: Enheten är ansluten till telefonen.
		Blinkar gult: Enheten är redo att anslutas till telefonen.
Statusindikering för laddning	 + 	Blinkar rött och grönt (växelvís): Ett fel har inträffat.
		Lyser rött: Laddning.
		Lyser grönt: Fulladdad.
Strömindikator + inspelningsindikator	 + 	Blinkar rött och blinkar grönt (samtidigt): Inspelning medan enhetens lagringsutrymme är lågt. I lagringsläget Loopöverskrivning raderar enheten automatiskt de äldsta videorna för att fortsätta spela in.
Strömindikator + hotspot-indikator	 + 	Blinkar rött och blinkar gult (samtidigt): Enhetens batterinivå är låg. Ladda enheten.

≡ Obs!

- ♦ Den maximala kontinuerliga inspelningstiden är 10 minuter. Inspelning stoppas automatiskt när tidsgränsen har uppnåtts.
- ♦ När inspelning startar med hotspot aktiverad visas endast inspelningsindikatorn och hotspot-indikatorn släcks. Under inspelning förblir hotspoten i sitt nuvarande tillstånd och kan inte ändras.

4. Ladda enhet (sida 1 – B)

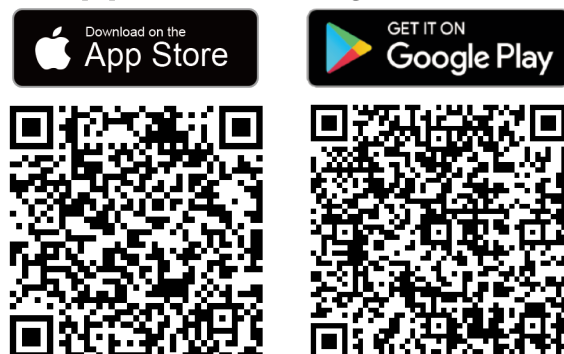
Steg:

1. Lyft på locket till type-C anslutningen.
2. Anslut enheten och strömadaptern med en typ C kabel för att ladda enheten.

☰ Obs!

- ♦ Kontrollera att batteritemperaturen ligger mellan 0 °C till 50 °C vid laddning.
- ♦ Ladda enheten i minst sex timmar före första användning.
- ♦ Enheten levereras med ett inbyggt laddningsbart 18650-batteri. Det inbyggda batteriets storlek ska vara 21,5 mm × 66,5 mm, märkspänningen är 3,635 V och batterikapaciteten är 3 400 mAh.

5. App-anslutning



- ♦ Uppgradera firmware
- ♦ Bläddra och spara spännande ögonblick
- ♦ Realtidsvisning & fjärrkontroll
- ♦ Instruktionsvideor
- ♦ Reparationsuppgifter och garantiförfrågan
- ♦ Quick Zero

Steg:

1. Skanna QR-koden ovan för att ladda ned och installera **HIKMICRO Sight**-appen.
2. Håll strömknappen nedtryckt för att slå på enheten och dubbeltryck på strömknappen för att slå på enhetens hotspot och Bluetooth.
3. När hotspot-indikatorn blinkar gult är enheten redo att ansluta till telefonen.
4. Öppna appen och tryck på  för att ansluta till enhetens hotspot via Bluetooth enligt anvisningarna.
5. Du kan kontrollera realtidsbilden och ställa in parametrar på din telefon via **HIKMICRO Sight**.

☰ Obs!

- ♦ Hotspot och Bluetooth kommer att stängas av om det inte finns någon anslutning på över 10 minuter.
- ♦ Håll enheten inom 10 meter från telefonen om du ansluter din telefon till enheten via Bluetooth.
- ♦ Du kan också ansluta din telefon till enheten genom att skanna QR-koden. När hotspot-indikatorn blinkar gult öppnar du appen och trycker på  för att skanna QR-koden på enhetens förpackning för att upprätta anslutningen enligt meddelandena.

6. Komma igång

Montera enhet på skena (sida 2 – C)

Steg:

1. Skruva loss ringens överdel med insexnyckeln.
2. Placera enheten i den nedre halvan av ringen, och justera de övre hålen mot de undre hålen.
3. Sätt i och dra åt skruvarna.
4. Lossa skruven på den undre delen av ringen.
5. Fäst den undre halvan av ringen på skenan och dra åt skruven på ringen. Kontrollera att enheten förblir nivellerad.

☰ Obs!

- ♦ Inhandla ringen separat.
- ♦ Ringens utseende kan variera beroende på modell. Se den faktiska produkten.
- ♦ Använd luddfri trasa för att rengöra enhetens sockel och skenan.

Montera enhet på rör (sida 3 - D1, 4 – D2)

Steg:

1. Lossa de två monteringskruvarna för kamera med en insexnyckel för att öppna fästet.
2. Rikta in spåret på enheten med en referenslinje på fästet och placera sedan enheten i fästets säte.
3. Dra åt monteringskruvarna för kamera ordentligt.
4. Lossa rörklämmans skruv(ar) och placera fästet med enheten under röret.
5. Positionera enheten rakt under röret och dra sedan åt skruven/skruvarna ordentligt.

☰ Obs!

- ♦ Vänligen köp fästet separat.
- ♦ Två typer av fästen är valbara. Fästets utseende kan variera beroende på modell. Se den faktiska produkten.

Inskjutning (sida 5 – E)**Steg:**

1. Öppna HIKMICRO Sight och anslut din enhet till appen.
2. Gå till **Enhetsinställningar** och tryck på **Snabbinskjutning** för att öppna konfigurationsgränssnittet.
3. Välj ett hårkors och ställ in parametrar, som typ och avstånd.
4. Sikta på målet och tryck på **Frysning** för att frysa bilden.
5. Använd riktningsknapparna eller svep på skärmen för att flytta hårkorset tills det är i linje med träffpunkten.

☰ Obs!

Nollpunktsinställningen kan variera beroende på uppdateringar av appen. Använd appens faktiska version som referens.

7. Övriga funktioner

Skanna QR-koden nedan för att hämta bruksanvisningen för fler funktioner.



1. Įvadas

„HIKCam A7E“ – išskirtinė veiksmo kamera, skirta nuostabioms akimirkoms įrašyti iki 4K raiška. Lengvas dizainas užtikrina, kad įrenginį bus patogiu nešioti, nepakenkiant našumui. Automatinis atatrunkos aktyvuojamas įrašymas ir 2x–8x didinimas užtikrina pritaikomumą įvairiuose scenarijuose, įskaitant medžiojimą žvėris išvežant iš slėptuvių, šaudymą į molinius taikinius, smulkius ir didelius žvėris bei popierinius taikinius.

2. Pakuotės turinys

Pakete yra: Įrenginys (1 vnt.), C tipo kabelis (1 vnt.), pūkų nepaliekanti šluostė (1 vnt.), apsauginis krepšys (1 vnt.) ir greito pasirengimo darbui vadovas (1 vnt.).

3. Išvaizda (1 puslapis – A)

Išvaizda gali skirtis pagal skirtingus modelius. Remkitės faktiniu gaminiu.

1	Skaitmeninis objektyvas	Skaitmeniniam vaizdavimui.
2	Nustatyti raktą iš naujo	Laikykite nuspaudę, kad atkurtumėte numatytuosius nustatymus.
3	 Maitinimo mygtukas	♦ Paspaudimas: Pažadinti įrenginį; Pradėti / sustabdyti vaizdo įrašų įrašymą. ♦ Du kartus spustelėkite: Įjunkite / išjunkite interneto prieigos tašką ir „Bluetooth“. ♦ Laikymas: Maitinimo įjungimas / išjungimas
4	Mikrofonas	Įrašyti garsą.
5	Maitinimo indikatorius	Nurodo įrenginio būseną.
6	Įrašymo indikatorius	Nurodo įrenginio įrašymo būseną.
7	Interneto prieigos taško indikatorius	Rodo įrenginio interneto prieigos taško ryšio būseną.
8	Įkrovimo būsenos indikatorius	Rodo įrenginio įkrovimo būseną.

9	C tipo sąsaja	Prijungti įrenginį prie maitinimo šaltinio arba perduoti duomenis „type-C“ kabeliu.
10	C tipo sąsajos dangtelis	Apsaugo C tipo sąsają nuo vandens ar dulkių.

Indikatoriaus aprašymas

Maitinimo indikatorius	 	Išjungta: Įrenginys išjungtas. Šviečiantis raudonas: Įrenginys įjungtas. Mirksi raudonai: Įrenginys veikia budėjimo režimu.
Įrašymo indikatorius		Šviečia žalias: Įrašoma. Išjungta: Įprasto saugojimo režimu reiškia, kad įrenginio saugykla pilna, o įrašymas sustabdytas.
Interneto prieigos taško indikatorius	 	Išjungta: Interneto prieigos taškas išjungtas. Pastovi geltona: Įrenginys prijungtas prie telefono. Mirksi geltonai: Įrenginys paruoštas prisijungti prie telefono.
Įkrovimo būsenos indikatorius	 +   	Mirksi raudonai ir žaliai (pakaitomis): Įvyko klaida. Šviečiantis raudonas: Įkraunama. Šviečia žalias: visiškai įkrauta.
Maitinimo indikatorius + Įrašymo indikatorius	 + 	Mirksi raudonai ir žaliai (tuo pačiu metu): Įrašoma, kai įrenginio saugykloje mažai vietos. Įjungus Ciklo perrašymo saugojimo režimą, įrenginys automatiškai ištrins seniausius vaizdo įrašus, kad būtų galima tęsti įrašymą.
Maitinimo indikatorius + Interneto prieigos taško indikatorius	 + 	Mirksi raudonai ir geltonai (tuo pačiu metu): Žemas įrenginio baterijos įkrovos lygis. Įkraukite savo įrenginį.

☰ Pastaba

- ♦ Maksimalus nepertraukiamo įrašymo laikas yra 10 minučių. Įrašymas bus automatiškai sustabdytas, kai bus pasiektas laiko limitas.
- ♦ Kai įrašymas pradedamas įjungus interneto prieigos tašką, rodomas tik įrašymo indikatorius, o interneto prieigos taško indikatorius išsijungia. Įrašymo metu interneto prieigos taškas išlieka dabartinėje būsenoje ir jos negalima pakeisti.

4. Įkrovimo įrenginys (1 puslapis - B)

Žingsniai:

1. Pakelkite C tipo sąsajos dangtelį.
2. Prijunkite įrenginį ir maitinimo adapterį C tipo kabeliu, kad įkrautumėte įrenginį.

☰ Pastaba

- ♦ Įkrovimo metu įsitikinkite, kad baterijos temperatūra yra nuo 0 °C iki 50 °C (nuo 32 °F iki 122 °F).
- ♦ Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite įrenginį ilgiau nei 6 valandas.
- ♦ Įrenginys turi įmontuotą įkraunamą 18650 bateriją. Įmontuotos baterijos dydis turėtų būti 21,5 mm × 66,5 mm. Vardinė įtampa yra 3,635 V, o akumuliatoriaus talpa yra 3 400 mAh.

5. Programėlės ryšys



- ♦ Programinės-aparatinės įrangos naujinimas
- ♦ Naršykite ir išsaugokite įdomią akimirką
- ♦ Tiesioginė peržiūra ir nuotolinis valdymas
- ♦ Mokomieji vaizdo įrašai
- ♦ Remonto įrašai ir garantijos užklausa
- ♦ Greitasis nulinimas

Žingsniai:

1. Nuskaitykite QR kodą, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte „HIKMICRO Sight“ programėlę.

2. Laikykite nuspaustą maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį, ir dukart paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte įrenginio interneto prieigos tašką ir „Bluetooth“.
3. Kai interneto prieigos taško indikatorius mirksi geltonai, įrenginys yra paruoštas prisijungti prie telefono.
4. Atidarykite programėlę ir palieskite , kad prisijungtumėte prie įrenginio interneto prieigos taško per „Bluetooth“, vadovaudamiesi nurodymais.
5. Galite peržiūrėti tiesioginės peržiūros vaizdą ir nustatyti parametrus telefone naudodami „HIKMICRO Sight“.

Pastaba

- ♦ Interneto prieigos taškas ir „Bluetooth“ bus išjungtas, jei ilgiau nei 10 minučių nebus ryšio.
- ♦ Jei telefoną prie kito įrenginio jungiate per „Bluetooth“, laikykite įrenginį arti telefono ne toliau kaip 10 m atstumu.
- ♦ Taip pat galite prijungti telefoną prie įrenginio nuskaitydami QR kodą. Kai interneto prieigos taško indikatorius mirksi geltonai, atverkite programėlę ir palieskite , kad nuskaitytumėte QR kodą, esantį ant įrenginio pakuotės, ir užmegztumėte ryšį pagal nurodymus.

6. Darbo pradžia

Įrenginio montavimas ant bėgelio (2 puslapis – C)

Žingsniai:

1. Šešiabriauniu raktu atsukite žiedo viršų.
2. Įdėkite įrenginį į apatinę žiedo puselę ir sulygiuokite viršutines skyles su apatinėmis.
3. Įsukite ir priveržkite varžtus.
4. Atlaisvinkite apatinėje žiedo puselėje esantį varžtą.
5. Pritvirtinkite prie bėgelio apatinę žiedo puselę ir priveržkite žiedo varžtą. Įsitikinkite, kad įrenginys yra horizontalus.

Pastaba

- ♦ Įsigykite žiedą atskirai.
- ♦ Žiedas gali skirtis pagal skirtingus modelius. Žr. faktinį gaminį.
- ♦ Įrenginio pagrindą ir bėgelį nuvalykite pluošto nepaliekančia šluoste.

Įrenginio montavimas ant vamzdelio (3 puslapis - D1, 4 – D2)

Žingsniai:

1. Atlaisvinkite du kameros tvirtinimo varžtus šešiabriauniu veržliarakčiu, kad atidarytumėte laikiklį.
2. Suderinkite įrenginio griovelį su laikiklio atskaitos linija, tada įstatykite įrenginį į laikiklio lizdą.
3. Tvirtai priveržkite kameros tvirtinimo varžtus.
4. Atlaisvinkite vamzdelio spaustuko (-ų) varžtą ir padėkite laikiklį su įrenginiu po vamzdeliu.
5. Padėkite įrenginį tiesiai po vamzdeliu ir tvirtai priveržkite varžtą (-us).

≡ Pastaba

- ♦ Įsigykite laikiklį atskirai.
- ♦ Galima pasirinkti dviejų tipų laikiklių. Laikiklis gali skirtis pagal skirtingus modelius. Žr. faktinį gaminį.

Nulinimas (5 puslapis – E)

Žingsniai:

1. Atidarykite „HIKMICRO Sight“ ir prijunkite įrenginį prie programėlės.
2. Eikite į **Įrenginio nustatymai** ir palieskite **Greitas nulinio nustatymas**, kad atidarytumėte konfigūracijos sąsają.
3. Pasirinkite tinklėlį ir nustatykite parametrus, pavyzdžiui, tipą ir atstumą.
4. Nusitaisykite į taikinį ir palieskite **Užfiksuoti**, kad užfiksuotumėte vaizdą.
5. Norėdami perkelti taikiklio tinklėlį, naudokite krypties mygtukus arba braukite ekranu, kol jis sutaps su tašku, į kurį taikomasi.

≡ Pastaba

Nulinės reikšmės nustatymo veiksmai gali skirtis dėl programėlės atnaujinimų. Remkitės faktinė programėlės versija.

7. Daugiau operacijų

Nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte naudotojo vadovą, skirtą daugiau operacijų.



1. Общие сведения

NIKCam A7E — превосходная экшн-камера для записи замечательных моментов с четкостью до 4K. Легкая конструкция выводит портативность на новый уровень без ущерба для производительности. Автоматическая запись, активируемая при отдаче, и 2–8-кратное увеличение обеспечивают применимость в самых разных ситуациях, включая загонную охоту, стрельбу по глиняным мишеням, мелкой и крупной дичи, а также по бумажным мишеням.

2. Комплектация

Комплект включает в себя: Устройство (× 1), кабель Type-C (× 1), безворсовую салфетку (× 1), защитную сумку (× 1) и краткое руководство (× 1).

3. Внешний вид (стр. 1 – А)

Внешний вид зависит от конкретной модели. Учитывайте особенности фактического продукта.

1	Цифровой объектив	Для получения цифрового изображения.
2	Кнопка сброса	Выполните сброс к заводским настройкам по умолчанию.
3	 Кнопка питания	♦ Однократное нажатие: Вывод устройства из ждущего режима; начало/остановка записи видео. ♦ Двойное нажатие: Включение/выключение хот-спота и Bluetooth. ♦ Нажатие с удерживанием: включение/выключение питания.
4	Микрофон	Для записи аудио.
5	Индикатор питания	Показывает статус устройства.
6	Индикатор записи	Показывает статус записи устройства.
7	Индикатор хот-спота	Показывает статус подключения устройства к хот-споту.
8	Индикатор заряда	Показывает статус зарядки устройства.
9	Интерфейс Type-C	Подключение кабеля type-C для питания устройства или передачи данных.
10	Крышка интерфейса Type-C	Защищает интерфейс Type-C от воды и пыли.

Описание индикатора

Индикатор питания		Выключен: устройство выключено.
		Постоянно светится красным: Устройство включено.
		Мигает красным: устройство в ждущем режиме.
Индикатор записи		Постоянно светится зеленым: Запись.
		Выключен: В режиме хранилища Нормальный память устройства заполнена, и запись остановлена.
Индикатор хот-спота		Выключен: хот-спот отключен.
		Постоянно светится желтым: устройство подключено к телефону.
		Мигает желтым: Устройство готово к подключению к телефону.
Индикатор заряда	 + 	Мигает красным и зеленым (попеременно): произошла ошибка.
		Постоянно светится красным: выполняется зарядка.
		Постоянно светится зеленым: Полностью заряжен.
Индикатор питания + Индикатор записи	 + 	Мигает красным и зеленым (одновременно): Запись при малом объеме свободной памяти устройства. В режиме хранилища Циклическая перезапись устройство автоматически удаляет самые старые видео, чтобы продолжить запись.
Индикатор питания + Индикатор хот-спота	 + 	Мигает красным и желтым (одновременно): низкий уровень заряда батареи устройства. Зарядите устройство.

Примечание

- ♦ Максимальное время непрерывной записи составляет 10 минут. Запись автоматически остановится по достижении лимита времени.

- ♦ При начале записи с включенным хот-спотом отображается только индикатор записи, а индикатор хот-спота выключается. Во время записи хот-спот остается в текущем состоянии и не может быть изменен.

4. Зарядка устройства (стр. 1 - В)

Порядок действий:

1. Поднимите крышку интерфейса USB Type-C.
2. Подключите устройство к адаптеру питания с помощью кабеля type-C для подачи питания.

Примечание

- ♦ Убедитесь, что во время зарядки температура батареи находится в диапазоне от 0 °C до 50 °C (от 32 °F до 122 °F).
- ♦ Перед первым использованием зарядите устройство в течение как минимум 6 часов.
- ♦ Устройство оснащено встроенной перезаряжаемой батареей типа 18650. Размеры встроенной батареи: 21,5 × 66,5 мм. Номинальное напряжение: 3,635 В, емкость: 3400 мА ч.

5. Подключение к приложению



- ♦ Обновление прошивки
- ♦ Просмотр и сохранение важных моментов
- ♦ Просмотр в реальном времени и удаленное управление
- ♦ Обучающие видеоролики
- ♦ Запрос записей о ремонте и сведений о гарантии
- ♦ Быстро обнулить

Порядок действий:

1. Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение HIKMICRO Sight.

2. Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить устройство, и дважды нажмите кнопку питания, чтобы включить хот-спот и Bluetooth устройства.
3. Если индикатор хот-спота мигает желтым цветом, устройство готово к подключению к телефону.
4. Откройте приложение и нажмите , чтобы подключиться к хот-споту устройства через Bluetooth, следуя подсказкам.
5. Можно просмотреть изображение в реальном времени и задать параметры на своем телефоне с помощью HIKMICRO Sight.

Примечание

- ♦ Хот-спот и Bluetooth отключится, если соединение отсутствует более 10 минут.
- ♦ При подключении телефона к устройству через Bluetooth держите устройство на расстоянии не более 10 м от телефона.
- ♦ Можно также подключить свой телефон к устройству, отсканировав QR-код. Если индикатор хот-спота мигает желтым цветом, откройте приложение и нажмите , чтобы отсканировать QR-код на упаковке устройства и установить соединение в соответствии с подсказками.

6. Начало работы

Установка устройства на рейку (стр. 2 – С)

Порядок действий:

1. Отвинтите верхние части кольцевого крепления шестигранным ключом.
2. Положите устройство на нижние части кольцевого крепления и совместите отверстия верхних частей с отверстиями нижних.
3. Закрутите и затяните винты.
4. Ослабьте винт на нижней части кольцевого крепления.
5. Прикрепите нижнюю часть кольцевого крепления к рельсу и затяните винт. Убедитесь, что устройство установлено ровно.

Примечание

- ♦ Кольцевое крепление приобретается отдельно.

- ♦ Внешний вид кольцевого крепления зависит от конкретной модели. См. фактическое устройство.
- ♦ Очистите основание устройства и рейку безворсовой тканью.

Установка устройства на трубку (стр. 3 - D1, 4 – D2)

Порядок действий:

1. Ослабьте два винта крепления камеры с помощью шестигранного ключа, чтобы открыть кронштейн.
2. Совместите паз на устройстве с опорной линией на кронштейне, затем поместите устройство в гнездо кронштейна.
3. Надежно затяните винты крепления камеры.
4. Ослабьте винт(ы) зажима трубки и поместите кронштейн с устройством под трубку.
5. Расположите устройство прямо под трубкой, а затем надежно затяните винт(ы).

≡ Примечание

- ♦ Кронштейн приобретается отдельно.
- ♦ Доступны два типа кронштейнов на выбор. Внешний вид кронштейна зависит от конкретной модели. См. фактическое устройство.

Настройка нуля (стр. 5 – E)

Порядок действий:

1. Откройте приложение HIKMICRO Sight и подключите к нему устройство.
2. Перейдите в раздел **Настройки устройства** и нажмите **Быстрое обнуление**, чтобы войти в интерфейс конфигурации.
3. Выберите визирную сетку и задайте параметры, такие как тип и расстояние.
4. Наведите на цель и нажмите элемент **Фиксация**, чтобы зафиксировать изображение.
5. Используйте кнопки со стрелками или проведите пальцем по экрану, чтобы перемещать визирную сетку, пока она не будет совмещена с точкой попадания.

≡ Примечание

Процедура настройки нуля зависит от конкретной версии приложения. Учитывайте особенности

фактической версии.

7. Дополнительные операции

Отсканируйте QR-код ниже для получения руководства пользователя с более подробным описанием операций.



1. 概要

HIKCam A7Eは、最大4Kの鮮明さで素晴らしい瞬間を録画できる優れたアクションカメラです。軽量設計により、パフォーマンスを犠牲にすることなく携帯性を再定義します。自動反動録画と2×～8×の倍率により、追い込み狙、クレー射撃、小型動物や大型動物の狩猟、紙標的など、さまざまな目的に対応します。

2. パッケージ同梱物

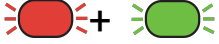
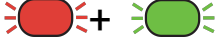
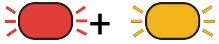
パッケージには下記が入っています：デバイス（×1）、Type-Cケーブル（×1）、クリーニングクロス（×1）、保護袋（×1）、クイックスタートガイド（×1）。

3. 外観（1ページ - A）

外観はモデルによって異なる場合があります。実際の製品を手にとって参照してください。

1	デジタルレンズ	デジタル画像用。
2	リセットキー	長押しして工場出荷時のデフォルト設定にリセットします。
3	 電源キー	- 短押し：デバイスの起動。ビデオ録画の開始/停止。 2回押す：ホットスポットとBluetoothをオン/オフします。 - 長押し：電源オン/オフ。
4	マイク	音声を録音します。
5	電源インジケータ	デバイスの状態を表します。
6	録画インジケータ	デバイスの録画状態を表します。
7	ホットスポットインジケータ	デバイスのホットスポット接続状態を表します。
8	充電状態インジケータ	デバイスの充電状態を表示します。
9	Type-C インターフェイス	Type-Cケーブルで、デバイスと電源を接続してデータ転送を行います。
10	Type-Cインターフェースカバー	Type-Cインターフェースを水や埃から保護します。

インジケータの説明

電源インジケータ	 	オフ: デバイスの電源がオフになっています。 赤色で点灯: デバイスがオンです。 赤く点滅: デバイスはスタンバイモードです。
録画インジケータ		緑色で点灯: 録画中。 オフ: 標準ストレージモードで、デバイスストレージがいっぱいになり、録画を停止しました。
ホットスポットインジケータ	 	オフ: ホットスポットがオフになっています。 黄色で点灯: デバイスがスマートフォンに接続されています。 黄色で点滅: デバイスをスマートフォンに接続できます。
充電状態インジケータ	  	赤と緑の点滅 (交互): エラーが発生しました。 赤色で点灯: 充電中です。 緑色で点灯: 充電完了。
電源インジケータ + 録画インジケータ		赤の点滅と緑の点滅 (同時): デバイスストレージの容量が少ないときに録画しています。ループ上書きストレージモードでは、デバイスは最も古いビデオを自動的に削除して録画を続行します。
電源インジケータ + ホットスポットインジケータ		赤の点滅と黄の点滅 (同時): デバイスバッテリー低下。デバイスを充電してください。

三 注意

- 最大連続録画時間は10分です。制限時間に達すると録画は自動的に停止します。
- ホットスポットが有効な状態で録画を開始すると、録画インジケータのみが表示され、ホットスポットインジケータは消灯します。録画中、ホットスポットは現在の状態のままで、変更できません。

4. デバイスの充電 (1ページ - B)

ステップ:

1. Type-C インターフェースのカバーを持ち上げます。
2. Type-C ケーブルでデバイスと電源アダプターを接続し、デバイスを充電します。

注意

- 充電するときは、バッテリーの温度が0 °C～50 °C(32 °F～122 °F) であることを確認してください。
- 最初に使用する前に、デバイスを6時間以上充電してください。
- デバイスには充電式18650バッテリーが内蔵されています。内蔵バッテリーのサイズは21.5 mm × 66.5 mm で、公称電圧は3.635 V、バッテリー容量は3400 mAhです。

5. アプリの接続



- ファームウェアアップグレード
- エキサイティングな瞬間をブラウズして保存
- ライブビューとリモートコントロール
- ハウツービデオ
- 修理の記録と保証の問い合わせ
- クイックゼロ調整

ステップ:

1. 上記のQRコードをスキャンして、HIKMICRO Sightアプリをダウンロードおよびインストールしてください。
2. 電源キーを長押ししてデバイスの電源を入れ、電源キーを2回押ししてデバイスのホットスポットとBluetoothをオンにします。
3. ホットスポットインジケータが黄色で点滅したら、デバイスをスマートフォンに接続することができます。

4. アプリを開き、 をタップして、プロンプトに従ってBluetooth経由でデバイスのホットスポットに接続します。

5. HIKMICRO Sightを介して、スマートフォンでライブビュー画像を確認したり、パラメータを設定したりできます。

⚠ 注意

- 10分以上接続がない場合、ホットスポットとBluetoothはオフになります。
- Bluetooth経由でスマートフォンとデバイスを接続する場合は、デバイスをスマートフォンから10m以内の距離に置いてください。
- QRコードをスキャンしてスマートフォンとデバイスを接続することもできます。ホットスポットインジケータが黄色で点滅したら、アプリを開き、 をタップしてデバイスパッケージのQRコードをスキャンし、プロンプトに従って接続を確立してください。

6. はじめに

レールへのデバイスの取り付け (2ページ - C)

ステップ:

1. 六角レンチを使ってリングトップのネジを外します。
2. リングの下半分にデバイスを置き、上の穴と下の穴を合わせます。
3. ネジを挿入して締め付けます。
4. リングの下半分にあるネジを緩めます。
5. リングの下半分をレールに取り付け、リングのネジを締めます。デバイスが水平に保たれていることを確認します。

⚠ 注意

- リングは別途ご購入ください。
- リングはモデルによって異なる場合があります。実際の製品を参照してください。
- クリーニングクロスでデバイスのベースとレールを清掃します。

チューブへのデバイスの取り付け (3ページ - D1、4 - D2)

ステップ:

- 1.アレンレンチでカメラ取り付けネジ2本を緩め、ブラケットを開きます。
- 2.デバイスの溝をブラケットの基準ラインに合わせてから、デバイスをブラケットシートに設置します。
- 3.カメラ取り付けネジをしっかりと締めます。
- 4.チューブクランプのネジを緩めて、デバイスを取り付けたブラケットをチューブの下に配置します。
- 5.デバイスをチューブの下にまっすぐに合わせ、ネジをしっかりと締めます。

≡ 注意

- ◆ ブラケットは別途ご購入ください。
- ◆ 2種類のブラケットを選択できます。ブラケットはモデルごとに異なる場合があります。実際の製品を参照してください。

ゼロ調整 (5ページ - E)

ステップ:

- 1.HIKMICRO Sightを開いて、デバイスをアプリに接続します。
- 2.「デバイス設定」に進み、「クイックゼロ」をタップして設定インターフェースに入ります。
- 3.レチクルを選択し、タイプや距離などのパラメータを設定します。
- 4.対象物に狙いを定め、「フリーズ」をタップすると、画像が静止します。
- 5.方向ボタンを使用するか画面をスワイプして、レチクルをインパクトポイントに一致するまで移動します。

≡ 注意

アプリのアップデートにより、ゼロ調整操作が変化する場合があります。実際のアプリのバージョンを参照してください。

7. その他の操作

その他の操作については、下のQRコードをスキャンしてユーザーマニュアルを取得してください。



Legal Information

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks

 **HIKMICRO** and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

Open Source Software Declaration

This product cannot be launched without the contribution of open source software. We respect the Intellectual Property of others, have established and will continue to improve our open source compliance system. You can contact us to get this product's Open Source Software Declaration and Copyleft Source Code.

DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS. YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND

OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES. PLEASE FOLLOW ALL THE PROHIBITIONS AND EXCEPTIONAL CAVEATS OF ALL APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS, IN PARTICULAR, THE LOCAL FIREARMS AND/OR HUNTING LAWS AND REGULATIONS. PLEASE ALWAYS CHECK NATIONAL PROVISIONS AND REGULATIONS BEFORE PURCHASE OR USE OF THIS PRODUCT. PLEASE NOTE THAT YOU MAY HAVE TO APPLY FOR PERMITS, CERTIFICATES, AND/OR LICENSES BEFORE ANY PURCHASING, SELLING, MARKETING AND/OR USING OF THE PRODUCT. HIKMICRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SUCH ILLEGAL OR IMPROPER PURCHASING, SELLING, MARKETING, AND END USES AND ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES ARISING THEREOF. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU Compliance Statement

 This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2011/65/EU (RoHS), Directive 2014/53/EU. Hereby, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declares that this device (refer to the label) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequency Bands and Power (for CE)

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to the following radio equipment are as follows:

Bluetooth: 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5.15 GHz to 5.25 GHz): 23 dBm

RF Exposure Information

This device has been tested and meets applicable limits for Radio Frequency (RF) exposure.

For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.

For the device without a supplied battery, use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see:

www.recyclethis.info.



Regulation (EU) 2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery and it is in conformity with the Regulation (EU) 2023/1542.



The battery cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), or lead (Pb). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point.

For more information see: www.recyclethis.info.

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss. Please read all the safety information carefully before using.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Power Supply

- If a power adapter is provided in the device package, use the provided adapter only. If no power adapter is provided, ensure the power adapter or other power supply complies with Limited Power Source. Refer to the product label for the power supply output parameters.
- The power delivered by the charger must be between min. 0.84 Watts required by the radio equipment, and max. 10 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Battery

- The built-in rechargeable battery type is 18650, and the battery size should be 21.5 mm × 66.5 mm. The rated voltage is 3.635 V, and the battery capacity is 3400 mAh.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every 3 months to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.

- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace with the same or equivalent type only.
- Batteries of improper size cannot be installed, and may cause abnormal shutdown.
- Please purchase the batteries recommended by the manufacturer if necessary.
- The purchased batteries by users need to comply with the relevant international standards about battery safety (e.g. EN/IEC standards).
- Make sure the battery temperature is between 0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F) when charging.
- Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- DO NOT place the device with battery or the battery alone near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- CAUTION: Risks of short circuit, fire, or explosion if the battery is damaged. Frequent use, dropping, impact, corrosion, or compression of the battery may cause damages including cracked casing, detached plates, or leakage of internal liquid or gas, etc.
- If the battery is damaged, stop using it immediately and dispose of it according to the instructions.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Make sure that the power has been disconnected before device teardown and repair by professionals.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Check the optical surfaces of objective lens, eyepiece, rangefinder, etc. If necessary, remove dust and sand from the optics using tools and solvent designed especially for this purpose (it is preferable to use a non-contact method).

- Wipe the exterior surfaces of metal, plastic, and silicone parts with a clean and soft cloth. Do not use chemically active substances, solvents, etc. as these may damage the paint.
- Clean the electrical contacts of the battery on the device using a non-greasy organic solvent.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -20 °C to 40 °C (-4 °F to 104 °F), and the operating humidity shall be from 5% to 95%.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Limited Warranty

Scan the QR code for the product warranty policy.



Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Deutsch

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

Erklärung zur EU-Konformität



Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden

harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMCD), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Richtlinie 2014/53/EU aufgeführt sind. Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden URL-Adresse einsehbar: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequenzbänder und Leistung (für CE)

Die für das folgende Funkgerät geltenden Frequenzbänder und die nominalen Grenzwerte für die Sendeleistung (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie folgt:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz): 20 dBm;

WLAN 5 GHz (5,15 bis 5,25 GHz): 23 dBm

Informationen zur RF-Belastung

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die geltenden Grenzwerte für die Belastung durch Funkfrequenz (Radio Frequency, RF).

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgelieferte Batterien nur Batterien/Akkus von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



Verordnung (EU) 2023/1542 (Batterieverordnung): Dieses Produkt enthält einen Akku und ist konform mit der Verordnung (EU) 2023/1542. Der Akku darf in der Europäischen Union nicht als



unsortierter kommunaler Abfall entsorgt werden. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das auch Buchstaben enthalten kann, die auf Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) hinweisen. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an

Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom

Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Verreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Transportwesen

● Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.

● Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.

● Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.

● Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Spannungsversorgung

● Wenn im Lieferumfang des Geräts ein Netzteil enthalten ist, verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Wenn kein Netzteil mitgeliefert wird, stellen Sie sicher, dass das Netzteil oder eine andere Stromversorgung den Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung entspricht. Die Ausgangsparameter des Netzteils sind auf dem Produktaufkleber angegeben.

● Die Leistung des Ladegeräts muss zwischen min. 0,84 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und max. 10 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

● Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.

● Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Akku

● Der integrierte Akku ist vom Typ 18650 und hat die Abmessungen 21,5 mm × 66,5 mm. Die Nennspannung beträgt 3,635 V und die Akkukapazität 3400 mAh.

● Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle drei Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.

● ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus.

● Akkus mit einer falschen Größe können nicht eingesetzt werden und ein abnormales Abschalten bewirken.

● Wenn nötig, kaufen Sie bitte die vom Hersteller empfohlenen Batterien.

● Die von den Benutzern gekauften Akkus müssen den entsprechenden internationalen Normen über die Sicherheit von Akkus entsprechen (z. B. EN/IEC-Normen).

● Achten Sie darauf, dass die Akkutemperatur beim Aufladen zwischen 0 °C und 50 °C (32 °F und 122 °F) liegt.

● Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.

● Lagern Sie das Gerät mit dem Akku oder den Akku selbst NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.

● Unsachgemäßer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).

● Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.

- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den Anweisungen.
- Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
- Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
- ACHTUNG: Bei einer Beschädigung des Akkus besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, Brandes oder einer Explosion. Häufige Verwendung, Fallenlassen, Stöße, Korrosion oder Zusammendrücken des Akkus können Schäden verursachen, wie z. B. ein gerissenes Gehäuse, sich lösende Platten oder das Austreten von Flüssigkeit oder Gas aus dem Inneren usw.
- Wenn der Akku beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht mehr und entsorgen Sie ihn gemäß den Anweisungen.

Wartung

- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor das Gerät von Fachleuten demontiert und repariert wird.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Prüfen Sie die optischen Oberflächen von Objektiv, Okular, Entfernungsmesser usw. Entfernen Sie ggf. Staub und Sand vom Objektiv mit speziell dafür vorgesehenen Werkzeugen und Lösungsmitteln (vorzugsweise kontaktlos).
- Wischen Sie die Außenflächen von Metall-, Kunststoff- und Silikonteilen mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine chemisch aktiven Substanzen, Lösungsmittel usw., da dadurch die Lackierung beschädigt werden könnte.
- Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des Akkus am Gerät mit einem nicht fettenden organischen Lösungsmittel.

Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -20 °C und 40 °C (-4 °F bis 104 °F) und die Betriebsfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 % liegen.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).

- Das Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scannen Sie den QR-Code, um die Produktgarantiebestimmungen einzusehen.



Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Français

Informations réglementaires

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE

CE Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent le marquage "CE" et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables énumérées dans la directive 2014/30/UE (EMCD), la directive 2011/65/UE (RoHS) et la directive 2014/53/UE. Par la présente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. déclare que cet appareil (se référer à l'étiquette) est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la Déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandes de fréquence et puissance (pour la CE)

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée ou conduite) applicables aux équipements radio suivants sont les suivantes :

Bluetooth : 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz) : 20 dBm ;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 à 5,25 GHz) : 23 dBm

Informations relatives à l'exposition aux radiofréquences

Cet appareil a été testé et respecte les limites applicables à l'exposition aux radiofréquences (RF).

Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.

Pour les appareils sans batterie offerte, utilisez la batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.



Règlement (UE) 2023/1542 (Règlement sur les piles/batteries) : Ce produit contient une batterie et est conforme au règlement (UE) 2023/1542. La batterie ne peut pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce symbole qui peut inclure la mention cadmium (Cd) ou plomb (Pb). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte

prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens. Veuillez lire soigneusement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.
- Le transport sans l'emballage d'origine peut endommager l'appareil et l'entreprise n'en est pas responsable.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Alimentation électrique

- Si un adaptateur secteur est fourni dans l'emballage de l'appareil, n'utilisez que l'adaptateur fourni. Si aucun adaptateur secteur n'est fourni, assurez-vous que

l'adaptateur secteur ou toute autre source d'alimentation est conforme à la source d'alimentation limitée. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les paramètres de sortie de l'alimentation.

- La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 0,84 watt minimum requis par l'équipement radio et 10 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Batterie

- La pile rechargeable intégrée est de type 18650 et sa taille doit être de 21,5 mm × 66,5 mm. La tension nominale est de 3,635 V et la capacité de la batterie est de 3 400 mAh.
- Pour le stockage à long terme de la pile, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les 3 mois afin d'en garantir la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
- ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent.
- Les piles de taille inappropriée ne peuvent pas être installées et peuvent provoquer un arrêt anormal.
- Veuillez acheter les batteries recommandées par le fabricant si nécessaire.
- Les batteries achetées par les utilisateurs doivent répondre aux normes internationales applicables à la sécurité des batteries (par exemple, les normes EN/IEC).
- Assurez-vous que la température de la batterie est comprise entre 0 °C et 50 °C (entre 32 °F et 122 °F) lors de la charge.
- Pendant la recharge des batteries, vérifiez qu'il n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.
- NE placez PAS l'appareil avec sa batterie ni la batterie uniquement à proximité de source de chaleur ou de flammes. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium).
- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une batterie dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'exposez pas une pile à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Éliminez les piles usées conformément aux instructions.
- NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
- N'avalez PAS la pile pour éviter les risques de brûlures chimiques.

- La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.
- **ATTENTION** : Risques de court-circuit, d'incendie ou d'explosion si la batterie est endommagée. L'utilisation fréquente, les chutes, les chocs, la corrosion ou la compression de la batterie peuvent provoquer des dommages, notamment une fissure du boîtier, un détachement des plaques ou une fuite de liquide ou de gaz interne, etc.
- Si la batterie est endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser et mettez-la au rebut conformément aux instructions.

Maintenance

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant le démontage et la réparation de l'appareil par des professionnels.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
- Vérifiez les surfaces optiques de l'objectif, de l'oculaire, du télémètre, etc. Si nécessaire, éliminez la poussière et le sable des optiques à l'aide d'outils et de solvants spécialement conçus à cet effet (il est préférable d'utiliser une méthode sans contact).
- Essuyez les surfaces extérieures des pièces en métal, en plastique et en silicone à l'aide d'un chiffon propre et doux. N'utilisez pas de substances chimiques actives, ni de solvants, etc., car ils pourraient endommager la peinture.
- Nettoyez les contacts électriques de la batterie sur l'appareil à l'aide d'un solvant organique non gras.

Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -20 °C et 40 °C (-4 °F et 104 °F), et l'humidité de fonctionnement entre 5 % et 95 %.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).
- Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans des lieux où des enfants sont susceptibles d'être présents.

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

GARANTIE LIMITÉE

Scannez le code QR pour connaître la politique de garantie du produit.



Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Español

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de cumplimiento de la UE

CE Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen la marca "CE" y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/EU (EMCD), Directiva 2011/65/EU (RoHS), Directiva 2014/53/EU. Por la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consulte la etiqueta) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet:
<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frecuencia y potencia (para la CE)

Las bandas de frecuencia y los límites de potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a los siguientes equipos de radio son:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi a 5 GHz (5,15 GHz - 5,25 GHz): 23 dBm

Información de exposición a radiofrecuencia

El dispositivo se probó y cumple con los límites permitidos para la exposición a radiofrecuencia (RF).

En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

En el caso de los dispositivos suministrados sin batería, utilice una batería de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.



Reglamento (UE) 2023/1542 (normativa para baterías): Este producto contiene una batería y cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542. La batería no puede ser desechada como residuo municipal sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd) o plomo (Pb). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal

efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales. Lea detenidamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.
- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- Si el paquete del dispositivo incluye un adaptador de corriente, utilice únicamente el adaptador suministrado. Si no se suministra un adaptador de corriente, asegúrese de que el adaptador de corriente u otra fuente de alimentación que utilice cumple con el límite de la fuente de alimentación. Consulte la etiqueta del producto para conocer los parámetros de salida de la fuente de alimentación.
- La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre un mínimo de 0,84 vatios requeridos por el equipo de radio y un máximo de 10 vatios para alcanzar la máxima velocidad de carga.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.

- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Batería

- El tipo de batería recargable incorporada es 18650 y el tamaño de la batería debe ser de 21,5 mm × 66,5 mm. La tensión nominal es de 3635 V y la capacidad de la batería es de 3400 mAh.
 - Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada tres meses para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
 - PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.
 - No se deben instalar pilas recargables de un tamaño incorrecto, ya que puede causar un apagado anormal.
 - Si es necesario, compre el tipo de pilas que recomienda el fabricante.
 - Las baterías que compren los usuarios deben cumplir con las normas internacionales relevantes sobre seguridad de las baterías (por ejemplo, normas EN/IEC).
 - Durante la carga, asegúrese de que la temperatura de la batería está entre 0 °C y 50 °C.
 - Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.
 - NO coloque el dispositivo con la batería ni la batería sola cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
 - Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
 - No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
 - No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
 - No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido o gas inflamable.
 - Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
 - NO deje la batería al alcance de los niños.
 - NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.
 - La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
 - PRECAUCIÓN: Riesgos de cortocircuito, incendio o explosión si la batería se daña. El uso frecuente, las caídas, los impactos, la corrosión o la compresión de la batería pueden causar daños como grietas en la carcasa, placas desprendidas o fugas de líquidos o gases internos, entre otros.
 - Si la batería se daña, deje de usarla inmediatamente y deshágase de ella de acuerdo con las instrucciones.
- ### Mantenimiento
- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos

responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.

- Asegúrese de que la corriente se haya desconectado antes de que un profesional desarme y realice el mantenimiento del dispositivo.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Revise las superficies ópticas del lente objetivo, el ocular, el telémetro, etc. Si es necesario, elimine el polvo y la arena de las ópticas utilizando herramientas y solventes diseñados especialmente para este fin (es preferible usar un método sin contacto).
- Limpie las superficies exteriores de las partes de metal, plástico y silicona con un paño limpio y suave. No utilice sustancias químicamente activas, solventes, etc., ya que pueden dañar la pintura.
- Limpie los contactos eléctricos de la batería en el dispositivo utilizando un solvente orgánico no graso.

Entorno de uso

- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento será de -20 °C a 40 °C y la humedad de funcionamiento será del 5 % al 95 %.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares donde pueda sufrir golpes (la negligencia puede ocasionar daños en el equipo).
- Este equipo no es adecuado para utilizarlo en lugares donde pueda haber niños.

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Garantía limitada

Escanee el código QR para ver la política de garantía.



Dirección de fabricación

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Português

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE (DCE), Diretiva 2011/65/UE (RoHS), Diretiva 2014/53/UE.

Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consultar rótulo) se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte página de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frequência e potência (para CE)

As bandas de frequência e os limites nominais da potência de transmissão (radiada e/ou conduzida) aplicáveis ao equipamento de rádio abaixo são os seguintes:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz a 5,25 GHz): 23 dBm

Informações de exposição à RF

Este dispositivo foi testado e cumpre os limites aplicáveis para a exposição à Radiofrequência.

Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído, utilize um adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.

Para dispositivos sem bateria incluída, utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.



Diretiva 2012/19/UE (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.



Regulamento (UE) 2023/1542 (Regulamento Baterias): Este produto contém uma bateria e está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542. A bateria não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd) ou chumbo (Pb). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais. Antes da utilização, leia atentamente todas as informações relacionadas com a segurança.

Legislação e regulamentos

A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original.
- O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Fonte de alimentação

- Se a embalagem do dispositivo incluir um adaptador de alimentação, utilize apenas o adaptador fornecido. Se não for fornecido um adaptador, certifique-se de que o adaptador de alimentação ou qualquer outra fonte de alimentação está em conformidade com a Fonte de Alimentação Limitada. Consulte a etiqueta do produto para obter os parâmetros nominais da fonte de alimentação.
- A alimentação fornecida pelo carregador tem de ser, no mínimo, de 0,84 Watts para o equipamento de rádio, e, no máximo, de 10 Watts para se obter a velocidade de carregamento máxima.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

- O tipo de bateria recarregável integrada é 18650 e o tamanho da bateria deve ser de 21,5 mm × 66,5 mm. A tensão nominal é de 3,635 V e a capacidade da bateria é de 3400 mAh.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada a cada três meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.

- **ADVERTÊNCIA:** Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não é possível instalar baterias de tamanho inadequado, uma vez que poderão causar a desativação anormal.
- Adquirir a bateria recomendada pelo fabricante, se necessário.
- As baterias compradas por utilizadores têm de estar em conformidade com as normas internacionais relevantes sobre segurança de baterias (por exemplo, normas EN/IEC).
- Certifique-se de que a temperatura da bateria está entre 0 °C e 50 °C durante o carregamento.
- Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
- NÃO coloque o dispositivo com a bateria ou a própria bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.
- Elimine pilhas/baterias usadas de acordo com as instruções.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
- **ADVERTÊNCIA:** Riscos de curto-circuito, incêndio ou explosão se a bateria se danificar. O uso frequente, queda, impacto, corrosão ou compressão da bateria podem provocar danos, incluindo a estrutura rachada, placas deslocadas ou a fuga de líquidos ou gases internos, etc.
- Se a bateria se danificar, pare imediatamente de a utilizar e descarte-a consoante as instruções.

Manutenção

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Certifique-se de que a alimentação foi desligada antes de o dispositivo ser desmontado e reparado por profissionais.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Verifique as superfícies óticas da lente da objetiva, do óculo, do telémetro, etc. Se for necessário, remova a poeira e areia das superfícies óticas com ferramentas e solvente criados especificamente para esta finalidade (é preferível utilizar um método de não contacto).

- Limpe as superfícies exteriores das peças de metal, plástico e silicone com um pano limpo e macio. Não utilize substâncias quimicamente ativas, solventes, etc., uma vez que estes podem danificar a tinta.
- Limpe os contactos elétricos da bateria no dispositivo com um solvente orgânico não gorduroso.

Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deve situar-se entre -20 °C e 40 °C e a humidade de funcionamento deve situar-se entre 5% e 95%.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).
- Este equipamento não se adequa a utilização em locais onde a presença de crianças seja provável.

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

GARANTIA LIMITADA

Leia o código QR para obter a política de garantia do produto.



Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Italiano

Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva 2014/30/UE (EMCD), alla Direttiva 2011/65/UE (RoHS) e alla Direttiva 2014/53/UE.

Con la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dichiara che il dispositivo (fare riferimento all'etichetta) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità della UE è disponibile alla seguente pagina Internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bande di frequenza e potenza (per CE)

I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili alla seguente apparecchiatura radio sono:

Bluetooth: 2,4 GHz (da 2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (da 5,15 a 5,25 GHz): 23 dBm

Informazioni sull'esposizione RF

Questo dispositivo è stato testato ed è conforme ai limiti applicabili per l'esposizione alla radiofrequenza (RF).

Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

Per i dispositivi senza batteria in dotazione, utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.



Direttiva 2012/19/UE (direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.



Regolamento (UE) 2023/1542 (regolamento relativo alle batterie): Questo prodotto contiene una batteria ed è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542. La batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd) o piombo (Pb). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o

smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali. Leggere accuratamente le informazioni di sicurezza prima dell'uso.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Alimentazione

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione, se è incluso nella confezione del dispositivo. Se l'alimentatore non fornito è in dotazione, utilizzare un modello conforme alle norme sulle fonti di alimentazione limitate. Consultare l'etichetta del prodotto per i parametri di uscita dell'unità di alimentazione.
- La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 0,84 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 10 Watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Batteria

- Le caratteristiche della batteria ricaricabile integrata sono: modello 18650; dimensioni di 21,5 × 66,5 mm; tensione nominale pari a 3,635 V; capacità di 3400 mAh.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, assicurarsi di caricarla completamente ogni 3 mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- **ATTENZIONE:** Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipologia non corretta. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Le batterie di dimensioni errate non possono essere installate e potrebbero causare spegnimenti anomali.
- Se necessario, acquistare il tipo di batterie raccomandato dal produttore.
- Le batterie acquistate dagli utenti devono essere conformi alle relative norme internazionali in materia di sicurezza delle batterie (p. es. norme EN/IEC).
- Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 e 50 °C durante la ricarica.
- Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.
- NON collocare il dispositivo con la batteria o la sola batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.

- Non lasciare le batterie in ambienti con temperature estremamente alte, perché potrebbero esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- **ATTENZIONE:** Esiste il rischio di cortocircuito, incendio o esplosione se la batteria viene danneggiata. L'uso frequente, le cadute, gli urti, la corrosione o la compressione della batteria possono causare danni, tra cui la rottura dell'involucro, il distacco delle piastre o la perdita di liquido o gas interno, ecc.
- Se la batteria viene danneggiata, interromperne immediatamente l'uso e smaltirla secondo le istruzioni.

Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia stata scollegata prima che il dispositivo sia smontato e riparato da professionisti.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Controllare le superfici ottiche di obiettivo, oculare, telemetro, ecc. Se necessario, rimuovere la polvere e la sabbia dalle ottiche utilizzando strumenti e solventi progettati appositamente a tale scopo (è preferibile utilizzare un metodo senza contatto).
- Pulire le superfici esterne delle parti in metallo, plastica e silicone con un panno pulito e morbido. Non utilizzare sostanze chimicamente attive, solventi, ecc. perché potrebbero danneggiare la vernice.
- Pulire i contatti elettrici della batteria sul dispositivo utilizzando un solvente organico non grasso.

Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra -20 e 40 °C; l'umidità relativa deve essere compresa tra il 5 e il 95%.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui possono essere presenti bambini.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Garanzia limitata

Scansionare il codice QR per conoscere le condizioni di garanzia del prodotto.



Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Čeština

Zákonné informace

Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.

Prohlášení o shodě EU



Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2011/65/EU (RoHS) a bezdrátová zařízení směrnici 2014/53/EU. Společnost Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení (viz štítek) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenční pásma a výkon (pro CE)

Frekvenční pásma a jmenovité limity vysílacího výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) platné pro následující rádiová zařízení jsou tato:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz až 5,25 GHz): 23 dBm

Informace o expozici rádiovým frekvencím

Toto zařízení bylo testováno a splňuje platné limity pro expozici rádiovým frekvencím (RF).

U zařízení bez dodaného napájecího adaptéru použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

U zařízení bez dodané baterie použijte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.



Nařízení (EU) 2023/1542 (nařízení o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii a je v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Baterie nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku.



Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat nápisy označující kadmium (Cd) nebo olovo (Pb). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku. Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

Zákony a předpisy

Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobcí v původním obalu.
- Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Napájení

- Pokud je v balení zařízení dodán napájecí adaptér, používejte pouze dodaný adaptér. Pokud není napájecí adaptér dodán, zajistěte, aby napájecí adaptér nebo jiný napájecí zdroj vyhovovaly požadavkům na omezený zdroj napájení. Parametry výstupu napájení viz štítek výrobku.
- Napájení dodávané nabíječkou musí být mezi min. 0,84 W vyžadovanými rádiovým vybavením a max. 10 W, aby se dosáhlo maximální rychlosti nabíjení.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Baterie

- Typ integrované dobíjecí baterie je 18650 a velikost baterie by měla být 21,5 mm × 66,5 mm. Jmenovité napětí je 3,635 V a kapacita baterie je 3 400 mAh.
- Při dlouhodobém skladování baterii každé 3 měsíce plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
- VAROVÁNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem.

- Baterie nesprávné velikosti nesmí být instalovány a mohou způsobit abnormální vypnutí.
- V případě potřeby si zakupte baterii doporučenou výrobcem.
- Baterie zakoupené uživateli musí splňovat příslušné mezinárodní normy týkající se bezpečnosti baterií (například normy EN/IEC).
- Při nabíjení dbejte na to, aby se teplota baterie pohybovala v rozmezí 0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F).
- Během nabíjení ověřte, zda se v okolí 2 m od nabíječky nenachází hořlavé materiály.
- Zařízení s baterií nebo samotnou baterií NEUMÍSTUJTE do blízkosti zdroje tepla nebo ohně. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- Vyměníte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).
- Nevhazujte do ohně, nevkládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
- NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.
- Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.
- Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.
- VAROVÁNÍ: Při poškození baterie hrozí nebezpečí zkratu, požáru nebo výbuchu. Častým používáním, upadnutím, nárazem, korozí nebo stlačením baterie může dojít k jejímu poškození včetně prasknutí krytu, odtržení destiček nebo úniku vnitřní kapaliny nebo plynu atd.
- Pokud je baterie poškozena, přestaňte ji okamžitě používat a proveďte její likvidaci podle pokynů.

Údržba

- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
- Ujistěte se, že před demontáží a odbornou opravou zařízení bylo odpojeno napájení.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Zkontrolujte optické povrchy objektivu, okuláru, dálkoměru atd. V případě potřeby odstraňte z optiky prach a písek pomocí nástrojů a rozpouštědel určených speciálně pro tento účel (je vhodnější použít bezkontaktní metodu).
- Vnější povrchy kovových, plastových a silikonových dílů otřete čistým a měkkým hadříkem. Nepoužívejte chemicky aktivní látky, rozpouštědla apod. protože mohou poškodit barvu.
- Vyčistěte všechny elektrické kontakty baterie na zařízení nemastným organickým rozpouštědlem.

Provozní prostředí

- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota by měla být -20 °C až 40 °C a provozní vlhkost by měla být 5 % až 95 %.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMIŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.
- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazům (jinak může dojít k poškození zařízení).
- Toto zařízení není určeno pro používání v místech, kde by se mohly zdržovat děti.

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruční podmínky produktu se dozvíte po naskenování QR kódu.



Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Slovenčina

Regulačné informácie

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

EÚ vyhlásenie o zhode



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS), smernici 2014/53/EÚ. Spoločnosť Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (pozri štítok) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenčné pásma a výkon (pre CE)

Frekvenčné pásma a nominálne limity vysielacieho výkonu (vyžarovaný resp. vedený) platné pre nasledujúce rádiové zariadenia sú nasledovné:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz až 5,25 GHz): 23 dBm

Informácie o vystavení radiofrekvenčnému žiareniu

Toto zariadenie bolo testované a spĺňa platné limity pre vystavenie radiofrekvenčnému (RF) žiareniu.

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez napájacieho adaptéra, používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez batérie, používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo

ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info



Nariadenie (EÚ) 2023/1542 (nariadenie o batériách): Tento produkt obsahuje batériu a spĺňa nariadenie (EÚ) 2023/1542. Batéria sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd) alebo olova (Pb). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na

lokalite: www.recyclethis.info

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám. Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštaláčnymi bezpečnostnými predpismi.

Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale.
- Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niešť žiadnu zodpovednosť.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Zdroj napájania

- Ak bolo zariadenie dodané s napájacím adaptérom, použite iba dodaný adaptér. Ak napájací adaptér nie je dodaný, uistite sa, že napájací adaptér alebo iný zdroj napájania vyhovuje obmedzenému zdroju napájania. Parametre výstupu napájacieho zdroja nájdete na štítku produktu.

- Výkon dodávaný nabíjačkou sa musí pohybovať v rozmedzí min. 0,84 W požadovaného rádiovým zariadením a max. 10 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.

- K jednému napájacímu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Batéria

- Typ zabudovanej nabíjateľnej batérie je 18650 a veľkosť batérie musí byť 21,5 mm × 66,5 mm. Menovité napätie je 3,635 V a kapacita batérie je 3 400 mAh.
- Pri dlhodobom uskladnení batériu každé 3 mesiace úplne nabite, aby sa zaistila jej kvalita. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.

- POZOR: Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom.

- Batérie s nevhodnou veľkosťou nie je možné vložiť a môžu spôsobiť abnormálne vypnutie.

- V prípade potreby si zakúpte batérie, ktoré odporúča výrobca.

- Batérie zakúpené používateľmi musia spĺňať príslušné medzinárodné normy o bezpečnosti batérií (napr. normy EN/IEC).

- Pri nabíjaní zabezpečte, aby teplota batérie bola 0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F).

- Počas nabíjania skontrolujte, či sa do 2 m od nabíjačky nenachádza žiadny horľavý materiál.

- NEUMIESTŇUJTE zariadenie s batériou ani samotnú batériu do blízkosti zdroja tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.

- Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií).

- Batériu nevkladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvtite ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.

- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.

- Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.

- Použité batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.

- Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.

- Batériu NEPREHŤAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.

- Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.

- POZOR: Riziko skratu, požiaru alebo výbuchu v prípade poškodenia batérie. Časté používanie, pád, náraz, korózia alebo stlačenie batérie môže spôsobiť poškodenie vrátane prasknutého krytu, oddelených platní alebo úniku vnútornej kvapaliny alebo plynu atď.

- Ak je batéria poškodená, okamžite ju prestaňte používať a zlikvidujte ju podľa pokynov.

Údržba

● Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.

● Pred demontážou a opravou zariadenia zo strany odborníkov sa uistite, že napájanie bolo odpojené.

● Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.

● Skontrolujte optické povrchy objektívu, okuláru, diaľkometru atď. V prípade potreby odstráňte z optiky prach a piesok pomocou nástrojov a rozpúšťadla určených špeciálne na tento účel (je vhodnejšie použiť bezkontaktnú metódu).

● Vonkajšie povrchy kovových, plastových a silikónových častí utrite čistou a mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemicky aktívne látky, rozpúšťadlá atď., pretože môžu poškodiť farbu.

● Vyčistite elektrické kontakty batérie na zariadení pomocou nemastného organického rozpúšťadla.

Prevádzkové prostredie

● Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť -20 °C až 40 °C (-4 °F až 104 °F) a prevádzková vlhkosť musí byť od 5 % do 95 %.

● Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.

● Šošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.

● Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.

● Nemontujte zariadenie na povrchy, ktoré vibrujú, ani na miesta vystavené nárazom (zanedbanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia).

● Toto zariadenie nie je vhodné na používanie na miestach, na ktorých sa môžu vyskytovať deti.

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Obmedzená záruka

Naskenujte QR kód, aby ste získali záručné podmienky produktu.



Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Polski

Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

CE Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/UE (EMCD), dyrektywie 2011/65/UE (RoHS) oraz dyrektywie 2014/53/UE.

Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Cały tekst deklaracji zgodności z dyrektywami UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Pasma częstotliwości i moc (CE)

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 – 5,25 GHz): 23 dBm

Informacje o ekspozycji na częstotliwości radiowe

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia obowiązujące limity ekspozycji na częstotliwości radiowe (RF).

W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.



Rozporządzenie 2023/1542 UE dotyczące baterii: Ten produkt zawiera baterię i jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterii nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Aby uzyskać informacje dotyczące baterii, skorzystaj z dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd) i ołowiu (Pb). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy

lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub udarami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Zasilanie

- Jeżeli w pakiecie z urządzeniem dostarczany jest zasilacz, należy używać wyłącznie tego zasilacza. Jeżeli zasilacz nie jest dostarczany w pakiecie z urządzeniem, należy używać zasilacza zgodnego z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source). Informacje dotyczące wymaganego zasilania podano na etykiecie produktu.
- Moc zapewniana przez zasilacz musi być równa co najmniej 0,84 W (wymagane przez urządzenie radiowe) i nie większa niż 10 W (wymagane do osiągnięcia maksymalnej szybkości ładowania).
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Bateria

- Wbudowana jest bateria akumulatorowa typu 18650, która ma wymiary 21,5 mm × 66,5 mm. Jej napięcie znamionowe to 3,635 V i pojemność 3400 mAh.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co 3 miesiące, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.

- **PRZESTROGA:** Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.
 - Nie można instalować baterii o nieodpowiednich wymiarach, które mogą powodować awarie urządzenia.
 - Jeżeli konieczny jest zakup baterii, należy uwzględnić zalecenia producenta urządzenia.
 - Baterie zakupione przez użytkowników muszą spełniać odpowiednie międzynarodowe normy dotyczące bezpieczeństwa baterii (np. normy EN/IEC).
 - Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 50°C.
 - Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów wokół ładowarki podczas ładowania.
 - **NIE WOLNO** umieszczać urządzenia z baterią lub samej baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
 - Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
 - Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
 - Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
 - Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
 - Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
 - **NIE** wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
 - **NIE** wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
 - Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.
 - **PRZESTROGA:** Ryzyko zwarcia, pożaru lub eksplozji w przypadku uszkodzenia baterii. Częste użytkowanie, upuszczanie, uderzenia, korozja lub zgniatanie baterii mogą powodować uszkodzenia, takie jak pęknięcie obudowy, odłączenie płytek czy wyciek wewnętrznego płynu lub gazu.
 - Jeśli bateria zostanie uszkodzona, natychmiast przerwij jej użytkowanie i zutylizuj ją zgodnie z instrukcją.
- ### **Konserwacja**
- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
 - Przed przystąpieniem do rozmontowania lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
 - Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.

- Sprawdź powierzchnie optyczne obiektywu, okularu, dalmierza itp. W razie potrzeby usuń kurz i piasek z elementów optycznych za pomocą narzędzi i rozpuszczalnika zaprojektowanego specjalnie do tego celu (zaleca się stosowanie metody bezdotykowej).
- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie metalowych, plastikowych i silikonowych części czystą i miękką ściereczką. Nie używaj substancji aktywnych chemicznie, rozpuszczalników itp. ponieważ mogą one uszkodzić lakier.
- Wyczyść styki elektryczne baterii na urządzeniu za pomocą nietłustego rozpuszczalnika organicznego.

Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia nie powinna przekraczać zakresu od -20°C do +40°C, a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 95%.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).
- Urządzenie nie powinno być używane w lokalizacjach, w których mogą przebywać dzieci.

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Ograniczona gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby zapoznać się z zasadami gwarancji na produkt.



Adres producenta

Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Szabályozással kapcsolatos információk

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

EU megfelelőségi nyilatkozat



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD), a 2011/65/EU (RoHS) és a vezeték nélküli készülékekről szóló 2014/53/EU RE irányelvekben felsorolt harmonizált európai szabványoknak.

A Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz (lásd a címkén) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenciasávok és teljesítmény (CE-jelöléshez)

Az alábbi rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és a leadott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz–2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz - 5,25 GHz): 23 dBm

RF-expozícióval kapcsolatos információk

Ezt a készüléket tesztelték, és megfelel a rádiófrekvenciás (RF) expozícióra vonatkozó határértékeknek.

Ha az eszközhöz nincs mellékelve tápadapter, használjon minősített gyártó által készített tápadaptert. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Ha az eszközhöz nincs mellékelve akkumulátor vagy elem, használjon minősített gyártó által biztosított akkumulátort vagy elemet. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.



2023/1542 EU-rendelet (akkumulátorokról szóló rendelet): Ez a termék akkumulátort tartalmaz, és megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek. Az akkumulátort az Európai Unió területén belül nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd) vagy ólmot (Pb) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.



Biztonsági utasítások

Jelen utasítások arra szolgálnak, hogy a felhasználó helyesen használhassa a terméket, elkerülve a veszélyeket és megelőzve az anyagi károkat. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági információt.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak.
- Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Tápellátás

- Amennyiben a készülék csomagja tartalmaz hálózati adaptert, kizárólag a mellékelt adaptert használja. Ha a csomag nem tartalmaz hálózati adaptert, bizonyosodjon meg, hogy a használt hálózati adapter vagy más tápegységek megfelelnek a korlátozott áramforrásokra vonatkozó előírásoknak. A tápegység teljesítményének paraméterei a termék címkéjén találhatók.
- A töltő teljesítményének legalább 0,84 W-nak kell lennie a rádióberendezés működéséhez, és legfeljebb 10 W-nak a maximális töltési sebesség eléréséhez.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Akkumulátor

- A beépített újratölthető akkumulátor 18650-es típusú, mérete 21,5 mm × 66,5 mm, a névleges feszültsége 3,635 V, kapacitása pedig 3400 mAh.
- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze 3 havonta, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
- VIGYÁZAT: Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje.
- Nem megfelelő méretű akkumulátorok nem szerelhetők be, és ugyanakkor rendellenes leállást okozhatnak.
- Kérjük, szükség esetén a gyártó által javasolt típusú akkumulátort szerezzen be.
- A felhasználók által vásárolt akkumulátoroknak meg kell felelniük az akkumulátorok biztonságára vonatkozó nemzetközi szabványoknak (pl. EN/IEC-szabványok).
- Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor hőmérséklete töltés közben a 0 °C és 50 °C (32 °F–122 °F) közötti tartományban legyen.
- Ügyeljen arra, hogy töltés közben az akkumulátortöltő 2 méteres körzetén belül ne legyenek éghető anyagok.

- NE helyezze az akkumulátort tartalmazó eszközt hőforrás vagy nyílt láng közelébe. Óvja a közvetlen napsütéstől.
 - Az akkumulátor nem megfelelő típusú történő helyettesítése hatástalaníthat adott biztonsági berendezéseket (például bizonyos típusú lítiumos akkumulátorok esetében).
 - Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe helyezni, illetve összetörni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.
 - Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő.
 - Tilos az elemet rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
 - A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően semlegesítse.
 - Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
 - NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.
 - A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.
 - VIGYÁZAT: Rövidzárlat, tűz vagy robbanás veszélye áll fenn, ha az akkumulátor megsérül. Az akkumulátor gyakori használata, leejtése, ütődése, korróziója vagy összenyomása sérüléseket okozhat, beleértve a repedt burkolatot, levált lemezeket, vagy belső folyadék- vagy gázszivárgást stb.
 - Ha az akkumulátor megsérült, azonnal hagyja abba a használatát, és az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- ### **Karbantartás**
- Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközponthoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
 - Győződjön meg róla, hogy az eszköz szakemberek általi szétszerelése és javítása előtt az eszközt áramtalanították.
 - Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
 - Ellenőrizze az objektív, az okulár, a távolságmérő stb. optikai felületeit. Szükség esetén távolítsa el a port és a homokot az optikáról, kifejezetten erre a célra kifejlesztett eszközökkel és oldószerrel (lehetőleg érintésmentes módszerrel).
 - A fém, műanyag és szilikon alkatrészek külső felületeit tiszta és puha ruhával törölje át. Ne használjon kémiai aktív anyagokat, oldószereket stb., mivel ezek károsíthatják a festéket.
 - Tisztítsa meg az eszköz akkumulátorának elektromos érintkezőit az eszközön egy nem zsíros szerves oldószerrel.
- ### **Használati környezet**
- Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérséklet -20°C és 40°C (-4°F és 104°F) között, az üzemi páratartalom 5% és 95% között legyen.
 - NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
 - NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.
 - A készüléket száraz és jól szellőző környezetben helyezze el.

- Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).
- Ez a berendezés nem használható olyan helyen, ahol gyermekek lehetnek jelen.

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A termék jótállási szabályzatához olvassa be a QR-kódot.



A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Română

Informații de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.

Declarație de conformitate UE



Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2011/65/UE (RoHS), dispozitiv wireless: Directiva 2014/53/UE.

Prin prezenta, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declară că acest dispozitiv (a se consulta eticheta) este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Benzi de frecvență și putere (pentru CE)

Limitele nominale pentru benzile de frecvență și puterea de transmisie (radiată și/sau condusă) aplicabile următoarelor echipamente radio sunt următoarele:

Bluetooth: 2,4 GHz (de la 2,4 GHz până la 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (între 5,15 GHz și 5,25 GHz): 23 dBm

Informații despre expunerea la RF

Acest dispozitiv a fost testat și respectă limitele aplicabile pentru expunerea la radiofrecvență (RF).

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără un adaptor de alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără o baterie, folosiți bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.



Regulamentul (UE) 2023/1542 (Regulamentul privind bateriile): Acest produs conține o baterie și respectă Regulamentul (UE) 2023/1542. Bateria nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd) sau plumbul (Pb). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății. Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de utilizare.

Legi și reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original.
- Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- Nu scăpați produsul și nu-l supuneți șocurilor fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

Alimentare

- Dacă dispozitivul se furnizează cu un adaptor de alimentare, utilizați-l numai pe acesta. Dacă nu se furnizează niciun adaptor de alimentare, asigurați-vă că adaptorul sau o altă alimentare electrică este compatibilă cu sursa de alimentare limitată. Pentru parametrii de ieșire ai alimentării electrice, consultați eticheta produsului.

- Puterea livrată de încărcător trebuie să fie între min. 0,84 wați, necesari echipamentului radio, și max. 10 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Baterie

- Tipul bateriei reîncărcabile este 18650, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie în intervalul 21,5 mm × 66,5 mm. Tensiunea nominală este 3,635 V și capacitatea bateriei este 3400 mAh.
- Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare 3 luni pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- **ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent.
- Nu pot fi instalate baterii de dimensiuni necorespunzătoare, deoarece acestea pot provoca oprirea anormală a dispozitivului.
- Vă rugăm să achiziționați tipul de baterie recomandat de producător, dacă este necesar.
- Bateriile achiziționate de utilizatori trebuie să respecte standardele internaționale relevante privind siguranța bateriilor (de exemplu, standarde EN/IEC).
- Asigurați-vă că temperatura bateriei este cuprinsă între 0°C și 50°C (între 32°F și 122°F) în timpul încărcării.
- Confirmați că nu există material inflamabil la 2 m de încărcător în timpul încărcării.
- NU așezați dispozitivul lângă baterie sau bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitați lumina directă a soarelui.
- Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litium).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.
- NU așezați bateria la îndemâna copiilor.
- NU înghițiți bateria pentru a evita arsurile chimice.
- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactați producătorul pentru reparații, dacă este necesar.
- **ATENȚIE:** Riscuri de scurtcircuit, incendiu sau explozie dacă bateria este deteriorată. Utilizarea frecventă, căderea, impactul, coroziunea sau compresia bateriei pot provoca daune, inclusiv carcasă crăpată, plăci detașate sau scurgeri de lichid sau gaz intern etc.
- Dacă bateria este deteriorată, opriți imediat utilizarea acesteia și eliminați-o conform instrucțiunilor.

Întreținere

- În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
- Înainte de demontarea și repararea aparatului de către profesioniști, asigurați-vă că alimentarea cu curent a fost decuplată.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.
- Verificați suprafețele optice ale lentilelor obiectivului, ocularului, telemetrului etc. Dacă este necesar, îndepărtați praful și nisipul din dispozitivele optice folosind unelte și solvent concepute special în acest scop (este de preferat să utilizați o metodă fără contact).
- Ștergeți suprafețele exterioare ale pieselor din metal, din plastic și din silicon cu o cârpă curată și moale. Nu utilizați substanțe chimice active, solvenți etc., deoarece acestea pot deteriora vopseaua.
- Curățați contactele electrice ale bateriei dispozitivului utilizând un solvent organic non-gras.

Utilizarea mediului

- Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului. Temperatura de funcționare trebuie să fie cuprinsă între -20 °C și 40 °C (-4 °F și 104 °F), iar umiditatea de funcționare între 5% și 95%.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf.
- NU îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.
- Așezați dispozitivul într-un mediu uscat și bine ventilat.
- Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe cu vibrații sau în locuri supuse la șocuri (neglijarea poate provoca deteriorarea echipamentului).
- Acest echipament nu este adecvat pentru utilizarea în locații în care este posibil să fie prezenți copii.

Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

GARANȚIE LIMITATĂ

Scanați codul QR pentru a accesa politica de garanție a produsului.



Adresa de fabricație

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Български

Регулаторна информация

Тези клаузи важат само за продуктите със съответната маркировка или информация.

Декларация за съответствие на ЕС



Този продукт и, ако е приложимо, доставените с него аксесоари имат маркировка „CE“ за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/30/EC (EMCD), Директива 2011/65/EC (RoHS), Директива 2014/53/EC. С настоящото Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. декларира, че това устройство (вж. етикета) съответства на изискванията на Директива 2014/53/EC.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Честотни ленти и мощност (за CE)

Номиналните граници на честотните ленти и предавателната мощност (излъчвана и/или провеждана), приложими за следното радиооборудване, са както следва:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz до 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5.15 GHz до 5.25 GHz): 23 dBm

Информация за излагане на РЧ

Това устройство е тествано и отговаря на приложимите ограничения за излагане на радиочестоти (РЧ).

При устройства, които се доставят без адаптер за захранване, използвайте адаптер за захранване от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за захранване в спецификациите на продукта.

При устройства, които се доставят без батерия, използвайте батерия от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.



Директива 2012/19/EC относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.



Регламент (ЕС) 2023/1542 (Регламент за батериите): Този продукт съдържа батерия и е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542. Батерията не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd) или олово (Pb). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.

Инструкции за безопасност

Тези инструкции са предназначени да информират потребителя как да използва продукта правилно, за да избегне рискове или повреда на имущество. Прочетете внимателно цялата информация за безопасност преди употреба.

Законова и нормативна уредба

При употреба на продукта трябва да се спазват местните разпоредби за електрическа безопасност.

Транспорт

- Поставете продукта в оригиналната опаковка или друга подобна опаковка, когато е необходимо да бъде транспортиран.
- След разопаковане запазете всички опаковки за бъдеща употреба. Ако възникне неизправност, трябва да върнете устройството на производителя с оригиналната опаковка.
- Транспортирането без оригинална опаковка може да доведе до повреда на устройството, за което компанията не носи никаква отговорност.
- Не изпускайте продукта и не го подлагайте на удари. Дръжте устройството далеч от магнитни смущения.

Захранване

- Ако заедно с устройството е предоставен захранващ адаптер, използвайте само предоставения адаптер. Ако не е предоставен захранващ адаптер, уверете се, че захранващият адаптер или другото захранващо устройство, което използвате, отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване. Направете справка с етикета на продукта за изходните параметри на захранването.
- Мощността от зарядното устройство трябва да бъде между мин. 0,84 вата, необходими за радиооборудването, и макс. 10 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане.
- Проверете дали щепселът е включен правилно в контакта.
- НЕ свързвайте няколко устройства към един адаптер за захранване, за да избегнете прегряване или риск от пожар при претоварване.

Батерия

- Външната акумулаторна батерия е тип 18650, а азмерът на батерията трябва да е 21,5 mm × 66,5 mm. Номиналното напрежение е 3,635 V, а капацитетът на батерията е 3400 mAh.

- При продължително съхранение на батерията тя трябва да бъде зареждана напълно на всеки 3 месеца, за да запази качествата си. В противен случай може да възникне повреда.
- **ВНИМАНИЕ:** При поставяне на неподходящ тип батерия съществува риск от експлозия. Сменяйте само с батерия от същия или еквивалентен тип.
- Не трябва да бъдат поставяни батерии с неподходящ размер, тъй като могат да предизвикат необичайно изключване на устройството.
- Ако е необходимо, трябва да закупите батерии от типа, препоръчан от производителя.
- Закупените от потребителите батерии трябва да отговарят на съответните международни стандарти за безопасност на батериите (напр. EN/IEC стандарти).
- При зареждане температурата на батерията трябва да бъде между 0°C и 50°C (32°F и 122°F).
- По време на зареждане на разстояние 2 m от зарядното устройство не трябва да има запалими материали.
- НЕ поставяйте устройството с батерия или само батерията близо до източник на топлина или огън. Избягвайте поставяне на пряка слънчева светлина.
- Неправилната смяна с неподходящ тип батерия може да повреди защитата (например някои видове литиеви батерии).
- Не изхвърляйте батерията в огън или нагорещена фурна, не подлагайте на механичното раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.
- Не излагайте батерията при много висока температура на околната среда, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Не излагайте батерията на изключително ниско въздушно налягане, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите.
- НЕ поставяйте батерията места, достъпни за деца.
- НЕ поглъщайте батерията, за да избегнете химически изгаряния.
- Вградената батерия не може да бъде демонтирана. Ако е необходимо да бъде ремонтирана, свържете се с производителя.
- **ВНИМАНИЕ:** Рискове от късо съединение, пожар или експлозия, ако батерията е повредена. Честата употреба, изпускане, удар, корозия или компресия на батерията може да причини повреди, включително напукан корпус, отделени пластини или изтичане на вътрешна течност или газ и др.
- Ако батерията е повредена, незабавно спрете да я използвате и я изхвърлете според инструкциите.

Поддръжка

- Ако продуктът не работи правилно, свържете се с дистрибутора или с най-близкия сервизен център. Не поемаме отговорност за проблеми, предизвикани от неразрешен ремонт или поддръжка.
- Уверете се, че захранването е прекъснато, преди устройството да бъде разглобено и ремонтирано от професионалисти.

- Ако използвате оборудването по начин, който не е предвиден от производителя, защитата на устройството може да бъде нарушена.
- Проверете оптичните повърхности на обектива, окуляра, далекомера и др. Ако е необходимо, отстранете праха и пясъка от оптиката с инструменти и разтворител, предназначени специално за тази цел (за предпочитане е да използвате безконтактен метод).
- Избършете външните повърхности на метални, пластмасови и силиконови части с чиста и мека кърпа. Не използвайте химически активни вещества, разтворители и др., тъй като те могат да повредят боята.
- Почистете електрическите контакти на батерията на устройството с немазен органичен разтворител..

Околна среда

- Уверете се, че околната среда, в която работи устройството, отговаря на изискванията. Работната температура трябва да е от -20°C до 40°C (от -4°F до 104°F), а влажността на въздуха трябва да е от 5% до 95%.
- НЕ излагайте устройството на силно електромагнитно излъчване или в запрашена среда.
- НЕ насочвайте обектива към слънцето или друг източник на силна светлина.
- Поставяйте устройството в суха и добре вентилирана среда.
- Избягвайте инсталиране на оборудването върху вибриращи повърхности или на места, на които е възможно то да бъде ударено (неспазването на това предупреждение може да доведе до повреда на оборудването).
- Това оборудване не е подходящо за използване на места, където е вероятно да има деца.

Аварийни ситуации

Ако от устройството се появи дим, миризма или шум, прекъснете веднага електрозахранването и изключете захранващия кабел, след което се свържете със сервизния център.

Ограничена гаранция

Сканирайте QR кода за гаранционната политика на продукта.



Адрес на производителя

Офис 313, Крило В, Сграда 2, Данфенг роуд 399, Подобласт Ксиксинг, Област Бинцзян, Ханджоу, Джъдзян 310052, Китай
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Informatie met betrekking tot regelgeving

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

Naleavingsverklaring EU

 Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2011/65/EU (RoHS), richtlijn 2014/53/EU. Hierbij verklaart Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dat dit apparaat (zie het etiket) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequentiebanden en vermogen (voor CE)

De nominale limieten voor frequentiebanden en zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op de volgende radioapparatuur zijn als volgt:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wifi 5 GHz (5,15 GHz tot 5,25 GHz): 23 dBm

Informatie over RF-blootstelling

Dit apparaat is getest en voldoet aan de geldende limieten voor blootstelling aan radiofrequentie (RF).

Voor een apparaat zonder meegeleverde voedingsadapter, dient u de voedingsadapter te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding. Voor een apparaat zonder meegeleverde batterij, dient u de batterij te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen

inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.



Verordening (EU) 2023/1542 (batterijverordening): Dit product bevat een batterij en is in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. De batterij mag binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd) of lood (Pb) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen

inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden. Lees alle veiligheidsinformatie aandachtig door vóór het gebruik.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking.
- Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Stroomvoorziening

- Als een voedingsadapter in de verpakking van het apparaat is geleverd, mag u alleen deze adapter gebruiken. Als er geen voedingsadapter is meegeleverd, moet u ervoor zorgen dat de voedingsadapter of een andere stroombron voldoet aan de Beperkte voedingsbron. Raadpleeg het productlabel voor de parameters voor de stroomuitvoer.
- Het vermogen dat wordt geleverd door de lader moet tussen de door de radio-apparatuur vereiste min. 0,84 watt, en max. 10 watt liggen om de maximale laadsnelheid te bereiken.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Batterij

- De ingebouwde oplaadbare batterij is van het type 18650 en de afmetingen van de batterij moeten 21,5 mm × 66,5 mm zijn. De nominale spanning is 3,635 V en de batterijcapaciteit is 3400 mAh.
- Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elke 3 maanden volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
- LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Batterijen van onjuiste grootte kunnen niet worden geïnstalleerd en kunnen abnormale uitschakeling veroorzaken.
- Koop indien nodig de door de fabrikant aanbevolen batterijen.
- De door gebruikers aangeschafte batterijen moeten voldoen aan de betreffende internationale normen voor batterijveiligheid (bijv. EN/IEC-normen).
- Zorg ervoor dat de batterijtemperatuur tijdens het opladen tussen 0 °C en 50 °C ligt.
- Zorg tijdens het opladen dat er zich geen brandbaar materiaal binnen een straal van 2 m van de oplader bevindt.

- Houd het apparaat met batterij of alleen de batterij **UIT DE BUURT** van een hittebron of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
- Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveiliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen).
- Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
- Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.
- De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.
- LET OP: Risico op kortsluiting, brand of explosie als de batterij beschadigd is. Veelvuldig gebruik, vallen, impact, corrosie of samendrukking van de batterij kan schade veroorzaken, zoals een gebarsten behuizing, losgeraakte platen of lekkage van interne vloeistof of gas, enz.
- Als de batterij beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en gooi het weg volgens de instructies.

Onderhoud

- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is losgekoppeld vóór demontage van het apparaat en reparatie door professionals.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
- Controleer de optische oppervlakken van objectief, oculair, afstandsmeter enz. Verwijder indien nodig stof en zand van de optiek met speciaal daarvoor ontworpen gereedschap en oplosmiddel (gebruik bij voorkeur een contactloze methode).
- Veeg de buitenkant van metalen, kunststof en siliconen onderdelen schoon met een schone en zachte doek. Gebruik geen chemisch actieve stoffen, oplosmiddelen, enz. omdat deze de verf kunnen beschadigen.
- Reinig de elektrische contacten van de batterij op het apparaat met een niet-vettig organisch oplosmiddel.

Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. Het apparaat werkt bij een temperatuur van -20°C tot 40°C en een luchtvochtigheid van 5% tot 95%.
- Stel het apparaat **NIET** bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
- Richt de lens **NIET** op de zon of een ander fel licht.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.

- Vermijd installatie van de apparatuur op een trillende ondergrond of op plaatsen die aan schokken onderhevig zijn (dit nalaten kan schade aan de apparatuur veroorzaken).
- Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op locaties waar waarschijnlijk kinderen aanwezig zijn.

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Beperkte Garantie

Scan de QR-code voor het garantiebeleid van het product.



Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Dansk

Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

Erklæring om overensstemmelse med EU

CE Dette produkt og – hvis relevant – det medfølgende tilbehør er mærket med "CE" og overholder dermed de gældende harmoniserede europæiske standarder, der er anført i direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2011/65/EU (RoHS) og direktiv 2014/53/EU. Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer hermed, at enheden (se mærkaten) er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger:
Bluetooth: 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-fi 5 GHz (5,15 GHz-5,25 GHz): 23 dBm

Oplysninger om eksponering for radiofrekvens

Enheden er blevet testet og opfylder gældende grænser for eksponering for radiofrekvens (RF).

For enheder uden medfølgende strømadapter skal du bruge en strømadapter fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.

For enheder uden et medfølgende batteri skal du bruge batterier fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se:

www.recyclethis.info.



Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordningen): Dette produkt indeholder et batteri, og det er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542. Batteriet må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som også kan indeholde bogstaver, der angiver cadmium (Cd) eller bly (Pb). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere

oplysninger se: www.recyclethis.info.

Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom. Læs alle sikkerhedsanvisninger omhyggeligt inden ibrugtagning.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl.
- Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Strømforsyning

- Hvis en strømadapter følger med i enhedens pakke, må du kun bruge den medfølgende adapter. Hvis der ikke medfølger en strømadapter, skal du sikre, at strømadapteren eller en anden strømforsyning overholder Begrænset strømkilde (Limited Power Source). Find strømforsyningens udgangsparametre i produktets mærkat.

- Effekten, som opladeren leverer, skal ligge mellem mindst 0,84 watt, der kræves af radioudstyret, og højst 10 watt for at kunne opnå den maksimale opladningshastighed.

- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.

- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Batteri

- Den eksterne genopladelige batteritype er 18650, og batteristørrelsen skal være 21,5 × 66,5 mm. Den nominelle spænding er 3,635 V, og batterikapaciteten er 3400 mAh.

- Ved langtidsopbevaring af batteriet skal du sørge for, at det er fuldt opladet hver 3. måned for at sikre batteriets kvalitet. Ellers kan der opstå skade.

- FORSIGTIG: Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

- Batterier af en forkert størrelse kan ikke installeres og kan medføre unormal nedlukning.

- Køb om nødvendigt batterier, der anbefales af producenten.

- De batterier, som brugerne køber, skal overholde de relevante internationale standarder for batterisikkerhed (f.eks. EN/IEC-standarder).

- Sørg for, at batteriets temperatur er mellem 0 °C og 50 °C (32 °F og 122 °F), når det oplades.

- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer inden for 2 m fra opladeren under opladning.

- Anbring IKKE enheden med batteri eller batteriet alene i nærheden af varmekilder eller åben ild. Undgå direkte sollys.

- Udskiftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).

- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.

- Efterlad IKKE batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.

- Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.

- Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.

- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.

- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.

- FORSIGTIG: Risiko for kortslutning, brand eller eksplosion, hvis batteriet beskadiges. Hyppig brug, tab, stød, korrosion eller komprimering af batteriet kan forårsage skader, herunder revnet kabinet, løsrevne plader eller lækage af indvendig væske eller gas osv.

- Hvis batteriet er beskadiget, skal du straks ophøre med at bruge det og bortskaffe det i henhold til anvisningerne.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Sørg for at strømmen er blevet afbrudt, før enheden skilles ad og reparerer af fagfolk.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Kontrollér de optiske overflader på objektivet, okularet, afstandsmåleren osv. Fjern om nødvendigt støv og sand fra optikken ved hjælp af værktøj og opløsningsmiddel, der er designet specielt til dette formål (om muligt bør der bruges en berøringsfri metode).
- Tør de udvendige overflader på metal-, plast- og silikonedele af med en ren og blød klud. Brug ikke kemisk aktive stoffer, opløsningsmidler osv., da de kan beskadige malingen.
- Rengør de elektriske kontakter på enhedens batteri ved hjælp af et ikke-fedtet organisk opløsningsmiddel.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være -20 °C til 40 °C (-4 °F til 104 °F), og driftsfugtigheden skal være fra 5 % til 95 %.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfylde miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Undgå at installere udstyret på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød (manglende overholdelse kan forårsage skade på udstyret).
- Dette udstyr er ikke egnet til brug på steder, hvor børn sandsynligvis vil være til stede.

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

BEGRÆNSET GARANTI

Scan QR-koden for at se produktets garantipolitik.



Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Norsk

Regulatorisk informasjon

Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Samsvarserklæring for EU

CE Dette produktet og – hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2011/65/EU (RoHS) og direktiv 2014/53/EU. Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten (se etiketten) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene og sendeeffekten (utstrålt og/eller ledet) nominelle grenser som gjelder for følgende radioutstyr, er som følger:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz til 5,25 GHz): 23 dBm

Informasjon om RF-eksponering

Denne enheten er testet og oppfyller gjeldende grenser for eksponering av radiofrekvens (RF).

For enheter uten medlevert strømadapter brukes et strømadapter fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.

For enheter uten medlevert batteri brukes et batteri fra en kvalifisert produsent.

Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.



Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordning): Dette produktet inneholder et batteri og er i samsvar med forordning (EU) 2023/1542. Batteriet kan ikke kastes som restavfall i EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet.



Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd) eller bly (Pb). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer

informasjon, se www.recyclethis.info.

Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom. Les alle sikkerhetsinstruksjonene nøye før bruk.

Lover og forskrifter

Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikken i den originale emballasjen.
- Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Strømforsyning

- Hvis det følger med en strømadapter i enhetspakken, bruk kun den medfølgende adapteren. Hvis det ikke følger med strømadapter, sørg for at strømadapteren eller annen strømforsyning samsvarer med begrenset strømkilde. Se produktetiketten for utgangsparmetre for strømforsyningen.
- Effekten levert av laderen må være mellom minimum 0,84 watt som kreves av radioutstyret, og maksimum 10 watt for å oppnå maksimal ladehastighet.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Batteri

- Det innebygde oppladbare batteriet er av typen 18650, og batteristørrelsen skal være 21,5 mm × 66,5 mm. Nominell spenning er 3,635 V, og batterikapasiteten er 3400 mAh.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hver 3. måned for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
- FORSIKTIG: Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type.
- Batterier med feil størrelse kan ikke installeres, og de kan forårsake unormal nedstenging.
- Kjøp batteriet som anbefales av produsenten hvis nødvendig.
- Batteriene som er kjøpt av brukere må overholde de relevante internasjonale standardene for batterisikkerhet (f.eks. EN/IEC-standarder).
- Sørg for at batteritemperaturen er mellom 0 °C og 50 °C (32 °F og 122 °F) under lading.
- Bekreft at det ikke finnes brennbart materiale innenfor 2 m fra laderen under lading.
- IKKE plasser enheten med batteri eller batteriet alene i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- Uriktig utskiftning av batteriet med feil type kan ødelegge en sikkerhetsinnretning (ved f.eks. enkelte litiumbatterityper).

- Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til eksplosjon.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Kast brukte batterier i samsvar med instruksjonene.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.
- Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
- FORSIKTIG: Det er fare for kortslutning, brann eller eksplosjon hvis batteriet er skadet. Hyppig bruk, fall, støt, korrosjon eller komprimering av batteriet kan forårsake skader som sprukket kasse, løse plater eller lekkasje av innvendig væske eller gass osv.
- Hvis batteriet er skadet, må du slutte å bruke det umiddelbart og kaste det i henhold til instruksjonene.

Vedlikehold

- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Sørg for at strømmen er koblet fra før enheten demonteres og repareres av fagfolk.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Sjekk de optiske overflatene på objektivet, okularet, avstandsmåleren osv. Fjern om nødvendig støv og sand fra optikken ved hjelp av verktøy og løsemidler spesielt designet for dette formålet (det er å foretrekke å bruke en berøringsfri metode).
- Tørk av de ytre overflatene på metalleder, plastdeler og silikonkomponenter med en ren og myk klut. Ikke bruk kjemisk aktive stoffer, løsemidler osv., da disse kan skade malingen.
- Rengjør de elektriskekontaktene til batteriet på enheten med et fettfritt, organisk løsemiddel.

Bruksomgivelser

- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen skal være mellom -20 °C og 40 °C (-4 °F til 104 °F), og driftsfuktigheten skal være mellom 5 % og 95 %.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- Unngå å sette utstyret på vibrerende overflater eller på steder hvor det kan utsettes for sjokk (hvis dette glemmes, kan utstyret skades).
- Dette utstyret er ikke egnet for bruk på stedet hvor det er mulighet for at barn oppholder seg.

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

BEGRENSET GARANTI

Skann QR-koden for produktgarantien.



Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict, Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Suomi

Sääntelyä koskevat tiedot

Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

EU:n vaatimustenmukaisuusilmoitus

CE Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2011/65/EU (RoHS) ja direktiivissä 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite (katso tuotetarra) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan seuraavassa osoitteessa: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Taajuusalueet ja teho (CE)

Seuraavaan radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja lähetystehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz): 20 dBm;

Wi-Fi 5 GHz (5,15–5,25 GHz): 23 dBm

RF-altistusta koskevat tiedot

Tämä laite on testattu ja se täyttää radiotaajuuksille (RF) altistumista koskevat raja-arvot.

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu virtalähdettä, käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtalähdettä. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu akkua, käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja:

www.recyclethis.info.



Asetus (EU) 2023/1542 (akkumääräys): Tämä tuote sisältää akun ja se noudattaa asetusta (EU) 2023/1542. Akkua ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd) tai lyijyn (Pb) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot. Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen käyttöä.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalte alkuperäispakkauksessaan.
- Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

Virtalähde

- Jos laitteen pakkauksen mukana toimitetaan virtasovitin, käytä vain toimitettua sovitinta. Jos virtasovitin ei ole toimitettu mukana, varmista, että virtasovitin tai muu virtalähde noudattaa rajoitettua virtalähdettä. Katso virtalähteen lähtöparametrit tuotemerkinnästä.
- Laturin toimittaman tehon tulee olla vähintään 0,84 wattia, jonka radiolaite vaatii, ja enintään 10 wattia maksimilatausnopeuden saavuttamiseksi.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Akku

- Sisäänrakennettu ladattava akku on tyyppiä 18650, ja akun koon tulisi olla 21,5 mm × 66,5 mm. Nimellisjännite on 3,635 V ja akun kapasiteetti on 3 400 mAh.

- Kun akkua varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen kolmen kuukauden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
- HUOMIO: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.
- Väärän kokoisia akkuja ei voi asentaa, ja ne voivat aiheuttaa poikkeavan sammumisen.
- Osta tarvittaessa valmistajan suosittelema akku.
- Käyttäjien ostamien akkujen on oltava asianmukaisten kansainvälisten akkuturvallisuutta koskevien standardien mukaisia (esim. EN/IEC-standardit).
- Varmista, että akun lämpötila on latauksen aikana 0–50 °C.
- Varmista, että kahden metrin säteellä laturista ei ole syttyvää materiaalia latauksen aikana.
- ÄLÄ laita akulla varustettua laitetta tai itse akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
- Akun vaihtaminen väärän tyyppiseen voi tehdä suojaukset tehottomiksi (esimerkiksi tietyillä litiumakkutyypeillä).
- Älä hävitä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaa tai leikkaa akkua mekaanisesti, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdysriskin.
- Älä jätä akkua erittäin korkean lämpötilan ympäristöön, sillä se voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Älä altista akkua erittäin matalalle ilmanpaineelle, sillä se voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Hävitä käytetyt paristot ja akut ohjeiden mukaisesti.
- ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
- ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
- Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.
- HUOMIO: On olemassa oikosulun, tulipalon tai räjähdysriskin vaara, jos akku vaurioituu. Akun tiheä käyttö, pudottaminen, siihen kohdistuvat iskut, korroosio tai puristaminen voi aiheuttaa vaurioita, mukaan lukien murtunut kotelo, irronneet levyt tai sisäisen nesteen tai kaasun vuotaminen jne.
- Jos akku vaurioituu, lopeta sen käyttö välittömästi ja hävitä se ohjeiden mukaisesti.

Kunnossapito

- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotoista.
- Varmista, ettävirta on katkaistu ennen ammattilaisen suorittamaa laitteen purkamista ja korjausta.
- Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.
- Tarkista linssin, okulaarin, etäisyyssmittarin jne. optiset pinnat. Poista tarvittaessa pöly ja hiekka optiikasta tähän tarkoitukseen suunnitelluilla työkaluilla ja liuottimella (kosketukseton menetelmä on suositeltavaa).

- Pyyhi metalli-, muovi- ja silikoniosien ulkopinnat puhtaalla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä kemiallisesti aktiivisia aineita, liuottimia jne., sillä ne voivat vahingoittaa maalia.
- Puhdista laitteen akun sähkökytkennätrasvattomalla orgaanisella liuottimella.

Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan tulee olla välillä -20–40 °C ja suhteellisen ilmankosteuden välillä 5–95 %.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- Vältä laitteen asettamista tariseville pinnoille tai iskualttiisiin paikkoihin (laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen).
- Tämä laite ei sovellu käytettäväksi paikoissa, joissa voi olla lapsia.

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

RAJOITETTU TAKUU

Tutustu laitteen takuukäytäntöön skannaamalla QR-koodi.



Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Svenska

Föreskrifter

Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.

EU-försäkran om överensstämmelse



Produkten och – i förekommande fall – levererade tillbehör är CE-märkta och överensstämmer därför med de gällande harmoniserade europeiska standarder som finns angivna i direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2011/65/EU (RoHS) och direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. deklarerar härmed att enheten (se etiketten) uppfyller direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensband och effekt (för CE)

Dessa nominella gränsvärden för frekvensband och överföringseffekt (utstrålad och/eller ledningsburen) gäller för följande radioutrustning:

Bluetooth: 2,4 GHz (2,4 till 2,4835 GHz): 20 dBm,

Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz till 5,25 GHz): 23 dBm

Information om exponering för radiovågor

Denna enhet har testats och uppfyller gällande gränsvärden för radiofrekvens (RF) exponering.

Använd den strömadapter som tillhandahålls av en behörig tillverkare för enheter utan bifogad strömadapter. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav.

Använd det batteri som tillhandahålls av en godkänd tillverkare, för enheten utan ett medföljande batteri. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på:

www.recyclethis.info.



Förordning (EU) 2023/1542 (batteriförordningen): Denna produkt innehåller ett batteri och den överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542. Batteriet får inte slängas som osorterat kommunalt avfall i Europeiska unionen. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver som anger kadmium (Cd) eller bly (Pb).

Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning. Mer information

finns på: www.recyclethis.info.

Säkerhetsanvisningar

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom. Läs noggrant all säkerhetsinformation innan användning.

Lagar och bestämmelser

Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt förpackningsmaterial efter uppackningen för framtida bruk. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga förpackningsmaterialet.

- Transport utan det ursprungliga förpackningsmaterialet kan resultera i att enheten skadas och företaget åtar sig inget ansvar för detta.

- Produkten får inte tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

Strömförsörjning

- Om en strömadapter medföljer i enhetspaketet, använd endast den medföljande adaptern. Om ingen strömadapter medföljer, se till att strömadaptern eller annan strömkälla överensstämmer med begränsad strömkälla. Se produktetiketten för strömförsörjningsutgångsparametrar.
- Effekten som levereras av laddaren måste vara mellan minst 0,84 watt som krävs av radioutrustningen och högst 10 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

Batteri

- Det inbyggda laddningsbara batteriet är av typen 18650 och batteristorleken ska vara 21,5 mm × 66,5 mm. Märkspänningen är 3,635 V och batterikapaciteten är 3 400 mAh.
- Vid långvarig lagring av batteriet, måste det laddas helt var tredje månad för att batteriets kvalitet ska bevaras. Annars, kan skador uppstå.
- FÖRSIKTIGHET! Risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Batteriet måste ersättas med likadana eller likvärdiga batterier.
- Det går inte att sätta i batterier med fel storlek då dessa kan orsaka onormal avstängning.
- Köp de batterier som rekommenderas av tillverkaren, vid behov.
- De batterier som köps av användare måste följa relevanta internationella standarder för batterisäkerhet (t.ex. EN-/IEC-standarder).
- Kontrollera att batteritemperaturen ligger mellan 0 °C till 50 °C vid laddning.
- Kontrollera att det inte finns något lättantändligt material inom två meters avstånd från laddaren medan laddningen pågår.
- Enheten med batteriet eller det fristående batteriet får INTE placeras i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
- Ersättning av batteriet med en felaktig typ kan kringgå en skyddsfunktion (exempelvis med vissa typer av litiumbatterier).
- Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn, krossas eller skäras mekaniskt, då detta kan orsaka en explosion.
- Lämna inte batteriet i miljöer med extremt höga temperaturer, eftersom detta kan resultera i explosion eller att det läcker ut brandfarlig vätska eller gas.
- Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan resultera i en explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
- Förbrukade batterier ska avfallshanteras i enlighet med anvisningarna.
- Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
- Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.
- Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.

● **FÖRSIKTIGHET!** Risk för kortslutning, brand eller explosion om batteriet skadas. Om batteriet används ofta, tappas, utsätts för stötar, korrosion eller komprimering kan det orsaka skador, t.ex. sprucket hölje, lossnade plattor eller läckage av vätska eller gas.

● Om batteriet är skadat ska du omedelbart sluta använda det och kassera det enligt anvisningarna.

Underhåll

● Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.

● Se till att strömmen har kopplats bort före enheten tas isär och repareras av proffs.

● Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som enheten ger försämrats.

● Kontrollera de optiska ytorna på objektivlinsen, okularet, avståndsmätaren etc. Ta vid behov bort damm och sand från optiken med hjälp av verktyg och lösningsmedel som är speciellt utformade för detta ändamål (det är att föredra att använda en beröringsfri metod).

● Torka av de yttre ytorna på metall-, plast- och silikondelar med en ren och mjuk trasa. Använd inte kemiskt aktiva ämnen, lösningsmedel etc. eftersom dessa kan skada färgen.

● Rengör de elektriska kontakterna på batteriet på enheten med ett icke-fettigt organiskt lösningsmedel.

Användningsmiljö

● Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen bör vara -20 °C till 40 °C (-4 °F till 104 °F) och driftluftfuktigheten från 5% till 95%.

● Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.

● Objektivet får INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.

● Placera enheten i en torr miljö med god ventilation.

● Undvik installation av utrustningen på vibrerande ytor eller platser som är utsatta för stötar (underlåtenhet kan medföra skador på utrustningen).

● Utrustningen är inte lämplig för användning på platser där det kan finnas barn.

Nödfall

Stäng omedelbart av strömmen, koppla ur strömkabeln och kontakta servicecentret, om det kommer rök, lukt eller oljud från enheten.

Begränsad garanti

Skanna QR-koden för produktgarantin.



Tillverkarens adress

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Lietuvių

Reguliavimo informacija

Šios sąlygos taikomos tik gaminiams, pažymėtiems atitinkamu ženklui arba informacija.

ES atitikties pareiškimas



Šis produktas ir, jei taikoma, kartu pateikti priedai, pažymėti ženklu „CE“, reiškiančiu, kad produktas atitinka su taikomais, suderintais Europos standartais, nurodytais Direktyvose 2014/30/ES (EMCD), 2011/65/ES (RoHS), 2014/53/ES.

„Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.“ patvirtina, kad šis įrenginys (žr. etiketę) atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Dažnių juostos ir galia (skirta CE)

Šiai radijo įrangai taikomos dažnių juostos ir perdavimo galios (spinduliuojamos ir (arba) laidinės) vardinės ribos:

„Bluetooth“: 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz): 20 dBm

Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz to 5,25 GHz): 23 dBm

Informacija apie RD poveikį

Šis įrenginys buvo išbandytas ir atitinka taikomus radijo dažnių (RD) poveikio apribojimus.

Jei įrenginyje nėra tiekiamo maitinimo adapterio, naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą maitinimo adapterį. Išsamios informacijos dėl energijai (galiai) taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.

Jręginiui be priedamo akumulatoriaus naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą akumuliatorių. Išsamios informacijos dėl baterijai taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.



Direktyva 2012/19/ES (EEJ atliekų direktyva): Šiuo simboliu pažymėti gaminiai Europos Sąjungoje negali būti šalinami kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Siekdami, kad šis gaminys būtų tinkamai perdirbtas, įsigiję lygiavertę naują įrangą, grąžinkite jį vietos tiekėjui arba šalinkite tam skirtuose surinkimo punktuose. Daugiau informacijos žr.:

www.recyclethis.info.



Reglamentas (ES) 2023/1542 (Baterijų reglamentas): Šiame gaminyje yra baterija ir jis atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542. Baterijos Europos Sąjungoje negalima šalinti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Konkrečios informacijos apie bateriją žr. gaminio dokumentacijoje. Baterija yra paženklinata šiuo simboliu, kuriame gali būti pateiktos raidės, nurodančios kadmį (Cd) arba šviną (Pb). Siekdami, kad baterija būtų tinkamai perdirbta, grąžinkite ją tiekėjui arba pristatykite į tam skirtą surinkimo punktą. Daugiau informacijos

žr.: www.recyclethis.info.

Saugos instrukcija

Šios instrukcijos skirtos užtikrinti, kad naudotojas galėtų tinkamai naudoti gaminį, kad išvengtų pavojaus ar turto praradimo. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visą saugos informaciją.

Įstatymai ir reguliavimo reikalavimai

Gaminys turi būti naudojamas griežtai laikantis vietinių elektros saugos taisyklių.

Transportavimas

- Transportuodami prietaisą laikykite originalioje ar panašioje pakuotėje.
- Išpakavę visas pakavimo medžiagas, pasilikite jas ateičiai. Įvykus bet kokiam gedimui, turite grąžinti įrenginį į gamyklą su originalia pakavimo medžiaga.
- Transportavimas be originalios pakavimo medžiagos gali sugadinti įrenginį, todėl įmonė neprisiima jokios atsakomybės.
- Nemeskite gaminio ir nesukelkite fizinio smūgio. Prietaisą laikykite atokiau nuo magnetinių trukdžių.

Maitinimo šaltinis

- Jei įrenginio pakuotėje yra maitinimo adapteris, naudokite tik jį. Jei nėra maitinimo adapterio, įsitikinkite, kad maitinimo adapteris arba kitas maitinimo šaltinis atitinka riboto maitinimo šaltinio reikalavimus. Maitinimo šaltinio išvesties parametrai nurodyti gaminio etiketėje.
- Kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis, įkroviklio tiekiamą galia turi būti ne mažesnė kaip 0,84 W, kurios reikia radijo įrangai, ir ne didesnė kaip 10 W.
- Įsitikinkite, kad kištukas tinkamai prijungtas prie maitinimo lizdo.
- NEJUNKITE kelių įrenginių prie vieno maitinimo adapterio, kad išvengtumėte perkaitimo ar gaisro pavojaus dėl perkrovos.

Akumulatorius

- Įmontuotos įkraunamos baterijos tipas yra 18650, o baterijos dydis turėtų būti 21,5 mm × 66,5 mm. Vardinė įtampa yra 3,635 V, o akumulatoriaus talpa – 3400 mAh.

- Norėdami ilgai laikyti akumuliatorių, įsitikinkite, kad jis yra visiškai įkrautas kas 3 mėn., kad užtikrintumėte akumulatoriaus kokybę. Kitu atveju gali būti padaryta žala.

- **ATSARGIAI:** Bateriją pakeitus netinkamo tipo elementu, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tik to paties arba lygiavertčio tipo baterijomis.

- Netinkamo dydžio akumuliatorių negalima įdėti, todėl jie gali neįprastai išsijungti.

- Jei reikia, įsigykite gamintojo rekomenduojamus akumulatorius.

- Naudotojų įsigyti akumulatoriai turi atitikti atitinkamus tarptautinius baterijų saugos standartus (pvz., EN / IEC standartus).

- Įkrovimo metu įsitikinkite, kad baterijos temperatūra yra nuo 0 °C iki 50 °C (nuo 32 °F iki 122 °F).

- Užtikrinkite, kad įkrovimo metu 2 m atstumu nuo įkroviklio nebūtų liepsniųjų medžiagų.

- **NENAUDOKITE** įrenginio su akumulatoriumi arba vien akumulatoriaus šalia šildymo ar ugnies šaltinio. Venkite tiesioginių saulės spindulių.

- Bateriją pakeitus netinkamo tipo elementu (pavyzdžiui, kai kurių ličio baterijų atveju), gali kilti grėsmė saugai.

- Nemeskite baterijos į ugnį ar karštą orkaitę, nespauskite ir nepjaustykite mechaniškai, nes ji gali sprogti.

- Nepalikite baterijos ypač aukštos temperatūros sąlygomis, nes ji gali sprogti arba iš jos gali ištekti degus skystis ar dujos.

- Nelaikykite baterijos ypač žemo oro slėgio sąlygomis, nes ji gali sprogti arba iš jos gali ištekti degus skystis ar dujos.

- Naudotas baterijas šalinkite pagal instrukcijas.

- Laikykite akumuliatorių vaikams NEPASIEKIAMOJE vietoje.

- NEPRARYKITE baterijos, kad išvengtumėte cheminių nudegimų.

- Įtaisytojo akumulatoriaus išimti negalima. Jei reikia, kreipkitės į gamintoją dėl remonto.

- **ATSARGIAI:** Jei akumulatorius pažeistas atsiranda trumpojo jungimo, ugnies, sprogimo rizika. Dažnas akumulatoriaus naudojimas, numetimas, smūgis, korozija arba suspaudimas gali sukelti pažeidimus, įskaitant korpuso įskilimą, plokščių atsiskyrimą arba vidinių skysčių arba dujų nuotėkį, t. t.

- Jei akumulatorius pažeistas, nedelsiant nutraukite jo naudojimą ir pašalinkite jį pagal instrukcijas.

Techninė priežiūra

- Jei gaminys tinkamai neveikia, susisiekite su savo platintoju arba artimiausiu techninės priežiūros centru. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už problemas, kilusias dėl neteisėto remonto ar techninės priežiūros.

- Įsitikinkite, kad maitinimas buvo atjungtas prieš išardydami ir profesionaliai remontuodami įrenginį.

- Jei įranga naudojama ne gamintojo nurodytu būdu, gali sumažėti prietaiso teikiama apsauga.

- Patikrinkite objektyvo, okuliario, tolinačio ir kt. optinius paviršius. Jei reikia, nuvalykite dulkes ir smėlį nuo optikos, naudodami specialiai tam skirtus įrankius ir tirpiklį (pageidautina naudoti bekontaktį metodą).

● Švaria ir minkšta šluoste nuvalykite išorinius metalinių, plastikinių ir silikoninių dalių paviršius. Nenaudokite chemiškai aktyvių medžiagų, tirpiklių ir pan., nes jie gali pažeisti dažus.

● Prietaiso akumuliatoriaus elektrinius kontaktus valykite neriebiu organiniu tirpikliu.

Naudojimo aplinka

● Įsitikinkite, kad veikimo aplinka atitinka įrenginio reikalavimus. Darbinė temperatūra turi būti nuo -20 °C iki 40 °C (nuo -4 °F iki 104 °F), o darbinė drėgmė – nuo 5 % iki 95 %.

● SAUGOKITE įrenginį nuo didelės elektromagnetinės spinduliuotės ar dulkėtos aplinkos.

● Nenukreipkite lęšio į saulę ar kitą ryškią šviesą.

● Įrenginį padėkite sausoje ir gerai vėdinamoje aplinkoje.

● Venkite montuoti įrangą ant vibracinio paviršiaus arba vietose, kuriose gali įvykti smūgis (dėl aplaidumo gali būti sugadinta įranga).

● Šį įrangą nėra skirta naudoti vietose, kuriose gali būti vaikų.

Avarinis signalas

Jei iš įrenginio sklinda dūmai, kvapas ar triukšmas, nedelsdami išjunkite maitinimą, atjunkite maitinimo kabelį ir kreipkitės į priežiūros centrą.

Ribotoji garantija

Nuskaitykite gaminio garantijos politikos QR kodą.



Gamintojo adresas

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kinija
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Нормативная информация

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

Декларация соответствия для ЕС



Настоящее изделие и, если применимо, его комплектные принадлежности имеют маркировку «CE» о соответствии применимым гармонизированным европейским стандартам,

которые указаны в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2011/65/EU (RoHS) и 2014/53/EU.

Настоящим компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

свидетельствует, что данное изделие (см. этикетку) соответствует Директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия EU опубликован в Интернете по адресу: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Частотные диапазоны и мощность (для CE)

Ниже приведены частотные диапазоны и номинальные пределы мощности передачи (излучаемой и/или проводимой) для следующего радиооборудования:

Bluetooth: 2,4 ГГц (2,4 – 2,4835 ГГц): 20 дБм;

Wi-Fi 5 ГГц (от 5,15 ГГц до 5,25 ГГц): 23 дБм

Информация об излучении РЧ

Данное устройство было протестировано и соответствует применимым ограничениям по радиочастотному (РЧ) излучению.

Если устройством не укомплектовано адаптером питания, используйте адаптер питания разрешенного изготовителя. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Если устройство не укомплектовано батареей, используйте батарею разрешенного изготовителя. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.



Директива WEEE 2012/19/ЕС (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): На территории ЕС запрещается утилизировать изделия с этой маркировкой как несортируемые бытовые отходы. Для надлежащей переработки следует передать это изделие местному поставщику после приобретения аналогичного нового оборудования либо доставить изделие в надлежащий пункт сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info



Норматив (ЕС) 2023/1542 (норматив для батарей). Данное изделие содержит батарею и соответствует Регламенту (ЕС) 2023/1542. Батарею запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов.



Информацию о конкретной батарее см. в документации изделия. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd) или свинец (Pb). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или

потери имущества. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с информацией по технике безопасности.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке.
- Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Электроснабжение

- Если адаптер питания входит в комплект поставки устройства, используйте только прилагаемый адаптер. Если адаптер питания не входит в комплект поставки, убедитесь, что используемый вами адаптер питания или источник питания соответствует требованиям к ограничению мощности. Выходные параметры источника питания указаны на его паспортной табличке.
- Выходная мощность зарядного устройства должна быть от 0,84 Вт согласно требованиям радиоаппаратуры и до 10 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электроснабжения.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Батарея

- Тип встроенной перезаряжаемой батареи: 18650. Размеры батареи: 21,5 × 66,5 мм. Номинальное напряжение: 3,635 В пост. тока, емкость: 3400 мА·ч.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые три месяца, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- **ОСТОРОЖНО!** При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи.
- Установка батарей неподходящего размера не допускается и может привести к аварийному завершению работы.
- При необходимости приобретите батареи того типа, который рекомендован производителем.
- Приобретенные пользователем батареи должны соответствовать требованиям применимых международных стандартов безопасности (например, требованиям стандартов EN/IEC).

- Убедитесь, что во время зарядки температура батареи находится в диапазоне от 0 °C до 50 °C (от 32 °F до 122 °F).
 - Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 метров вокруг зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
 - НЕ размещайте устройство с батареей или саму батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
 - Установка батареи недопустимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
 - Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
 - Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
 - Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
 - Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
 - Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
 - Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.
 - Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
 - **ОСТОРОЖНО!** Риск короткого замыкания, возгорания или взрыва в случае повреждения батареи. Частое использование, падение, удар, коррозия или сжатие батареи могут привести к повреждениям, в том числе к трещинам корпуса, отслоению пластин или утечке внутренней жидкости или газа и т. д.
 - Если батарея повреждена, немедленно прекратите использовать ее и утилизируйте ее в соответствии с инструкциями.
- #### **Обслуживание**
- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
 - Перед переналадкой и ремонтом устройства, которые должны выполнять профессионалы, убедитесь, что питание отключено.
 - Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.
 - Проверяйте оптические поверхности линзы объектива, окуляра, дальномера и т. д. При необходимости удаляйте с оптики пыль и песок специально предназначенными для этого инструментами и растворителем (желательно использовать бесконтактный метод).
 - Вытирайте внешние поверхности металлических, пластиковых и силиконовых частей чистой и мягкой тканью. Не используйте химически активные вещества, растворители и т. д., так как они могут повредить краску.
 - Очищайте электрические контакты батареи в устройстве нежирным органическим растворителем.

Требования к рабочей среде

- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна находиться в диапазоне от -20 до 40 °C, а влажность в рабочем режиме должна составлять от 5 до 95 %.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- Не устанавливайте оборудование на вибрирующих поверхностях или в местах, подверженных воздействию ударов (это может привести к повреждению прибора).
- Данное устройство не предназначено для использования в тех местах, где могут находиться дети.

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, незамедлительно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Ограниченная гарантия

Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть гарантийную политику товара.



Адрес производителя

Комната 313, помещение «В», корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

日本語

規制情報

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

EU 適合宣言



本製品および同梱の周辺機器（適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令（2014/30/EU）(EMCD)、指令（2011/65/EU）(RoHS)、および指令（2014/53/EU）に掲げる適用可能な欧州統一基準に準拠します。

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.では、本デバイス（ラベルを参照）が指令2014/53/EUに適合していることをここに宣言します。

EU適合宣言書の全文は、以下のインターネットアドレスから入手いただくことができます。<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

周波数帯および電力（CE用）

以下の無線装置に適用される周波数帯域と通信出力（放射および/または伝導）の公称値の許容範囲は次のとおりです：

Bluetooth：2.4 GHz (2.4 GHz～2.4835 GHz)：20 dBm。

Wi-Fi 5 GHz (5.15 GHz～5.25 GHz)：23dBm

5.15～5.25 GHz屋内使用のみ。

RF曝露情報

このデバイスはテスト済みで、無線周波数（RF）暴露の適用制限を満たしています。

付属の電源アダプターがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給する電源アダプターをご使用ください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

付属のバッテリーがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給するバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。



指令2012/19/EU (WEEE 指令)：この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。より詳細な情報については以下をご確認ください。

www.recyclethis.info



規制 (EU) 2023/1542 (バッテリー規制)：この製品にはバッテリーが含まれており、規制 (EU) 2023/1542 に準拠しています。バッテリーは、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。特殊バッテリー情報に関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム (Cd)、鉛 (Pb) を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、指定された収集場所にご返却ください。より詳細な情報については以下をご確認ください。 www.recyclethis.info

安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。ご使用前に、安全情報をよくお読みください。

法規と規制

製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

輸送

- 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
- 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。
- 元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。
- 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

電源

- デバイスパッケージに電源アダプタが付属している場合は、付属のアダプタのみを使用してください。電源アダプタが付属していない場合は、使用する電源アダプタまたはその他の電源が制限電源の要件に準拠していることを確認してください。電源出力パラメータについては製品ラベルを確認してください。
- 最大充電速度を達成するには、充電器から供給される電力が、無線機器に必要な最小 0.84W から最大 10W の範囲でなければなりません。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1 台の電源アダプターに 2 台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

バッテリー

- 内蔵の充電式バッテリーの形式は 18650 リチウム電池で、サイズは 21.5 mm × 66.5 mm です。定格電圧は 3.635 V で、バッテリー容量は 3400 mAh です。
- バッテリーを長期保存する場合は、3 か月に一度はフル充電して、バッテリーの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。
- 注意: バッテリーを不正な種別のものと交換すると爆発の危険があります。同一または同等のタイプのものとだけ交換してください。
- 異常なシャットダウンが発生する恐れがあるため、不適切なサイズのバッテリーは装着できません。
- 必要に応じて、メーカーが推奨するバッテリーを購入してください。
- ユーザーが購入したバッテリーは、バッテリーの安全性に関連する国際規格 (EN/IEC 規格など) に準拠する必要があります。
- 充電するときは、バッテリーの温度が 0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F) であることを確認してください。
- 充電中は、充電器の 2m 以内に可燃物がないことをご確認ください。
- バッテリーを取り付けたままのデバイスやバッテリー単体を暖房器具や火気の近くに置かないでください。直射日光を避けてください。
- 不正な種別のバッテリーとの不適切な交換は、安全装置を無効にする場合があります(たとえば、一部のリチウムバッテリータイプの場合など)。
- バッテリーを火や高温のオープンの中に投入したり、バッテリーを機械的に粉砕したり切断したりしないでください。爆発の原因となることがあります。
- バッテリーを非常に高温の環境に放置しないでください。爆発や、可燃性の液体およびガスの漏出を引き起こす可能性があります。
- バッテリーを極端に低い空気圧下に置かないでください。爆発したり、可燃性の液体やガスが漏出する恐れがあります。
- 使用済みバッテリーは、指示に従って廃棄してください。

- お子様の手の届くところにバッテリーを置かないでください。
 - 化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。
 - 内蔵バッテリーは取り外しできません。修理については必要に応じてメーカーにお問い合わせください。
 - 注意: バッテリーが損傷すると、ショート、火災、爆発の危険があります。バッテリーの頻繁な使用、落下、衝撃、腐食、圧縮によって、ケースのひび割れ、プレートの破損、内部の液体やガスの漏れなどの損傷が発生する場合があります。
 - バッテリーが損傷した場合は、直ちに使用を中止し、指示に従って廃棄してください。
- ### メンテナンス
- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
 - 専門家によるデバイスの分解および修理の前に、電源が切断されていることを確認してください。
 - メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。
 - 対物レンズ、アイピース、距離計などの光学機器の表面を点検します。必要に応じて、この目的のために特別に設計されたツールと溶剤を使用して、光学部品からほこりや砂を除去します(非接触方式を使用することを推奨します)。
 - 金属、プラスチック、シリコン部品の外側の表面をきれいな柔らかい布で拭いてください。化学的活性物質や溶剤などは、塗装が剥がれる恐れがあるため、使用しないでください。
 - 油分を含まない有機溶剤を使用して、デバイスのバッテリーの電気接点を清掃します。

使用環境

- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は -20 °C ~ 40 °C、動作湿度は 5% ~ 95% である必要があります。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けないでください。
- デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
- デバイスを振動面や衝撃が加わりやすい場所に取り付けることは避けてください(これを無視すると、デバイスが損傷する恐れがあります)。
- この機器は、子供が近づく可能性のある場所での使用には適していません。

緊急

デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

限定的保証

製品保証ポリシーについては、QRコードをスキャンしてください。



メーカー住所

310052 中国浙江省杭州市滨江区西興地区段鳳通り399号2棟ユニットB 313号室
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.



 Hikmicro Hunting.Global

 Hikmicro Hunting.Global

 HIKMICRO Outdoor

 HIKMICRO Hunting.Global

 www.hikmicrotech.com

 support@hikmicrotech.com